

ARCAM SOLO *sub*

Handbook Subwoofer

Manuel Caisson de basses

Handbuch Subwoofer

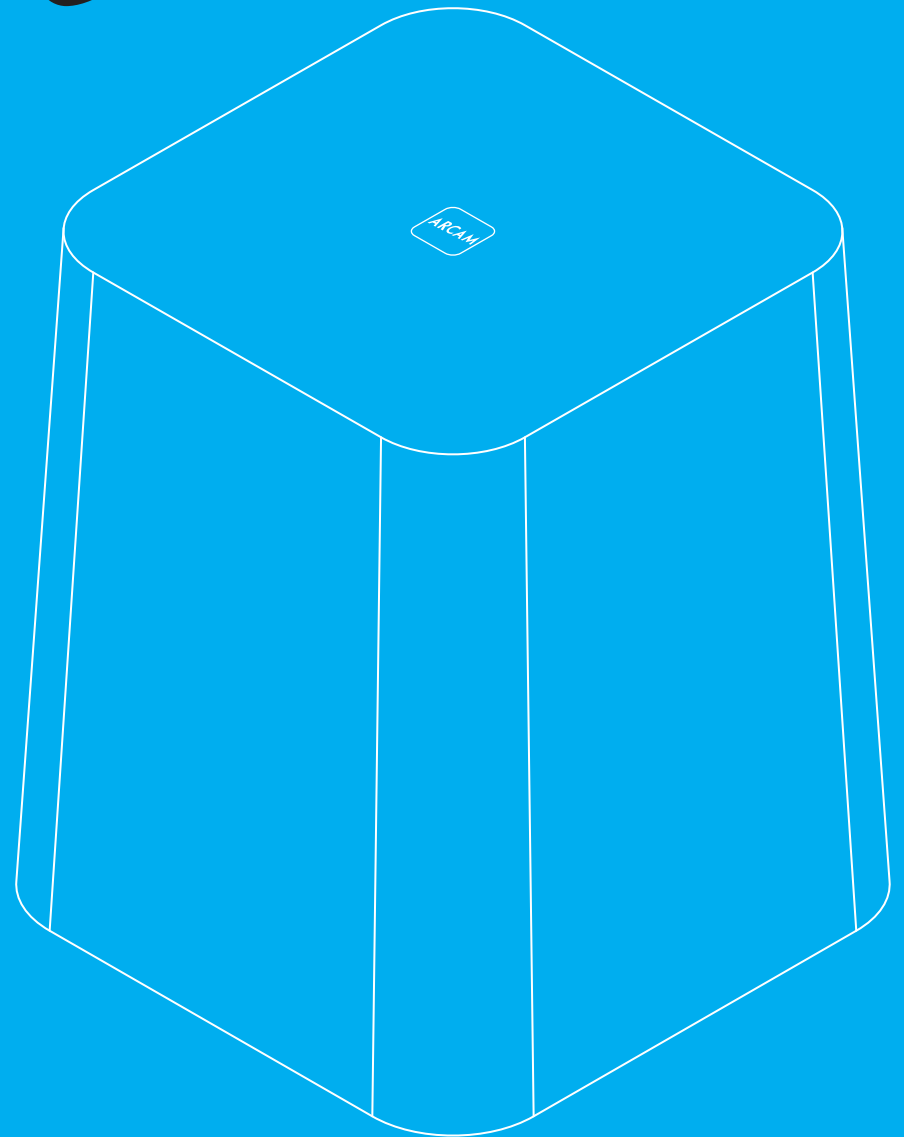
Handleiding Subwoofer

Manual Subwoofer

Руководство сабвуфера

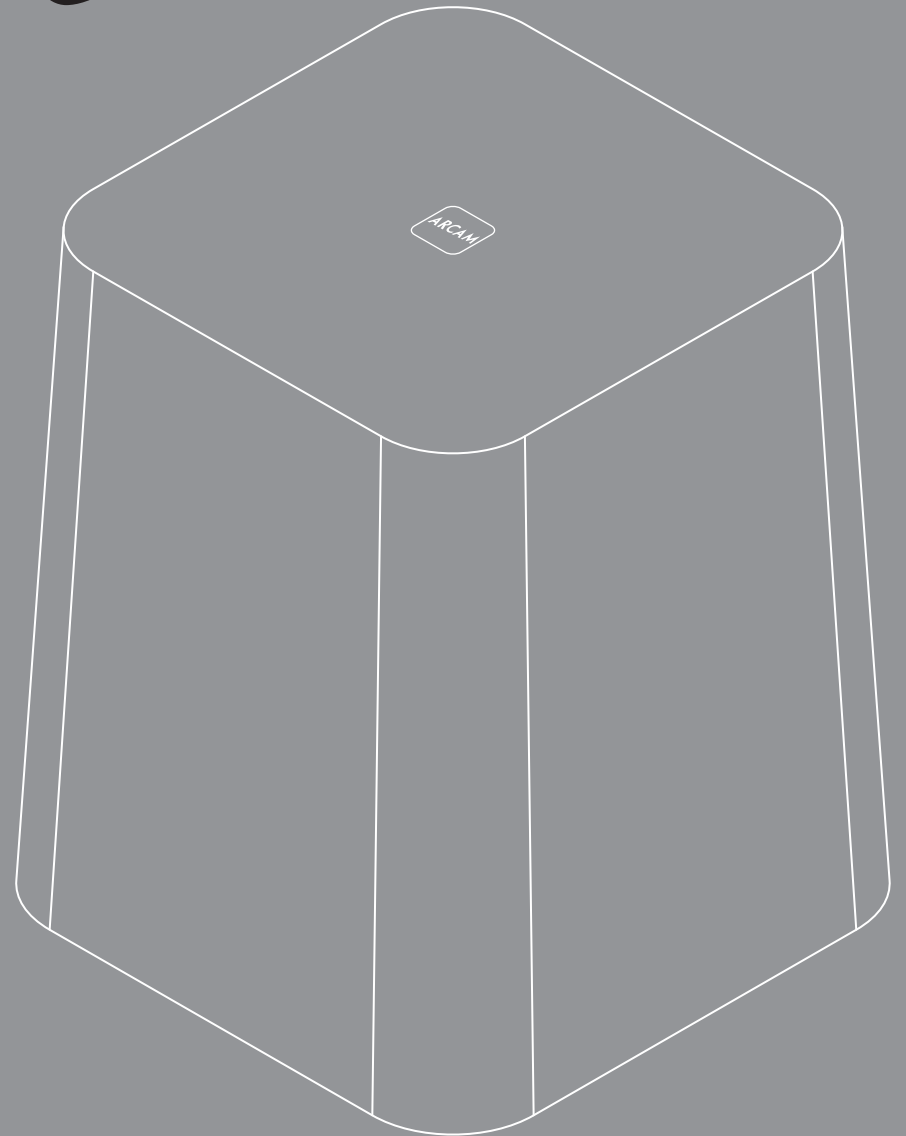
Manuale Subwoofer

手冊超低音音箱



ARCAM
SOLO *sub*

Handbook Subwoofer



English

welcome...

... and thank you for purchasing the Arcam Solo sub.

Arcam has been producing specialist audio equipment of remarkable quality for over three decades and the new Solo sub is the latest in a long line of award winning Hi-Fi and home cinema products.

We hope that the care and effort we have put into building this product will be amply demonstrated in its superior performance and reliability, ensuring that you enjoy many years of ownership.

This handbook is a guide to installing and using the Solo sub. Use the contents list on the next page to guide you to the section of interest.

We hope that your Solo sub will give you years of trouble-free operation. In the unlikely event of any fault, or if you simply require further information about Arcam products, our network of dealers will be happy to help you. Further information can also be found on the Arcam website at www.arcam.co.uk.

The Solo sub development team.

contents

safety guidelines	E-4
installation	E-5
What's in the box?	E-5
Positioning the unit	E-5
Power	E-5
Turn on from standby	E-5
Care of your speaker	E-5
Wireless connection	E-6
Solo sub and Solo bar positioning	E-6
Wired connections	E-7
Solo sub and speaker positioning	E-8
calibration	E-9
Crossover frequency	E-9
Crossover Q	E-9
Volume	E-9
Phase	E-9
specifications	E-10
troubleshooting	E-11
product guarantee	E-12
Worldwide guarantee	E-12
Claims under guarantee	E-12
Problems?	E-12
On-line registration	E-12

- Read these instructions**
All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
- Keep these instructions**
The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed all warnings**
All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all instructions**
All operating and use instructions should be followed.
- Do not use this apparatus near water**
The appliance should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Please keep the unit in a well-ventilated environment.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Caution regarding installation: For heat dispersal, do not install this unit in a confined space such as a bookcase or similar enclosure.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing. Objects filled with liquids, such as vases should not be placed on the apparatus.

WARNING: The mains plug or appliance coupler is used as a disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.



Correct disposal of this product

This product contains electrical or electronic materials. The presence of these materials may, if not disposed of properly, have potential adverse effects on the environment and human health.

Presence of this label on the product means it should not be disposed of as unsorted waste and must be collected separately. As a consumer, you are responsible for ensuring that this product is disposed of properly.

What's in the box?

- Solo sub subwoofer
- Power cord
- User manual
- Registration card

Positioning the unit

Place the Solo sub speaker unit on a level, firm surface, avoiding direct sunlight and sources of heat or damp.

Do not place the Solo sub in an enclosed space such as a bookcase or closed cabinet unless there is good provision for ventilation. The unit is designed to run warm during normal operation.

Power

The Solo sub is supplied with a moulded mains plug already fitted to the lead. Check that the plug supplied fits your supply. If your mains supply voltage or mains plug is different, please contact your Arcam dealer immediately.

Solo sub is fitted with a transformer designed to accept nominal mains voltages from 110-120V to 220-240V.



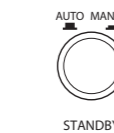
First of all, make sure the voltage switch is set to the correct setting. Connect the mains cable to the power socket on the back of the Solo sub, making sure that it is pushed in firmly. Now push the plug into your mains socket and switch the socket on.

Note: If the unit is to be left unused for an extended period, disconnect it from the mains supply to save power.

Turn on from standby

The Solo sub is fitted with a mains power switch on the rear panel, beside the power socket. Make sure it is switched on to use the Solo sub.

The push-in **STANDBY** button provides two settings: **AUTO** and **MANUAL**.



AUTO (button out) switches the Solo sub's amplifier to standby after a period of about 15 minutes when no audio signal has been received. When the unit is in standby the **PWR** LED will glow red.

MANUAL (button pushed in) means that the Solo sub's amplifier is on whenever the unit is receiving mains power. The **PWR** LED will glow green.

Note: If the INPUT selector is set to WIRELESS, the WIRELESS LED will flash blue intermittently whenever the unit is on standby. It will glow a constant blue when receiving an audio signal or mains power.

Care of your speaker



Running-in
In the same way as a new car requires a 'running-in' period, so do all loudspeakers. Your Solo sub may sound good when you first connect it, but with time it will improve dramatically. It takes about 50 hours of use before its full potential is realised.

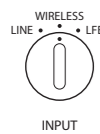
Cleaning
To clean your speaker simply use a soft, slightly dampened cloth to wipe off any dust or dirt. Do not use solvent-based or chemical cleaning products as these may damage the finish of the speaker cabinet.

Power handling
Arcam speakers are designed to reproduce recorded music under normal domestic conditions. We do not recommend nor warrant them for commercial applications, such as discothèques, public address, etc.

Wireless connection

To pair the unit with a Solo bar make sure the unit is turned on at the power switch.

1. Press the MENU button on the remote control unit of the Solo bar followed by  until **Speaker/EQ Setup** appears on the front display panel. Press OK followed by  again, until **Sub Pairing** appears.
2. Press OK to start the pairing procedure. The display will change to **In Progress**.
3. Position the **INPUT** selector on the rear of the Solo sub to **WIRELESS**.



Note: Sync mode lasts for about 30 seconds. If no source is detected during this time, the Solo bar will stop searching and the process will need to be repeated.

Solo sub and Solo bar positioning

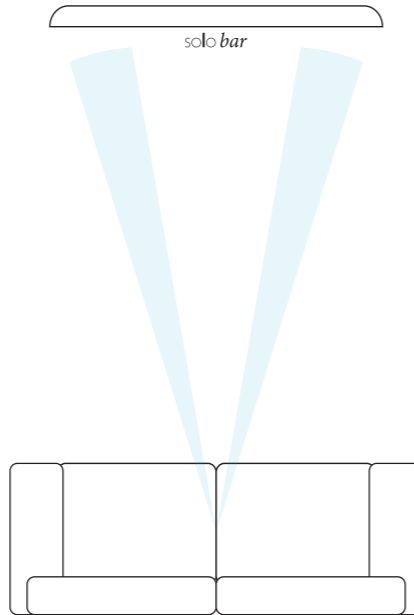
4. Press and hold the **WIRELESS** button on the rear of the Solo sub for about five seconds. The **WIRELESS** LED will start flashing blue, signalling that the Solo sub is in sync mode and searching for a



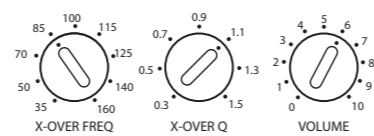
PWR   WIRELESS

5. If the the pairing procedure was successful, the **WIRELESS** LED will glow a constant blue and the Solo bar will display **Linked**.
6. Once the pairing procedure is finished, the Solo sub will always reconnect whenever it is powered on or receives an audio signal.

solo sub



Solo sub recommended settings



For Phase settings, please refer to the information on page 9.

Wired connections

We recommend the use of high-quality screened audio cables. Poor quality cables will degrade the performance of your system. All cables should be kept as short as is practically possible.

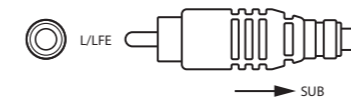
It is good practice when connecting your equipment to make sure that the mains power-supply cabling is kept as far away as possible from your audio cables. Failure to do so may result in unwanted noise in the audio signals.

Note: When connecting the Solo sub to audio cables, or when moving it to a new position, make sure that the unit is switched off and disconnect the power lead. Failure to do so may result in damage to both speaker and amplifier.

Subwoofer/satellite system

This is a multi-speaker system comprising of two or smaller satellite speakers (or a soundbar) coupled with a subwoofer. The satellite speakers are defined as 'small' and are responsible for reproducing higher frequency audio signals; while the subwoofer reproduces the lower frequencies where the smaller speakers are not capable.

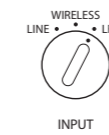
If your sound source has an output marked **SUB**, **SUBWOOFER** or **LFE**, connect it to the white **L/LFE** input on the back panel of the Solo sub using an RCA connector at each end.



Make sure the **INPUT** selector is set to **LFE**. The LFE input bypasses the crossover in the Solo sub, so the crossover frequency should be set by the surround sound amplifier. For the crossover setting, please see the response

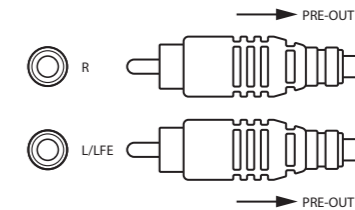
Note: The wired connection will not work if the Solo sub has been previously linked to a Solo sub using wireless connection. To disable the wireless connection, place the Solo bar to its factory default settings. Refer to the Solo bar user manual for how to do this.

of your speakers which may vary from around 70Hz for large satellites, to 150Hz for small speakers. We recommend 85Hz as a starting point if you are unsure.

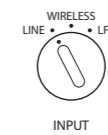


Stereo system with no LFE

This is a typical two-channel system (such as an Arcam stereo amplifier). If your sound source does not have SUB or LFE outputs, connect the right and left channels of the stereo pre-amp outputs (**PRE OUT L** and **PRE OUT R**) to the red **R** and white **L/LFE** inputs respectively.



Make sure the **INPUT** selector is set to **LINE**. The crossover frequency on the Solo sub should be adjusted to the low frequency roll off of the main speakers (see the manual for your speakers for this information). The Q-control (**X-OVER Q**) can be used to fine-tune the integration of Solo sub and your main speakers (see page 8 for information).



Solo sub and speaker positioning

The advice given here is a general guideline for setting up speakers. Refer to the documentation supplied with your speakers for more precise information. Visit www.dolby.com for useful information on listening-room layouts.

Room acoustics

Your room's shape and how it is furnished will affect the sound you hear. For instance, too many bare surfaces may cause a harshness to the sound. Carpets, wall-hangings and curtains can all help.

If you have a choice of listening rooms, avoid one that is perfectly square or has one dimension exactly twice another. Such a room can aggravate resonances that colour the sound.

The closer you place a speaker to corners and the intersection of wall and floor or wall and ceiling, the stronger the bass output, which may over-emphasise the bass. Moving a speaker just a few inches can sometimes make a big difference.

Speaker setup

Proper speaker placement is the key to achieving the best home theatre sound (see diagrams). As a rough guide, speakers should be placed on rigid stands about 15cm from the rear wall and at least 60cm from any side wall.

Speakers should never be placed on the floor (unless they are floor-standing speakers), or in corners. Speaker drivers should be at, or a little above, ear level when seated. If possible, centre your seating area between the surround speakers.

Sound will depend on the acoustics of the listening room so experimenting with speaker positioning is very worthwhile.

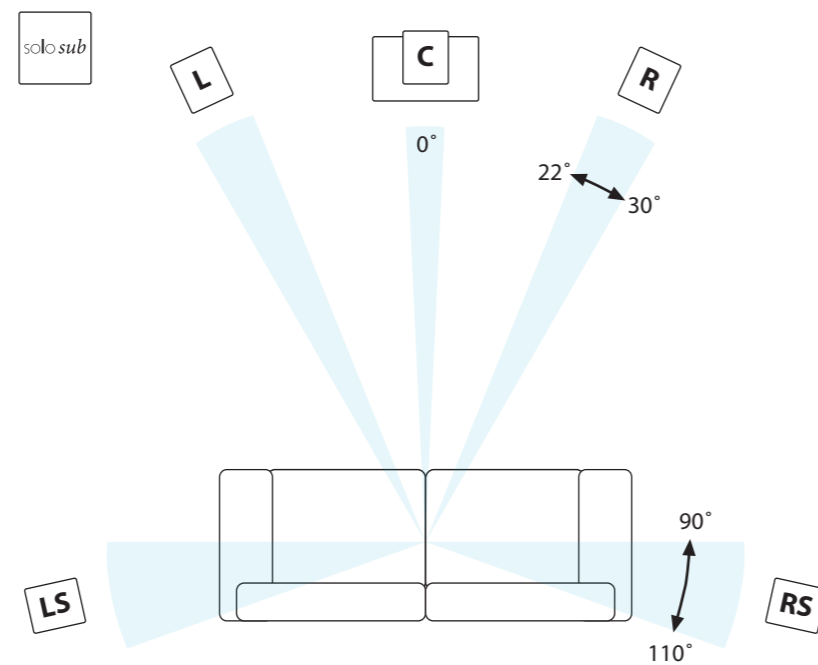
Subwoofer

The location of the Solo sub will affect the overall sound quality. Placing it next to a wall or in a corner will often boost efficiency and give a cleaner low bass sound. However, all rooms react differently and we recommend that you experiment with positioning by allowing at least 15cm clearance between the walls and the unit.

Speaker stands

The more firmly a speaker is held, the better it will sound. We recommend the use of rigid metal stands of 40–60cm height.

Ensure that the stands and/or speakers do not wobble. Properly damped stands that do not 'ring' when tapped with a pencil, will bring out the best in a speaker.



Solo sub used with a home cinema

calibration

The Solo sub has two roles: firstly to reproduce accurately and with sufficient power the sub-bass that other 'smaller' speakers cannot; and secondly to reproduce the '.1' or low frequency effects (LFE) track of 5.1 or 7.1 material.

For optimum results, the Solo sub must be set up in the correct relation to the other speakers in your system. The two relevant controls are the **crossover point** and the **volume level**. The crossover point establishes the frequency below which signals are redirected away from 'small' speakers toward the subwoofer. Setting the volume level ensures signals that are of equal volume achieve the same sound pressure level no matter what frequency they are or which speaker they come from (i.e. subwoofer or satellite speaker). In most surround-sound systems, two crossovers are available: one in the surround-sound decoder and one in the Solo sub.

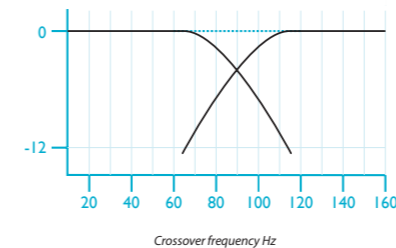
To get the optimum sound in a variety of systems, the Solo sub allows these controls to be used independently for systems with 'Large' front speakers and an LFE output from the surround-sound decoder.

Crossover frequency

In most systems, a **X-OVER FREQ** point of **85** is recommended.

If your speakers are very 'small' (and thus cannot reproduce much bass) you might like to set the crossover point higher than this figure to allow the Solo sub to do more of the work. However, be aware that the higher the crossover point, the more directional the low frequency sounds, thus the more easily identifiable is the subwoofer's physical position.

If your speakers can reproduce reasonable bass, you can try a lower crossover point. Experimentation and listening will guide you to the right spot.

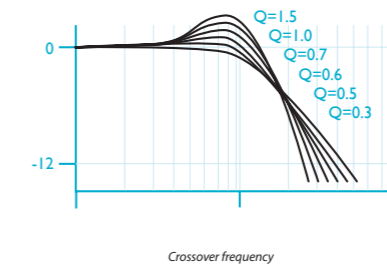


Crossover Q

The **X-OVER Q** setting controls the slope of the trace beyond the cutoff frequency, in dB/octave. As a rough guide, a **X-OVER Q** setting of **1.1** is recommended.

The aim is to make a 'mirror image' match with the slope of the high-pass filter. A steep cut-off of the high-pass filter from the sound processor/receiver should be matched by a steep cut-off of the low-pass filter from the Solo sub.

Similarly, if the sound processor/receiver provides a more gradual cut-off, the **X-OVER Q** setting should have a lower value.



Volume

Accurate volume setting for a subwoofer ideally requires specialist measuring equipment such as a Real Time Spectrum Analyser or RTA. A regular Sound Pressure Level (SPL) meter will not work for this!

For most systems though simple experimentation by ear will suffice. Start with a medium setting (**6**) and experiment with **VOLUME** until low frequency sounds can be heard as part of the main sound and not traceable to the subwoofer directly. Most sound processors or receivers allow Sub levels to be trimmed 'on the fly' to counter excessively high or low levels from particular source material.

Phase

The **PHASE** button has two settings: **0°** (button out) and **180°** (button pushed in).

A phase delay may be used to counteract the effect of sound waves from the Solo sub interacting with and partially cancelling out or unduly emphasising sound from the satellite speakers. This effect depends critically on the relative positioning of subwoofer and satellite speakers and can also be remedied by relocating the subwoofer a short distance. The phase setting is available if relocation is not possible or impractical.

Note that all specification values are typical, unless otherwise stated.	
System design	One-way speaker with 10 litres internal volume. The cabinet is solidly constructed from machined MDF with internal bracing.
Drive unit	10" (254mm) subwoofer drive unit with long excursion, magnetically shielded.
Frequency range	20Hz to 250Hz.
Impedance	4Ω nominal.
Sensitivity	85dB/watt measured at 1m.
Crossover	Fourth order Linkwitz-Riley crossover circuit, 24dB/octave (80dB/decade), adjustable for frequency and Q.
Wireless connections	Proprietary 2.4GHz wireless connection to a Solo bar
Wired connections	RIGHT and LEFT/LFE inputs: RCA phono sockets (Gold), max 2.5V, >22Ω.
Mains supply	110-120V / 220-240V at 50/60Hz.
Amplifier	300 watts/4Ω, under normal operating conditions, 380W max.
Finish	Dark grey paint.
Dimensions (W x D x H)	320mm x 320mm x 435mm
Weight (Packed)	14kg (Note: take care when lifting the unit).
E&OE	
NOTE: All specification values are typical unless otherwise stated.	

Continual improvement policy

Arcam has a policy of continual improvement for its products. This means that designs and specifications are subject to change without notice.

Here are some simple checks you can do if you are experiencing problems with your Solo sub.

Power

- Check that the power cord is plugged in and connected properly.
- Make sure the power and mains switches are turned on.

Sound

- If wirelessly connected, make sure the input selector is set to **WIRELESS** and the unit is paired with the Solo bar.
- If connected by cable, make sure the cables are connected properly and the corresponding input is selected (**LINE** or **LFE**).
- Make sure the volume settings are not set too low.

product guarantee

Worldwide guarantee

This entitles you to have the unit repaired free of charge, during the first two years after purchase, provided that it was originally purchased from an authorised Arcam dealer.

The Arcam dealer is responsible for all after-sales service. The manufacturer can take no responsibility for defects arising from accident, misuse, abuse, wear and tear, neglect or through unauthorised adjustment and/or repair, neither can they accept responsibility for damage or loss occurring during transit to or from the person claiming under the guarantee.

The warranty covers:

Parts and labour costs for two years from the purchase date. After two years you must pay for both parts and labour costs. **The warranty does not cover transportation costs at any time.**

Claims under guarantee

This equipment should be packed in the original packaging and returned to the dealer **from whom it was purchased**. It should be sent carriage prepaid by a reputable carrier – **not by post**.

No responsibility can be accepted for the unit whilst in transit to the dealer or distributor and customers are therefore advised to insure the unit against loss or damage whilst in transit.

Problems?

If your Arcam dealer is unable to answer any query regarding this or any other Arcam product please contact Arcam Customer Support at the address below and we will do our best to help you.

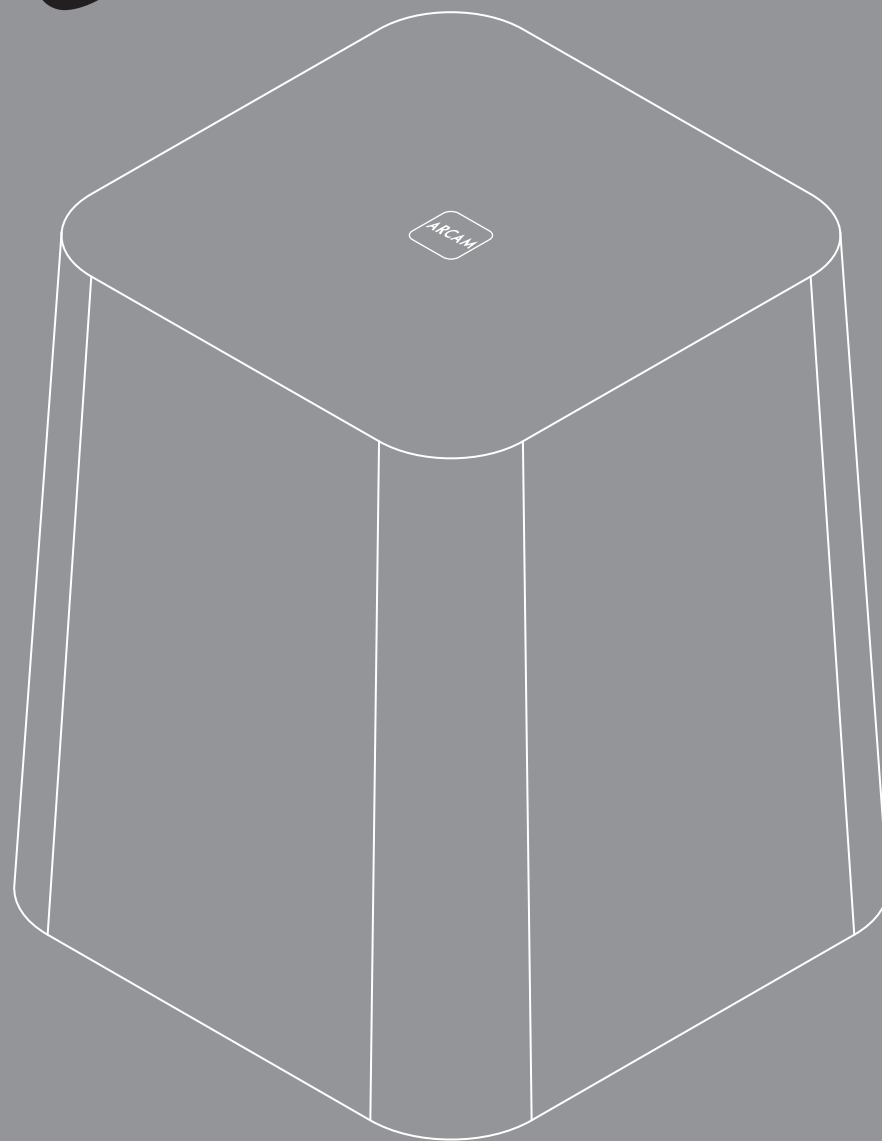
Arcam Customer Support Department,
Unit 15, Pembroke Avenue,
Waterbeach, CAMBRIDGE,
CB25 9QP, England or via
www.arcam.co.uk.

On-line registration

You can register your product on-line at www.arcam.co.uk.

ARCAM
SOLO *sub*

Manuel Caisson de basses



Français

bienvenue...

... et merci d'avoir choisi l'Arcam Solo sub.

Depuis plus de trois décennies, Arcam fabrique des équipements audio spécialisés de remarquable qualité et le nouveau Solo sub est la dernière manifestation d'une longue lignée d'appareils hi-fi et d'ensembles home cinéma primés.

Nous espérons que la performance et la fiabilité supérieures de ce produit seront non seulement une ample démonstration de l'attention et de l'effort que nous avons mis à le concevoir, mais aussi une garantie que vous en aurez l'usage de nombreuses années.

Ce manuel est un guide d'installation et d'utilisation du Solo sub. Reportez-vous à la table des matières sur la page suivante pour rechercher les rubriques qui vous intéressent plus particulièrement.

Nous vous souhaitons des années de plaisir acoustique avec votre Solo sub. Dans l'éventualité, peu probable, où une panne surviendrait, ou si vous recherchez simplement des informations supplémentaires sur les produits Arcam, les représentants de notre réseau de revendeurs se feront un plaisir de vous aider. D'autres informations sont disponibles sur notre site web d'Arcam à l'adresse www.arcam.co.uk.

L'équipe de développement du Solo sub.

Table des matières

conseils de sécurité	F-4
Installation	F-5
Que contient la boîte ?	F-5
Placement de l'appareil	F-5
Alimentation	F-5
Mettre en marche à partir du mode veille	F-5
Entretien de votre haut-parleur	F-5
Connexion sans-fil	F-6
Placement de la Solo bar et du Solo sub	F-6
Câblage	F-7
Placement du haut-parleur et du Solo sub	F-8
calibration	F-9
Fréquence de coupure	F-9
Fréquence de coupure Q	F-9
Volume	F-9
Phase	F-9
spécifications	F-10
Dépannage	F-11
garantie du produit	F-12
Garantie internationale	F-12
Réclamations sous garantie	F-12
Des problèmes ?	F-12
Enregistrement en ligne	F-12

conseils de sécurité

1. **Lisez ces instructions**
Lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil.
2. **Conservez ces instructions**
Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation pour future référence.
3. **Respectez toutes les mises en garde**
Faites attention à toutes les mises en garde sur l'appareil et à celles du guide d'utilisation.
4. **Suivez l'ensemble des instructions**
Suivez toutes les instructions concernant l'utilisation.
5. **N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau**
N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'humidité – par exemple, dans un sous-sol mouillé ou près d'une piscine.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Procédez à l'installation conformément aux recommandations du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur, comme des radiateurs, des grilles de chauffage, des fours ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne détournez pas la protection de la prise polarisée ou de terre. Une prise polarisée dispose de deux lames, dont l'une plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche correspond à un dispositif de protection. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre installation électrique, veuillez-vous adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
10. Installez le câble électrique de telle sorte qu'il ne puisse pas être piétiné ou écrasé, notamment au niveau des fiches, des prises et des points de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des câbles/ accessoires conformes aux recommandations du fabricant.
12. Utilisez uniquement un meuble à roulettes, un support, un trépied, des fixations ou une table recommandé(e) par le fabricant ou livré(e) avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un meuble à roulettes, déplacez le meuble/ appareil avec précaution pour éviter de le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utiliserez pas sur une période prolongée.
14. Faites usage de cet appareil dans un environnement bien ventilé.
15. Confiez les réparations à un technicien qualifié. Il est nécessaire de faire réparer l'appareil s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre, par exemple si le fil électrique ou la prise est abimé(e), si du liquide a été renversé ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

F-4

MISE EN GARDE : Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, aux fuites ou aux éclaboussures. Des objets remplis de liquides ne doivent pas être placés au-dessus de l'appareil.

MISE EN GARDE : La prise électrique ou le coupleur est utilisé comme dispositif de débranchement qui doit toujours être prêt à fonctionner.



Cet éclair accompagné du symbole fléché à l'intérieur d'un triangle équilatéral est censé alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'enceinte du produit de magnitude suffisante pour être capable de constituer un risque de décharge électrique.

Mise en garde : Pour réduire le risque de décharge électrique, n'enlevez pas le capot (ou l'arrière) puisque l'appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Confiez les réparations à un technicien qualifié.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral permet d'avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes concernant le fonctionnement et l'entretien dans la documentation livrée avec l'appareil.



Cet équipement est une Classe II ou un appareil électrique à double isolation. Il a été conçu de telle manière qu'il ne nécessite pas de branchement de sécurité à une prise de terre.



Mise au rebut adéquate de cet appareil

Ce produit contient des pièces électriques ou électroniques. La présence de ces matériels peut, s'ils ne sont pas disposés de façon adéquate, avoir la possibilité d'effets indésirables sur l'environnement et la santé humaine.

La présence de cette étiquette sur le produit signifie qu'il ne doit pas être disposé en tant que déchet non trié mais doit être collecté séparément. En tant que consommateur, vous avez la responsabilité de vous assurer de l'élimination correcte de ce produit.

Installation

Que contient la boîte ?

- Le caisson des basses Solo sub
- Le cordon d'alimentation
- Le manuel de l'utilisateur
- La carte d'enregistrement

Placement de l'appareil

Posez le haut-parleur des basses Solo sur une surface horizontale et ferme à l'abri d'une exposition directe à la lumière du soleil et des sources de chaleur ou d'humidité.

Ne mettez pas le Solo sub dans un espace clos comme une bibliothèque ou un meuble fermé à moins que ceux-ci ne soient bien aérés. Cet appareil est conçu pour fonctionner en étant chaud pendant l'utilisation normale.

Alimentation

Le Solo sub est livré avec une fiche secteur moulée déjà mise sur le cordon. Vérifiez que la fiche fournie s'adapte à la prise secteur. Si la tension ou les prises de votre circuit électrique sont différentes, contactez immédiatement votre revendeur Arcam.

Le Solo sub est doté d'un transformateur conçu pour accepter des tensions nominales de secteur allant de 110-120V à 220-240V.



Tout d'abord assurez-vous que le sélecteur de tension est bien positionné. Branchez d'abord le cordon sur la prise secteur à l'arrière du Solo sub, en vous assurant qu'il y est correctement inséré. Puis insérez la fiche du cordon dans la prise murale et mettez sous tension.

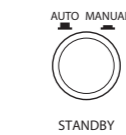
Remarque : Si l'appareil est inutilisé sur une longue période, débranchez-le du secteur pour économiser de l'énergie.

F-5

Mettre en marche à partir du mode veille

Le Solo sub est doté d'un interrupteur de mise sous tension situé sur le panneau arrière à côté de la prise électrique. Assurez-vous qu'il soit enclenché afin de pouvoir utiliser le Solo sub.

Le bouton-poussoir **STANDBY** a deux paramètres : **AUTO** et **MANUAL**.



AUTO (bouton sorti) fait basculer l'amplificateur du Solo sub en mode veille après 15 minutes environ après qu'aucun signal audio n'a été reçu. Quand l'appareil est en mode veille le LED **PWR** sera de couleur rouge.

MANUAL (bouton enfoncé) signifie que l'amplificateur du Solo sub est constamment allumé tant qu'il reste branché sur le secteur. Le LED **PWR** sera de couleur verte.

Remarque : Si le sélecteur **INPUT** est mis sur **WIRELESS**, le LED **WIRELESS LED** clignotera en bleu de façon intermittente à chaque fois que l'appareil sera en mode veille. Il aura une couleur bleue de façon continue avec la réception d'un signal audio ou en étant sous tension.

Entretien de votre haut-parleur

Rodage

De la même façon qu'une voiture neuve, tous les hauts parleurs nécessitent une période de « rodage ». Votre caisson aura une bonne sonorité la première fois que vous le brancherez, mais avec le temps celle-ci s'améliorera considérablement. Il faut à peu près 50 heures pour que son potentiel maximum soit atteint.

Nettoyage

Utilisez tout simplement un chiffon doux, légèrement humide, pour ôter toute poussière ou saleté quand vous nettoyez votre haut-parleur. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou à base de solvants, car cela pourrait endommager la finition de l'enceinte du haut-parleur.

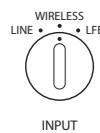
Réglage de la puissance

Les hauts parleurs Arcam sont conçus pour jouer de la musique enregistrée dans des conditions d'utilisation domestique normale. Nous ne recommandons ni n'offrons de garanties quand il est utilisé dans un cadre commercial tel que discothèques et lieux publics, etc.

Connexion sans-fil

Pour jumeler l'appareil à une barre Solo, assurez-vous que l'appareil est sous tension et allumé.

- Appuyez sur la touche MENU du boîtier de la télécommande de la barre Solo puis sur jusqu'à ce que le panneau d'affichage à l'avant montre **Speaker/EQ Setup**. Appuyez sur OK puis sur de nouveau, jusqu'à ce que **Sub Pairing** s'affiche.
- Appuyez sur OK pour commencer la procédure de jumelage. L'écran affiche alors **In Progress**.
- Positionnez le sélecteur **INPUT** situé à l'arrière du Solo sub sur **WIRELESS**.



Remarque : Le mode de synchronisation dure 30 secondes environ. Si aucune source n'est détectée dans cet intervalle, la barre Solo arrête la recherche et le processus devra être répété.

Placement de la Solo bar et du Solo sub

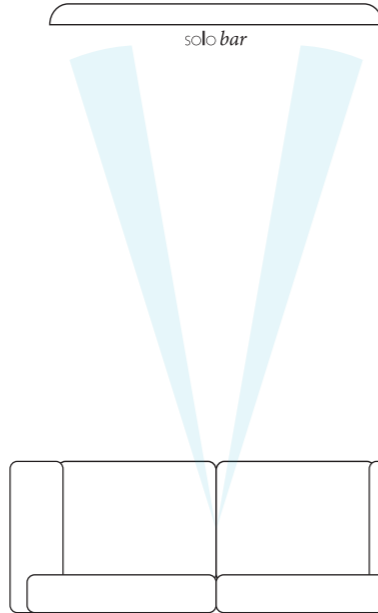
- Maintenez appuyé la touche **WIRELESS** située à l'arrière du Solo sub pendant cinq secondes environ. Le LED bleu **WIRELESS** commencera à clignoter pour indiquer que le Solo sub est en mode de synchronisation et à la recherche d'une source à laquelle se connecter.



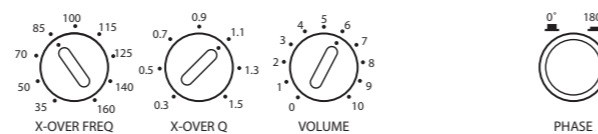
PWR WIRELESS

- Si la procédure de jumelage est réussie, le LED **WIRELESS** brillera d'un bleu constant et la barre Solo affichera **Linked**.
- Une fois que la procédure de jumelage est terminée, le Solo sub se reconnectera toujours à chaque fois qu'il sera allumé ou recevra un signal audio.

solo sub



Paramètres recommandés du Solo sub



Pour configurer la phase, veuillez-vous reporter aux informations de la page 9.

Câblage

Nous vous recommandons d'utiliser des câbles audio blindés de grande qualité. Des câbles de qualité médiocre dégraderont la performance de votre système. Les câbles doivent être aussi courts que possible.

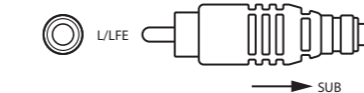
Lors de la connexion du matériel, il convient de vérifier que les câbles d'alimentation secteur sont positionnés le plus loin possible de vos câbles audio. Vous éviterez ainsi les bruits indésirables dans les signaux audio.

Remarque : Quand vous branchez les câbles audio au Solo sub, ou quand vous déplacez celui-ci, assurez-vous qu'il est éteint et débranchez le cordon d'alimentation. Vous éviterez ainsi d'endommager à la fois le haut-parleur et l'amplificateur.

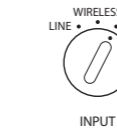
Caisson de basses/système satellite

Il s'agit d'un système composé de plusieurs hauts parleurs dont deux satellites plus petits (ou une barre de son) couplés avec un caisson de basses. Les hauts parleurs satellite sont considérés comme « petits » et ont pour fonction de restituer les hautes fréquences audio, tandis que le caisson de basse se charge de restituer les basses fréquences dont en sont incapables les hauts parleurs plus petits.

Si votre source sonore possède une sortie **SUB**, **SUBWOOFER** ou **LFE** branchez-la sur l'entrée blanche, **L/LFE** située sur le panneau arrière du Solo sub en utilisant une fiche RCA des deux côtés.

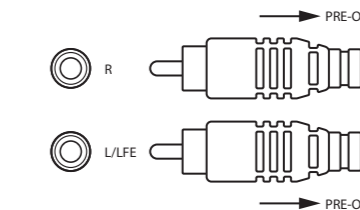


Assurez-vous que le sélecteur **INPUT** est placé sur **LFE**. L'entrée LFE ignore la fréquence de coupure du caisson de basses afin qu'elle soit réglée par l'amplificateur du son surround. Pour régler la fréquence de coupure, veuillez vérifier la réponse de vos hauts parleurs qui peut varier de 70 Hz pour les grands satellites à 150 Hz pour les petits hauts parleurs. Nous vous recommandons de commencer avec 85 Hz en cas d'incertitude.

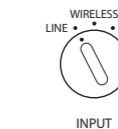


Système stéréo sans LFE

Il s'agit d'un système typique avec deux canaux (c'est le cas de l'amplificateur stéréo d'Arcam). Si votre source sonore ne possède pas de sorties SUB ou LFE, branchez le canal de droite et celui de gauche des sorties stéréo du préamplificateur (**PRE OUT L** et **PRE OUT R**) respectivement sur l'entrée rouge **R** et l'entrée blanche **L/LFE**.



Assurez-vous que le sélecteur **INPUT** est placé sur **LINE**. La fréquence de coupure du Solo sub devrait s'ajuster à la pente d'affaiblissement des basses fréquences des hauts parleurs principaux (consultez le manuel de vos hauts parleurs pour avoir cette information). Le Q-control (**X-OVER Q**) vous permet d'optimiser l'intégration du Solo sub avec vos hauts parleurs principaux (reportez-vous à la page 8 pour plus d'information).



Après les branchements

Baissez le volume de l'amplificateur de la source sonore au minimum avant de l'allumer. Allumez l'amplificateur de la source, sélectionnez le signal de la source puis augmentez graduellement le volume jusqu'au niveau d'écoute voulu.

calibration

Placement du haut-parleur et du Solo sub

Les conseils donnés ci-après sont des recommandations générales concernant la configuration des hauts parleurs. Reportez-vous à la documentation fournisseur avec vos hauts parleurs pour obtenir une information plus précise. Visitez le site www.dolby.com pour avoir des informations utiles concernant l'agencement des espaces d'écoute.

Acoustique de la pièce
La forme de la pièce et son ameublement aura une influence sur le son que vous entendrez. Par exemple, trop de surfaces plates pourraient amplifier la sécheresse du son. Tapis, décorations murales et rideaux peuvent aider à compenser.

Si vous avez un choix d'espaces d'écoute, évitez celui entièrement carré ou celui dont l'un des côtés est deux fois plus grand que l'autre. De tels espaces peuvent amplifier les résonnances qui colorent la sonorité.

Plus vous placerez un haut-parleur près de coins ou à l'intersection entre mur et plancher ou entre mur et plafond, plus la sortie des basses sera forte ce qui pourrait y mettre trop d'emphase. Déplacer un haut-parleur de quelques centimètres peut quelques fois faire toute la différence.

Configuration du haut-parleur

Un placement correct d'un haut-parleur est la clé pour obtenir la meilleure sonorité avec le cinéma-maison (consultez les schémas). En règle générale, les hauts parleurs devraient être placés sur des supports rigides situés à au moins 15 cm du mur du fond et moins 60 cm des murs sur le côté.

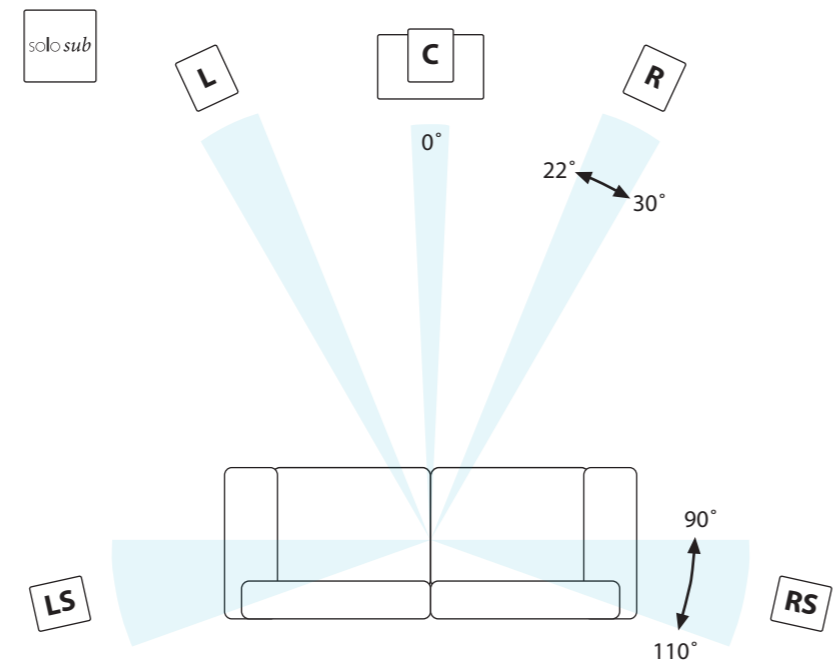
Les hauts parleurs ne devraient jamais être placés sur le sol (à moins qu'ils ne soient prévus à cet effet), ou dans des coins. Les hauts parleurs des enceintes devraient être au niveau, ou légèrement au-dessus, des oreilles lorsque vous êtes assis. Quand c'est possible, centrez vos sièges entre les hauts parleurs surround.

La sonorité dépendra de l'acoustique de l'espace d'écoute, par conséquent cela vaut la peine d'essayer plusieurs emplacements pour vos hauts parleurs.

Caisson des basses
L'emplacement du Solo sub aura un impact sur la qualité sonore de l'ensemble. Le placer près d'un mur ou d'un coin augmentera souvent son efficacité et permettra d'obtenir des basses plus nettes. Toutefois, chaque pièce aura un comportement différent, c'est pour cela que nous vous recommandons d'essayer plusieurs emplacements tout en laissant un espace d'au moins 15 cm entre l'appareil et les murs.

Supports de haut-parleur
Plus un haut-parleur est maintenu fermement, plus sa sonorité est bonne. Nous vous recommandons d'utiliser des supports métalliques rigides hauts de 40 à 60 cm.

Assurez-vous que les supports et/ou les hauts parleurs ne sont pas branlants. Si vous tapez sur un support avec un crayon, celui-ci ne devrait pas « résonner » s'il est correctement amorti, ce comportement vous permettra de tirer le meilleur parti du haut-parleur.



Le Solo sub a deux rôles : premièrement, la reproduction fidèle, avec suffisamment de puissance, des basses fréquences hors de portée des hauts parleurs « plus petits » et deuxièmement de restituer le « 1 » ou la piste des effets à basses fréquences (LFE) des sources en 5.1 ou 7.1.

Pour obtenir les meilleurs résultats, le Solo sub doit être correctement configuré en tenant compte des autres hauts parleurs de votre système. Les deux contrôles les plus importants sont **la fréquence de coupure** et le **niveau du volume**. La fréquence de coupure est celle à partir de laquelle les signaux sont redirigés des « petits » hauts parleurs vers le caisson de basses. Le réglage du volume garanti, qu'à volume égal, les signaux atteindront le même niveau de pression sonore quels que soient leur fréquence et quel que soit le haut-parleur qui les a émis (c.à.d. caisson de basse ou haut-parleur satellite). Dans la plupart des systèmes surround, deux fréquences de coupure sont disponibles : une pour le décodeur du son surround et l'autre pour le Solo sub.

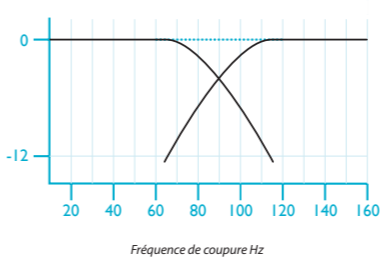
Afin d'obtenir la meilleure sonorité avec la plupart des systèmes, le Solo sub permet que ces contrôles fonctionnent de façon indépendante pour les systèmes avec de « grands » hauts parleurs frontaux et avec une sortie LFE sur le décodeur de son surround.

Fréquence de coupure

Dans la plupart des systèmes une fréquence **X-OVER FREQ** de **85** est recommandée.

Si vos hauts parleurs sont très « petits » (et ne peuvent, par conséquent, pas reproduire toutes les basses fréquences), vous pourriez vouloir régler la fréquence de coupure à une valeur plus élevée pour donner plus de travail au Solo sub. Soyez cependant conscient du fait que plus la fréquence de coupure est élevée, plus les sonorités des basses fréquences sont dirigées, et par conséquent plus l'emplacement physique du caisson de basses devient évident.

Si vos hauts parleurs restituent les basses de façon raisonnable, vous pouvez essayer de régler une fréquence de coupure plus basse. En essayant et en écoutant, vous pourrez trouver le réglage adéquat.

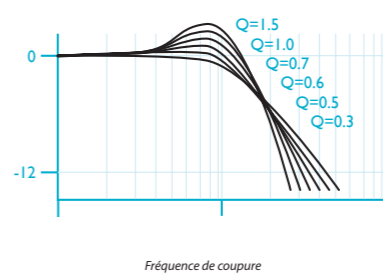


Fréquence de coupure Q

Le paramètre **X-OVER Q** contrôle la pente de la courbe au-delà de la fréquence de coupure, en dB/octave. En règle générale, un paramètre **X-OVER Q** mis sur **1.1** est recommandé.

L'objectif étant de créer un « reflet » correspondant à la pente du filtre passe-haut. Une pente raide du filtre passe-haut sur le processeur/récepteur de son devrait correspondre à une pente raide du filtre passe-bas sur le Solo sub.

Dans le même ordre d'idée, si le processeur/récepteur de son produit une pente plus douce, le paramètre **X-OVER Q** devrait avoir une valeur plus basse.



Volume

Un réglage de volume précis d'un caisson de basses devrait dans l'idéal nécessiter un équipement de mesure comme un analyseur de spectre en temps réel (RTA). Un sonomètre (SPL) normal n'est pas utile dans cette situation !

Cependant, pour la plupart des systèmes, faire les essais de réglage à l'oreille est suffisant. Commencez avec une valeur intermédiaire (**6** et faites des essais avec le) **VOLUME** jusqu'à ce que les basses fréquences fassent partie de la sonorité générale et ne puissent pas être retracées directement au caisson de basses. La plupart des processeurs ou récepteurs de sons permettent de régler le volume du caisson « en temps réel » pour compenser les niveaux trop élevés ou trop bas provenant d'un média spécifique.

Phase

Le bouton-poussoir **PHASE** a deux paramètres : **0°** (bouton sorti) et **180°** (bouton enfoncé).

Un délai de phase peut être utilisé pour compenser l'effet des ondes sonores en provenance du Solo sub en interagissant ou en annulant partiellement ou encore en mettant l'accent de façon exagérée sur le son en provenance des hauts parleurs satellite. Cet effet dépend beaucoup du positionnement relatif entre le caisson des basses et les hauts parleurs satellites et peut être corrigé en déplacement légèrement le caisson des basses. Le réglage de la phase existe pour les cas où le repositionnement est impossible ou peu pratique.

spécifications

Remarquez que toutes les valeurs techniques sont typiques sauf mention contraire.	
Conception du système	Enceinte unidirectionnelle avec volume interne de 10 litres. L'enceinte, ayant des entretoises internes, est solidement construite à partir de MDF usiné.
Haut-parleur	Haut-parleur des basses de 254 mm à grand débattement et isolé magnétiquement.
Gamme de fréquence	20 Hz à 250 Hz.
Impédance	4 Ω nominal.
Sensibilité	85 dB/watt mesurée à 1 m.
Coupure	Circuit de coupure Linkwitz-Riley du quatrième ordre, 24 dB/octave (80 dB/décade), ajustable pour la fréquence et Q.
Connexion sans-fil	Propriétaire connexion sans fil 2.4 GHz à un Solo bar
Connexions câblées	Entrées RIGHTet LEFT/LFE : Prises phono RCA (Or), max. 2,5 V, >22 Ω .
Alimentation secteur	110-120V à 220-240V à 50/60 Hz.
Amplificateur	300 Watts/4 Ω , dans des conditions de fonctionnement normales, 380 W max.
Finition	Couleur anthracite.
Dimensions (L x P x H)	320 mm x 320 mm x 435 mm
Poids (emballé)	14 kg (Remarque : faites attention en soulevant l'appareil).
E&OE Remarque : Toutes les valeurs techniques sont typiques sauf mention contraire.	

F-10

Politique d'amélioration continue

Arcam améliore continuellement ses produits. Les conceptions et les spécifications peuvent donc faire l'objet de modifications sans préavis.

Dépannage

Voici quelques-unes des vérifications simples que vous pouvez effectuer si vous avez des problèmes avec votre Solo sub.

Alimentation

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché des deux côtés.
- Assurez-vous que l'interrupteur du secteur est enclenché et que l'appareil est allumé.

Son

- En cas de connexion sans-fil, assurez-vous que le sélecteur d'entrée est mis sur **WIRELESS** et que l'appareil est jumelé avec la barre Solo.
- En cas de branchement par câbles, assurez-vous que les câbles sont connectés correctement et que l'entrée correspondante est choisie (**LINE** ou **LFE**).
- Assurez-vous que le volume n'est pas trop bas.

F-11

garantie du produit

Garantie internationale

Cette garantie vous donne droit à des réparations gratuites de l'appareil, durant les deux ans à compter de la date d'achat, si l'achat a été fait auprès d'un revendeur Arcam agréé.

Le revendeur Arcam est responsable de l'ensemble du service après-ventes. Le fabricant ne peut être tenu responsable de défauts provoqués par un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une usure normale, de la négligence ou des réglages et/ou réparations non autorisés, et n'accepte pas non plus la responsabilité des dommages et pertes encourus durant le transport vers ou à partir de la personne réclamant les réparations sous garantie.

Cette garantie couvre :

Les frais de pièces et main d'œuvre pendant deux ans à compter de la date d'achat.

Au bout de deux ans, il vous faut payer les frais de pièces et de main d'œuvre. **La garantie ne couvre en aucun cas les frais de transport.**

Réclamations sous garantie

Cet équipement doit être renvoyé dans son emballage d'origine au revendeur **auprès duquel il avait été acheté**. Il doit être expédié par l'intermédiaire d'un transporteur réputé – **pas par la poste**.

Aucune responsabilité ne peut être acceptée durant le transit de l'appareil vers le revendeur ou le distributeur et il est donc conseillé aux clients d'assurer l'appareil contre toute perte ou dommage durant le transport.

Des problèmes ?

Si votre détaillant Arcam n'est pas en mesure de répondre à vos questions en ce qui concerne ce produit ou tout autre produit Arcam, veuillez contacter l'assistance à la clientèle d'Arcam à l'adresse suivante et nous ferons de notre mieux pour vous aider.

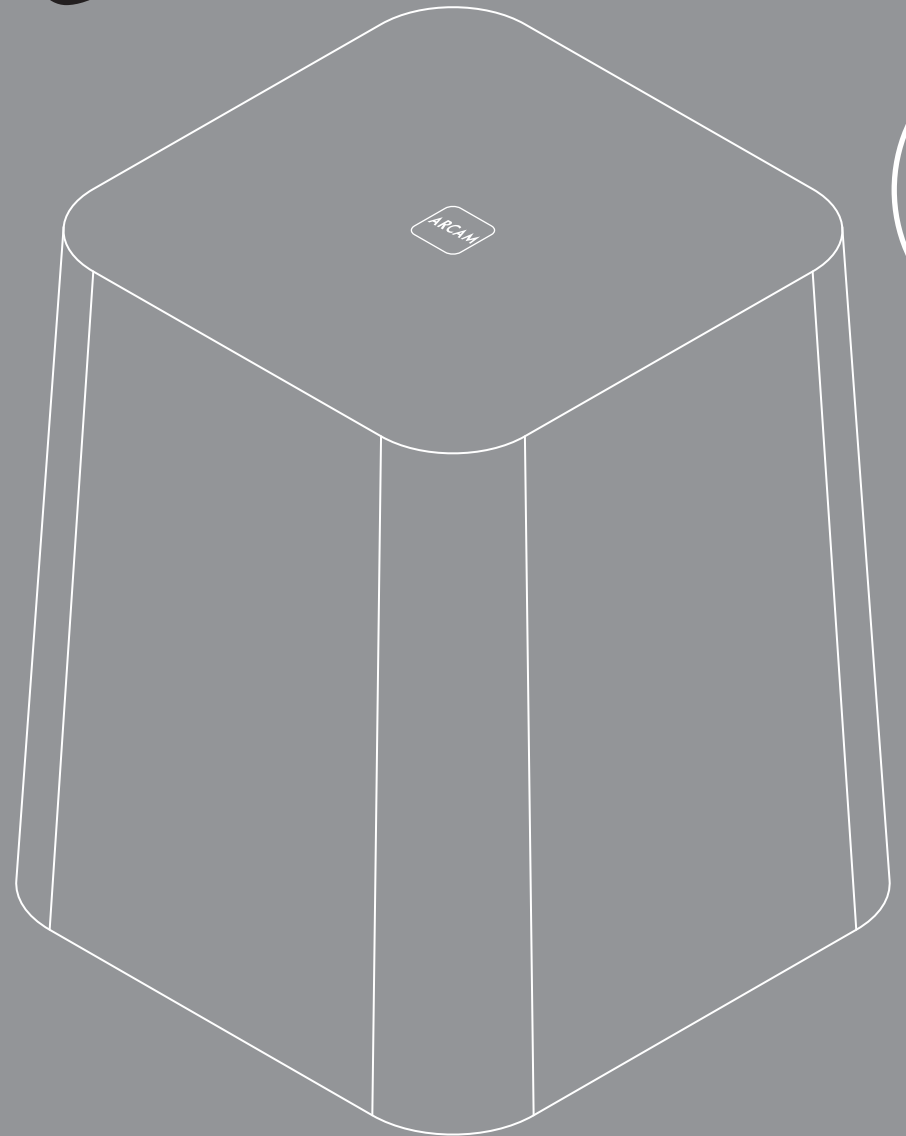
Arcam Customer Support Department,
Unit 15, Pembroke Avenue,
Waterbeach, CAMBRIDGE,
CB25 9QP, Angleterre ou sur le site Web www.arcam.co.uk.

Enregistrement en ligne

Vous pouvez enregistrer votre produit en ligne à www.arcam.co.uk.

ARCAM
SOLO *sub*

Handbuch Subwoofer



Deutsch

Willkommen...

... vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Arcam Solo sub entschieden haben.

Arcam stellt seit mehr als 30 Jahren hochwertige Audiokomponenten her. Der neue Solo sub ist die jüngste in einer langen Tradition von ausgezeichneten Hi-Fi- und Heimkino-Geräten.

Wir hoffen, dass die Sorgfalt und Mühen bei der Herstellung dieses Produkts wird eindrucksvoll mit seiner überlegenen Leistung und Zuverlässigkeit demonstriert werden, um sicherzustellen, dass Ihr Produkt Ihnen über viele Jahre hinweg Freude bereitet.

Dieses Handbuch bietet eine detaillierte Anleitung zur Installation und zur Bedienung des Solo sub. Das Inhaltsverzeichnis auf dieser Seite zeigt Ihnen, welche Abschnitte von besonderem Interesse für Sie sind.

Wir hoffen, dass Ihnen Ihr Solo sub viele Jahre lang Freude bereiten wird. Im unwahrscheinlichen Fall eines Produktfehlers oder wenn Sie einfach weitere Informationen zu den Produkten von Arcam wünschen, wenden Sie sich bitte an unsere Händler, welche Ihnen gerne weiterhelfen werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Arcam-Website unter www.arcam.co.uk.

Ihr Solo sub Entwicklungsteam.

Inhalt

Sicherheitshinweise	D-4
Installation	D-5
Verpackungsinhalt	D-5
Aufstellen des Geräts	D-5
Stromversorgung	D-5
Einschalten aus dem Standby-Modus	D-5
Pflege Ihres Lautsprechers	D-5
Drahtlose Verbindung	D-6
Solo sub und Solo bar aufstellen	D-6
Kabelanschlüsse	D-7
Aufstellen des Solo sub und der Lautsprecher	D-8
Kalibrierung	D-9
Übergangsfrequenz	D-9
Frequenzweiche Q	D-9
Lautstärke	D-9
Phase	D-9
Technische Daten	D-10
Fehlerbehebung	D-11
Produktgarantie	D-12
Weltweite Garantie	D-12
Inanspruchnahme der Garantie	D-12
Probleme?	D-12
Online Registrierung	D-12

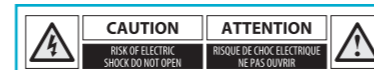
Sicherheitshinweise

- Diese Anweisungen lesen**
Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
- Die Anweisungen aufbewahren**
Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen müssen für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
- Alle Warnungen beachten**
Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.
- Alle Anweisungen befolgen**
Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen müssen befolgt werden.
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden**
Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Nässe verwenden – z. B. in einem nassen Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Decken Sie keine Belüftungsöffnungen ab. In Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers installieren.
- Das Gerät muss fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
- Nicht die Sicherheiten des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, wobei der eine breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift oder der dritte Erdungsstift sind für Ihre Sicherheit gedacht. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, bitten Sie einen Elektriker die veraltete Steckdose auszuwechseln.
- Schützen Sie das Netzkabel, das möglichst nicht darauf getreten und dass es nicht eingeklemmt wird. Besondere Vorsicht sollte man bei Netzsteckern, Steckdosen und an der Ausgangsstelle im Gerät walten lassen.
- Nur Befestigungs- und Zubehörteile verwenden, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Stets nur auf einen vom Hersteller empfohlenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Dreifuß, Gestell oder Tisch benutzen. Bei Verwendung eines Wagens, die Geräte/Wagen-Kombination vorsichtig bewegen, um Verletzungen durch Umstürzen zu vermeiden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts.
- Bitte bewahren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.
- Wenden Sie sich mit allen Wartungsarbeiten stets an einen autorisierten Kundendienst-Mitarbeiter. Reparaturen sind erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. das Netzkabel oder der Stecker, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht richtig funktioniert oder fallen gelassen wurde.

D-4

WARNUNG: Um eine Gefährdung durch Feuer oder Stromschlag auszuschließen, das Gerät vor Regen, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten schützen. Auf dem Gerät dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, abgestellt werden.

WARNUNG: Der Netzstecker/die Gerätesteckvorrichtung dient zur Unterbrechung der Stromversorgung und muss weiterhin betriebsbereit bleiben.



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Anwender auf eine nicht isolierte „gefährliche Spannungsquelle“ im Gehäuse des Geräts hin, die stark genug sein kann, um einen Stromschlag auszulösen.

Warnung: Um das Risiko eines Elektrochocks zu minimieren, öffnen Sie nicht die Abdeckung (oder Rückseite). Es befinden sich keine durch den Anwender zu wartenden Teile im Inneren. Wenden Sie sich stets an qualifiziertes Personal.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und zur Instandhaltung in der mit dem Gerät gelieferten Literatur hin.

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät der Schutzklasse II. Es wurde so konzipiert, dass es keine Erdung benötigt.



Sachgemäße Entsorgung des Produkts

Dieses Produkt enthält elektrische oder elektronische Bestandteile. Diese Bestandteile können, wenn nicht ordnungsgemäß entsorgt, potenzielle Nebenwirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Dieses Etikett auf dem Produkt weist darauf hin, dass es nicht zusammen mit unsortierten Abfällen entsorgt, sondern getrennt gesammelt werden muss. Als Konsument sind Sie dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird.

Installation

Verpackungsinhalt

- Solo sub Subwoofer
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung
- Registrierungskarte

Aufstellen des Geräts

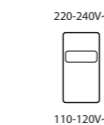
Platzieren Sie die Solo sub Lautsprechereinheit auf einem ebenen festen Untergrund und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, sowie Hitze- und Feuchtigkeitsquellen.

Stellen Sie den Solo sub nicht in einem geschlossenen Bereich auf, wie ein Bücherregal oder einen Schrank, es sei denn, es ist für ausreichende Belüftung gesorgt. Das Gerät erwärmt sich während des normalen Betriebs.

Stromversorgung

Der Solo sub wird mit einem verschweißten Netzstecker am Netzkabel ausgeliefert. Achten Sie darauf, dass der im Lieferumfang enthaltene Stecker in Ihre Steckdose passt. Falls Ihre Netzanschlussspannung oder das Netzkabel nicht übereinstimmen, wenden Sie sich sofort an Ihren Arcam-Händler.

Der Solo sub ist mit einem Transformator ausgestattet, dessen nominale Netzspannung 110-120V bis 220-240V beträgt.



Achten Sie zuerst darauf, dass der Spannungswahlschalter auf die korrekte Stellung eingestellt ist. Stecken Sie zuerst den Gerätestecker des Netzkabels in die Netzbuchse auf der Rückseite des Solo sub und achten Sie darauf, dass dieser fest sitzt. Stecken Sie jetzt den Netzstecker in eine Steckdose und schalten Sie diese ggf. ein.

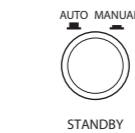
Hinweis: Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es von Stromnetz, um Energie zu sparen.

D-5

Einschalten aus dem Standby-Modus

Der Solo sub ist mit einem Netzschalter auf der Rückseite, neben der Netzbuchse, ausgestattet. Achten Sie darauf, dass er zur Inbetriebnahme des Solo sub eingeschaltet wurde.

Die Drucktaste **STANDBY** hat zwei Einstellungen: **AUTO** und **MANUAL**.



AUTO (Taste nicht gedrückt) schaltet den Verstärker des Solo sub nach etwa 15 Minuten in den Standby-Modus, wenn kein Audiosignal empfangen wird. Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, leuchtet die **PWR**-LED rot.

MANUAL (Taste gedrückt) bedeutet, dass der Verstärker des Solo sub eingeschaltet ist, sobald das das Gerät an eine Steckdose angeschlossen wird. Die **PWR**-LED leuchtet grün.

Hinweis: Wenn der Wahlschalter INPUT auf WIRELESS eingestellt ist, blinkt die WIRELESS-LED unterbrochen blau, sobald sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Sie leuchtet ständig blau, wenn ein Audiosignal empfangen oder das Gerät mit Strom versorgt wird.

Pflege Ihres Lautsprechers Einfahren

Genauso wie ein neues Auto einen „Einfahr“-Zeitraum benötigt, gilt dies auch für alle Lautsprecher. Ihr Solo sub klingt vielleicht gut, wenn Sie ihn zum ersten Mal anschließen, aber mit der Zeit verbessert sich sein Klang dramatisch. Es dauert ca. 50 Betriebsstunden, bevor sein Potenzial voll ausgeschöpft werden kann.

Reinigung

Wischen Sie zum Reinigen des Lautsprechers einfach Staub oder Schmutz einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder chemische Reinigungsprodukte da diese die Oberfläche der Lautsprecherbox beschädigen können.

Belastbarkeit

Die Lautsprecher von Arcam sind so ausgelegt, dass Sie Musik in einer normalen häuslichen Umgebung wiedergeben können. Wir empfehlen nicht noch gewährleisten wir sie für kommerzielle Anwendungen zu verwenden, wie Diskotheken, öffentliche Veranstaltungen usw.

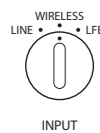
Drahtlose Verbindung

Achten Sie zum Koppeln des Geräts mit einem Solo bar darauf, dass das Gerät mit dem Netzschalter eingeschaltet wurde.

1. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung des Solo bar gefolgt von \checkmark , bis **Speaker/EQ Setup** auf dem Display auf der Gerätefront angezeigt wird. Drücken Sie erneut OK gefolgt von \checkmark , bis **Sub Pairing** angezeigt wird.

2. Starten Sie mit OK den Kopplungsvorgang. Das Display wechselt zu **In Progress**.

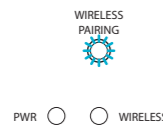
3. Stellen Sie den Wahlschalter **INPUT** auf der Rückseite des Solo sub auf **WIRELESS**.



Hinweis: Der Synchronisations-Modus dauert ca. 30 Sekunden. Wenn während dieser Zeit keine Quelle erkannt wird, beendet der Solo bar die Suche und der Vorgang muss wiederholt werden.

Solo sub und Solo bar aufstellen

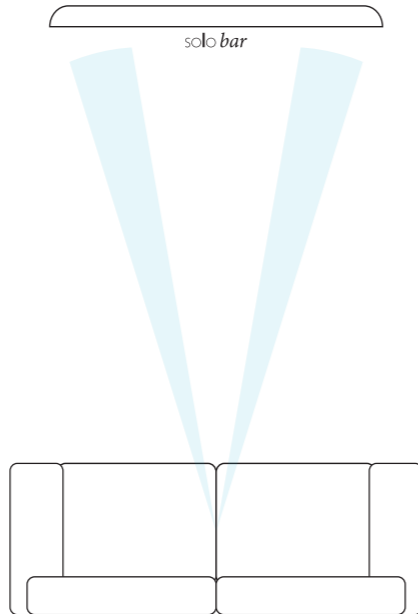
4. Halten Sie die Taste **WIRELESS** auf der Rückseite des Solo sub für etwa fünf Sekunden gedrückt. Die **WIRELESS-LED** beginnt blau zu blinken und zeigt damit an, dass der Solo sub sich im Synchronisations-Modus befindet und auf der Suche nach einer Quelle ist, mit der sich verbinden kann.



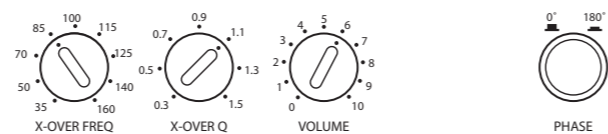
5. Wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die **WIRELESS-LED** leuchtet ständig blau, und der Solo bar zeigt **Linked** an.

6. Sobald der Kopplungsvorgang abgeschlossen ist, verbindet sich der Solo sub immer wieder mit der Quelle, wenn er eingeschaltet wird oder wenn er ein Audiosignal empfängt.

solo sub



Empfohlene Einstellungen für den Solo sub



Auf Seite 9 finden Sie zur Phaseneinstellung weitere Informationen.

Kabelanschlüsse

Wir empfehlen die Verwendung von qualitativ hochwertigen, abgeschirmten Audiokabeln. Kabel mit schlechter Qualität verschlechtern die Leistung Ihres Systems. Alle Kabel sollten so kurz wie möglich gehalten werden.

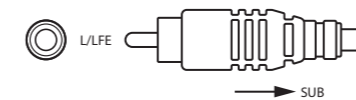
Es ist ratsam, dass die Netzkabel Ihrer Geräte möglichst weit von den Audiokabeln Ihrer Geräte verlegt werden. Sollten Sie dies nicht beachten, können Störgeräusche in Audiosignalen enthalten sein.

Hinweis: Achten Sie beim Anschließen des Solo sub an Audiokabel oder beim Umsetzen an einen neuen Ort darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und das Netzkabel abgesteckt wurde. Andernfalls kann es zu Schäden am Lautsprecher und Verstärker kommen.

Subwoofer/Satelliten-System

Dies ist ein Multi-Lautsprechersystem bestehend aus zwei kleineren Satellitenlautsprechern (oder einem Soundbar) in Verbindung mit einem Subwoofer. Die Satellitenlautsprecher werden als „klein“ definiert und sind für die Wiedergabe von Audiosignalen mit höherer Frequenz verantwortlich, während der Subwoofer die tieferen Frequenzen verarbeitet, was die kleinen Lautsprecher nicht können.

Wenn Ihre Tonquelle einen Ausgang besitzt, der mit **SUB**, **SUBWOOFER** oder **LFE** gekennzeichnet ist, verbinden Sie ihn mit einem Kabel mit RCA-Steckern an beiden Enden mit dem weißen **L/LFE**-Eingang auf der Rückseite des Solo sub.

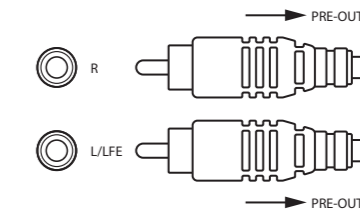


Achten Sie darauf, dass der Wahlschalter **INPUT** auf **LFE** eingestellt ist. Der LFE-Eingang umgeht die Frequenzweiche im Solo sub, so dass die Übergangsfrequenz vom Surround Sound-Verstärker eingestellt werden sollte. Beachten Sie bei der Einstellung der Frequenzweiche den Frequenzgang Ihrer Lautsprecher, der von 70 Hz für große Satelliten-Lautsprecher bis zu 150 Hz für kleine Lautsprecher variieren kann. Wir empfehlen 85 Hz als Startpunkt, falls Sie sich nicht ganz sicher sind.

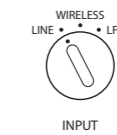


Stereoanlage ohne LFE

Dies ist ein typisches Zwei-Kanalsystem (wie zum Beispiel ein Arcam Stereoverstärker). Wenn Ihre Tonquelle keine SUB- oder LFE-Ausgänge hat, verbinden Sie den rechten und linken Kanal der Stereoverstärker-Ausgänge (**PRE OUT L** und **PRE OUT R**) mit den jeweiligen roten **R** und den weißen **L/LFE**-Eingängen.



Achten Sie darauf, dass der Wahlschalter **INPUT** auf **LINE** eingestellt ist. Die Übergangsfrequenz auf dem Solo sub sollte auf die tiefe Roll-Off-Frequenz der Hauptlautsprecher eingestellt werden (diese Informationen finden Sie im Handbuch für Ihre Lautsprecher). Der Q-Regler (**X-OVER Q**) kann zur Feinabstimmung bei der Integration des Solo sub und Ihren Hauptlautsprechern verwendet werden (weitere Informationen finden Sie auf Seite 8).



Nach dem Anschließen

Regeln Sie vor dem Einschalten die Lautstärke am Verstärker der Tonquelle vollständig herunter. Schalten Sie den Verstärker der Tonquelle ein, wählen Sie ein Quellsignal aus und erhöhen dann allmählich die Lautstärke auf den gewünschten Hörpegel.

Kalibrierung

Aufstellen des Solo sub und der Lautsprecher

Die hier gegebenen Hinweise gelten allgemein für das Aufstellen von Lautsprechern. In der Dokumentation zu den Lautsprechern finden Sie genauere Angaben. Besuchen Sie www.dolby.com für nützliche Informationen zur Einrichtung von Hörräumen.

Raumakustik

Die Form und Einrichtung Ihres Raums beeinflusst den hörbaren Klang. So verursachen z. B. zu viele glatte Oberflächen Reflexionen, die den Klang härter machen. Teppiche, Wandbehänge und Vorhänge können Abhilfe schaffen.

Wenn Sie mehrere Hörräume zur Auswahl haben, vermeiden Sie solche, die völlig quadratisch sind oder die in einer Richtung genau doppelt so lang sind wie in einer anderen. Solche Räume verschärfen Resonanzen, die den Klang verfärben.

Je näher Sie einen Lautsprecher in eine Ecke und den Schnittpunkte von Wand und Boden oder Wand und Decke stellen, desto stärker ist die Basswiedergabe, wodurch der Bass unter Umständen zu sehr hervorgehoben wird. Wenn Sie einen Lautsprecher nur ein paar Zentimeter bewegen, macht das oft einen bedeutenden Unterschied aus.

Lautsprechereinrichtung

Die korrekte Positionierung der Lautsprecher ist der Schlüssel zum optimalen Klangerlebnis (Siehe Abbildungen). Als Daumenregel sollten Lautsprecher auf einem stabilen Ständer ungefähr 15 cm von der hinteren Wand und

mindestens 60 cm von den Seitenwänden aufgestellt werden. Lautsprecher sollten niemals auf dem Fußboden (es sei denn, er ist dafür ausgelegt) oder in Zimmerecken aufgestellt werden. Die Lautsprechertreiber sollten sich auf oder etwas oberhalb der Ohrhöhe des Zuhörers im Sitzen befinden. Positionieren Sie Ihren Sitzbereich sofern möglich zentral zwischen den Surround-Lautsprechern.

Ihr Hörerlebnis hängt von der Akustik des Raums ab. Sie sollten mit verschiedenen Positionen experimentieren, bis das Klangbild optimal ist.

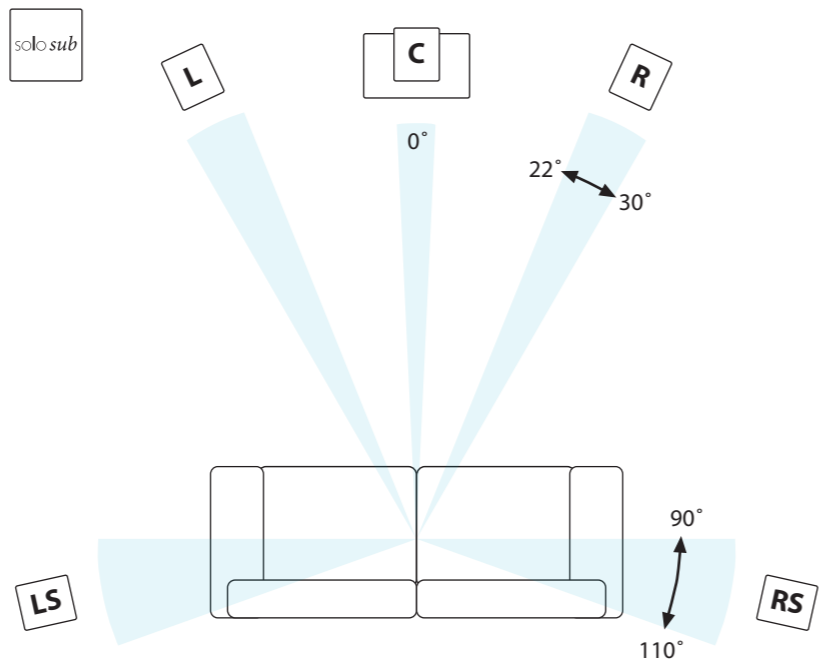
Subwoofer

Der Aufstellort des Solo sub wirkt sich auf den allgemeinen Klangcharakter aus. Die Aufstellung eben einer Wand oder in einer Ecke erhöht oft den Wirkungsgrad und liefert einen saubereren, tiefen Bass. Jedoch verhalten sich alle Räume unterschiedlich und wir empfehlen, dass Sie bei der Aufstellung mit einem Mindestabstand von 15 cm zwischen den Wänden und dem Lautsprecher experimentieren.

Lautsprecherständer

Je stabiler ein Lautsprecher steht, desto besser ist sein Klang. Wir empfehlen die Verwendung stabiler Metallständer mit einer Höhe von 40 – 60 cm.

Stellen Sie sicher, dass die Ständer und/oder Lautsprecher nicht wackeln. Mit gedämpften Ständern, die nicht „klingen“, wenn Sie mit einem Stift dagegen schlagen, erzielen Sie das beste Ergebnis.



Der Solo sub hat zwei Aufgaben: Erstens, den tiefen Bass genau und mit ausreichender Leistung wiederzugeben, was andere „kleinere“ Lautsprecher nicht können und zweitens, den „1“ oder die tiefen Frequenzeffekte (LFE) Spur von 5.1- oder 7.1-Tonmaterial wiederzugeben.

Für optimale Ergebnisse muss der Solo sub im richtigen Verhältnis zu den anderen Lautsprechern in Ihrem System aufgestellt werden. Die zwei relevanten Steuerungen sind der **Übergangspunkt** und der **Lautstärkepegel**. Der Übergangspunkt legt die Frequenz fest, unterhalb der die Signale vom „kleinen“ Lautsprecher zum Subwoofer weitergeleitet werden. Das Einstellen der Lautstärke sorgt dafür, dass Signale, welche die gleiche Lautstärke haben, die gleichen Schalldruckpegel erreichen, egal welche Frequenz sie haben oder von welchem Lautsprecher sie kommen aus (d. h. Subwoofer und Satelliten-Lautsprecher). Bei den meisten Surround-Klangsystemen sind zwei Frequenzweichen verfügbar: eine im Surround-Klangdecoder und eine im Solo sub.

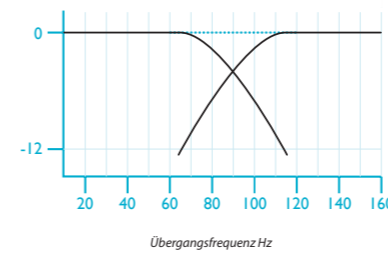
Um bei einer Vielzahl von Systemen einen optimalen Klang zu erhalten, ermöglicht der Solo sub diese Bedienelemente unabhängig voneinander für Systeme mit „großen“ Frontlautsprecher und einem LFE-Ausgang am Surround-Klangdecoder zu verwenden.

Übergangsfrequenz

Bei den meisten Systemen wird ein **X-OVER FREQ**-Punkt von **85** empfohlen.

Wenn Ihre Lautsprecher sehr „klein“ sind (und somit nicht viel Bass wiedergeben können), möchten Sie möglicherweise den Übergangspunkt auf diesen Wert einstellen, damit der Solo sub mehr Leistung übernimmt. Es ist jedoch zu beachten, dass je höher die Übergangspunkt ist, umso mehr gerichtete Bässe vorhanden sind, so dass der physikalische Standort des Subwoofers leichter auszumachen ist.

Wenn Ihre Lautsprecher einen angemessenen Bass reproduzieren können, können Sie einen niedrigeren Übergangspunkt versuchen. Experimente und Hören führen Sie zum richtigen Punkt.

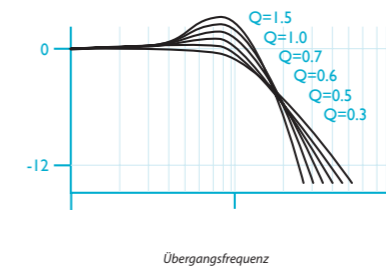


Frequenzweiche Q

Der Regler **X-OVER Q** steuert die Steigung der Kurve über der Grenzfrequenz in dB/Oktave. Als grobe Richtlinie gilt, eine **X-OVER Q**-Einstellung von **1.1** wird empfohlen.

Ziel ist es, eine „spiegelbildliche“ Übereinstimmung mit der Steigung des Hochpassfilters herzustellen. Eine steile Grenzfrequenz des Hochpassfilter vom Klangprozessor bzw. Receiver sollte durch eine steile Grenzfrequenz des Tiefpassfilters des Solo sub angeglichen werden.

Auf gleiche Weise, falls der Klangprozessor/Empfänger eine mehr schrittweise Grenzfrequenz bietet, sollte die **X-OVER Q**-Einstellung einen kleineren Wert haben.



Phase

Die Taste **PHASE** hat zwei Einstellungen: **0°** (Taste nicht gedrückt) und **180°** (Taste gedrückt).

Eine Phasenverzögerung kann dazu verwendet werden, um der schädigenden Wirkung von Schallwellen vom Solo sub durch die Einwirkung und die teilweise Aufhebung oder übertriebenen betonten Klang von den Satelliten-Lautsprechern aufzuheben. Dieser Effekt hängt ganz entscheidend von der relativen Positionierung des Subwoofers und der Satelliten-Lautsprecher ab und kann auch dadurch behoben werden, dass der Subwoofer auf einen kleineren Abstand umgesetzt wird. Die Phaseneinstellung steht zur Verfügung, wenn ein Umsetzen unmöglich oder unpraktisch ist.

Technische Daten

Alle Angaben sind typisch falls nicht anders ausgewiesen.	
Systemdesign	Einweg-Lautsprecher mit 10 Litern internem Volumen. Das Gehäuse ist stabil aus bearbeitetem MDF mit internen Verstrebungen aufgebaut.
Treibereinheit	254 mm (10") Subwoofer-Treibereinheit mit langem Hub, magnetisch abgeschirmt.
Frequenzbereich	20 Hz bis 250 Hz.
Impedanz	4 Ω nominal
Empfindlichkeit	85 dB/Watt, gemessen in 1 m Abstand.
Frequenzweiche	Linkwitz-Riley 4. Ordnung Frequenzweiche, 24 dB/Oktave (80 dB/Dekade), einstellbar für Frequenz und Q.
Drahtlose Verbindung	Proprietary 2.4 GHz draadloze verbinding met een Solo bar
Kabelanschlüsse	Eingänge RECHTS und LINKS/LFE: RCA-Phonobuchsen (vergoldet), max. 2,5 V, >22 Ω .
Netzversorgung	110-120V bis 220-240V bei 50/60 Hz.
Verstärker	300 Watt/4 Ω bei normalen Betriebsbedingungen, max. 380 W
Oberfläche	Dunkelgraue Lackierung.
Abmessungen (B x T x H)	320mm x 320mm x 435mm
Gewicht (verpackt)	14 kg (Hinweis: Vorsicht beim Anheben des Geräts).
Fehler und Auslassungen vorbehalten HINWEIS: Alle angegebenen Werte sind typisch, sofern nicht anders angegeben.	

D-10

Ständige Verbesserungen

Arcam bemüht sich um ständige Produktverbesserung. Das Design und die technischen Daten können sich deshalb ohne weitere Ankündigung ändern.

Fehlerbehebung

Hier sind ein paar einfache Maßnahmen, falls Sie Probleme mit Ihrem Solo sub haben.

Stromversorgung

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker ordnungsgemäß in eine Steckdose eingesteckt ist.
- Achten Sie darauf, dass das der Netzschalter und die Sicherung eingeschaltet sind.

Ton

- Achten Sie bei einer drahtlosen Verbindung darauf, dass der Eingangswahlschalter auf **WIRELESS** eingestellt ist und das Gerät mit dem Solo bar gekoppelt ist.
- Achten Sie bei Kabelanschluss darauf, dass die Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind und der entsprechenden Eingang ausgewählt wurde (**LINE** oder **LFE**).
- Achten Sie darauf, dass die Lautstärke nicht zu niedrig eingestellt ist.

D-11

Produktgarantie

Weltweite Garantie

Sie sind berechtigt, das Gerät während der ersten zwei Jahre nach Kaufdatum bei einem autorisierten Arcam-Fachhändler kostenlos reparieren zu lassen, unter der Voraussetzung, dass es ursprünglich bei einem Arcam-Händler erworben wurde.

Der Arcam-Fachhändler führt den Kundenservice nach Vertragsschluss durch. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, Verschleiß, Vernachlässigung oder unzulässige Veränderungen bzw. Reparaturen entstehen. Außerdem wird keinerlei Verantwortung für Schäden oder Verlust des Gerätes während des Transports zum oder vom Garantienehmer übernommen.

Die Garantie deckt Folgendes ab:

Ersatzteile und Arbeitsleistung für zwei Jahre ab Kaufdatum. Nach Ablauf von zwei Jahren müssen Sie die vollen Kosten für Ersatzteile und Arbeitsaufwand tragen. **Versandkosten werden nicht übernommen.**

Inanspruchnahme der Garantie

Das Gerät sollte in der Originalverpackung an den Händler zurückgegeben werden, **bei dem es erworben wurde**. Der Versand muss frei Haus durch einen angesehenen Kurier erfolgen - **nicht mit der Post**.

Da keine Verantwortung für Schäden oder Verlust während des Transports zum Händler oder Distributor übernommen wird, sollten Sie das Gerät entsprechend versichern.

Probleme?

Kann Ihr Arcam-Händler Fragen zu diesem oder einem anderen Arcam-Produkt nicht beantworten, wenden Sie sich an den Arcam-Kundendienst unter der folgenden Adresse, und wir versuchen uns Möglichstes, Ihnen zu helfen.

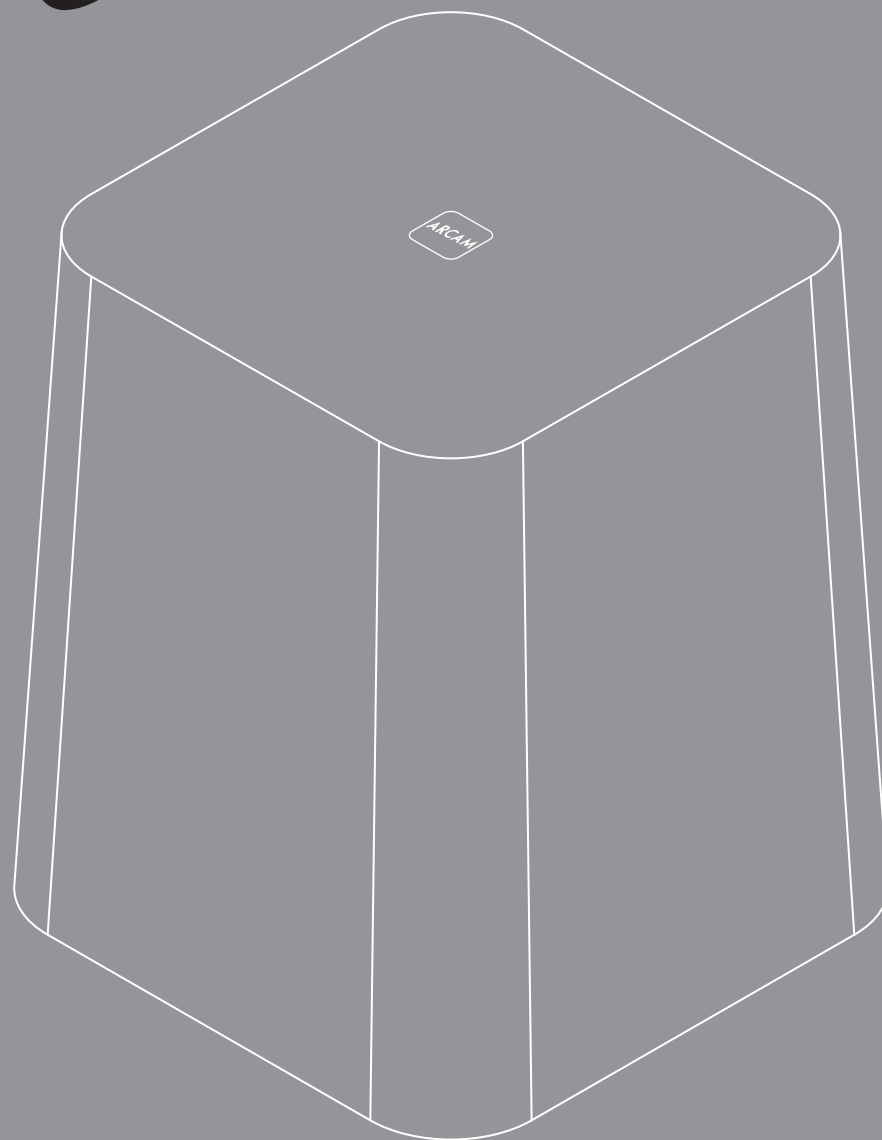
Arcam Customer Support Department,
Unit 15, Pembroke Avenue,
Waterbeach, CAMBRIDGE,
CB25 9QP, England oder via
www.arcam.co.uk.

Online Registrierung

Sie können Ihr Produkt online auf www.arcam.co.uk registrieren.

ARCAM
SOLO *sub*

Handleiding Subwoofer



Nederlands

welkom...

... en hartelijk bedankt voor het aanschaffen van deze Arcam Solo sub.

Arcam produceert al langer dan drie decennia gespecialiseerde audioapparatuur van bijzonder hoge kwaliteit en de nieuwe Solo sub is de meest recente aanvulling op een lange serie prijswinnende Hi-Fi en thuisbioscoopproducten.

Wij hopen dat al onze zorgen en inspanningen tijdens de ontwikkeling van dit product u duidelijk de superieure prestaties en betrouwbaarheid ervan zullen demonstreren, zodat u er jarenlang van zult genieten.

Deze handleiding zal u helpen de Solo sub correct te installeren en gebruiken. Gebruik de inhoudsopgave op de volgende pagina om de gewenste sectie te vinden.

Wij hopen dat u jarenlang probleemloos van uw Solo sub zult genieten. In het onwaarschijnlijke geval dat het systeem defect raakt of indien u meer informatie wilt ontvangen over producten van Arcam, dan zijn de dealers van ons netwerk u graag van dienst. U kunt ook meer informatie vinden op de Arcam website www.arcam.co.uk.

Het Solo sub ontwikkelingsteam.

Inhoudsopgave

veiligheidsrichtlijnen	N-4
installatie	N-5
Leveringsomvang	N-5
Het apparaat plaatsen	N-5
Voeding	N-5
Inschakelen vanuit stand-by	N-5
Uw luidspreker onderhouden	N-5
Draadloze verbinding	N-6
De Solo sub en Solo bar plaatsen	N-6
Draadaansluitingen	N-7
De Solo sub en luidspreker plaatsen	N-8
ijking	N-9
Cross-overfrequentie	N-9
Cross-over Q	N-9
Volume	N-9
Fase	N-9
specificaties	N-10
problemen oplossen	N-11
productgarantie	N-12
Wereldwijde garantie	N-12
Claims onder garantie	N-12
Problemen?	N-12
Online registratie	N-12

veiligheidsricht- lijnen

- Lees deze instructies**
Alle veiligheid- en gebruiksinstructies moeten worden gelezen doordat u dit product in gebruik neemt.
- Bewaar deze instructies**
Alle veiligheid- en gebruiksinstructies dienen te worden bewaard als eventueel naslagwerk.
- Besteed aandacht aan alle waarschuwingen**
Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzingen moeten in acht worden genomen.
- Volg alle instructies op**
Alle bediening- en gebruiksaanwijzingen dienen te worden gevolgd.
- Gebruik dit toestel niet in de buurt van water**
Het apparaat dient niet te worden gebruikt in de buurt van water of vocht – bijvoorbeeld in een natte kelder of nabij een zwembad.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.**
- Blokkeer geen ventilatieopeningen.**
Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
- Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.**
- Omzeil nooit de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde pen voor de aarding. Het brede blad of de stekker is bedoeld voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, raadpleeg dan een elektricien voor het vervangen van het verouderde stopcontact.**
- Bescherm het netsnoer zodat er niet over gelopen kan worden of bekneld kan raken, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.**
- Gebruik alleen aansluitstukken/ accessoires aanbevolen door de fabrikant.**
- Gebruik uitsluitend een wagentje, standaard, statief, beugel of tafel door de fabrikant aanbevolen of bij het apparaat verkocht. Wanneer u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie wagen/toestel en voorkom letsel door omvallen.**
- Haal de stekker van dit toestel uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het toestel gedurende lange perioden niet gebruikt wordt.**
- Plaats het apparaat a.u.b. in een goed geventileerde ruimte.**
- Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enige wijze beschadigd is, zoals het netsnoer of de stekker is beschadigd, er vloeistof in het apparaat is gemorst of voorwerpen in zijn terechtgekomen, het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal werkt of is gevallen.**

N-4

WAARSCHUWING: Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters, om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat.


WAARSCHUWING: De netstekker of de apparaatkoppeling wordt gebruikt om de voeding volledig los te koppelen en moet altijd bereikbaar en gereed worden gehouden.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.	
---	--	---	---

Dit bliksemschichtsymbooltje binnenin een gelijkzijdige driehoek is bestemd de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnenin de productbehuizing die krachtig genoeg kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

Waarschuwing: Verwijder nooit de behuizing (of achterzijde) om het risico op elektrische schokken te voorkomen, er zijn geen interne onderdelen die de gebruiker zelf kan repareren. Laat reparaties over aan gekwalificeerd personeel.

De gelijkzijdige driehoek met een uitroepteken waarschuwt de gebruiker dat in de handleiding van het toestel belangrijke aanwijzingen voor gebruik en onderhoud zijn opgenomen.

 Dit toestel is een Klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch toestel. Het is op een zodanige wijze ontworpen dat het geen veilige aansluiting met elektrische aarding nodig heeft.

 **Een juiste verwijdering van dit product**

Dit product bevat elektrische en elektronische materialen. De aanwezigheid van deze materialen kan, indien incorrect afgevoerd, mogelijk schadelijke effecten hebben op het milieu en de volksgezondheid.

De aanwezigheid van dit label op het product betekent dat deze niet als ongescheiden afval mag worden afgevoerd, maar echter gescheiden moet worden ingezameld. U bent als consument verantwoordelijk voor de correcte verwijdering van dit product.

installatie

Leveringsomvang

- Solo sub subwoofer
- Voedingskabel
- Gebruikshandleiding
- Registratiekaart

Het apparaat plaatsen

Plaats de Solo sub luidsprekereenheid op een vlak, stevig oppervlak, uit de buurt van direct zonlicht en vocht- en hittebronnen.

Plaats de Solo sub niet in een omsloten ruimte zoals een boekenkast of gesloten kast, tenzij het apparaat goed wordt geventileerd. Het apparaat is ontworpen om tijdens normaal gebruik warm te worden.

Voeding

De Solo sub wordt geleverd met een gegoten netstekker die al op de kabel is bevestigd. Controleer of deze stekker goed in uw stopcontact past. Neem onmiddellijk contact op met uw Arcam-dealer als de voedingsspanning of netstekker bij u afwijkt.

Solo sub is voorzien van een transformator die is ontworpen om te werken met nominale netspanningen van 110-120V tot 220-240V.



Controleer eerst of de spanningschakelaar is ingesteld op de correcte instelling. Sluit de voedingskabel aan op de voedingsingang op de achterzijde van de Solo sub, en controleer of deze stevig is ingestoken. Steek nu de stekker in het stopcontact en schakel de voedingsingang in.

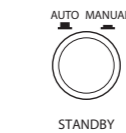
Opmerking: Als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, haal dan a.u.b. de stekker uit het stopcontact om energie te besparen.

N-5

Inschakelen vanuit stand-by

De Solo sub is voorzien van een aan/uitschakelaar op het achterpaneel, naast de voedingsaansluiting. Zorg ervoor deze in te schakelen om de Solo sub te kunnen gebruiken.

De indrukknop **STANDBY** verstrekt twee instellingen: **AUTO** en **MANUAL**.



AUTO (toets niet ingedrukt) schakelt de versterker van de Solo sub op stand-by nadat er voor ca. 15 minuten geen audiosignaal is ontvangen. Wanneer het apparaat op stand-by is ingesteld, zal de **PWR-LED** rood branden.

MANUAL (toets ingedrukt) betekent dat de versterker van de Solo sub is ingeschakeld zolang het apparaat stroom ontvangt. De **PWR-LED** zal groen branden.

Opmerking: Als de selectieschakelaar INPUT is ingesteld op WIRELESS, dan zal de WIRELESS-LED blauw knipperen wanneer het apparaat op stand-by is ingeschakeld. Deze LED zal constant blauw blijven branden wanneer een audiosignaal of netvoeding wordt ontvangen.

Uw luidspreker onderhouden

Inlopen

Net zoals het geval is met een nieuwe auto, hebben alle luidsprekers ook een 'inlooperperiode' nodig. Uw Solo sub kan dan wel goed klinken wanneer u deze voor het eerst aansluit, maar dit zal met verloop van tijd dramatisch verbeteren. Het duurt ongeveer 50 uur totdat het product optimaal begint te werken.

Reiniging



Om uw luidspreker te reinigen, hebt u slechts een zacht, ietwat vochtig doekje nodig om enig stof of vuil af te wegen. Gebruik geen oplossinggebaseerde of chemische reinigingsproducten, omdat deze de afwerking van de luidsprekerbehuizing kunnen beschadigen.

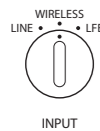
Voedingshantering

Arcam luidsprekers zijn ontworpen om opgenomen muziek te reproduceren in normale, huishoudelijke omstandigheden. Wij raden de luidsprekers niet aan, noch garanderen deze, voor commerciële toepassingen, zoals in discotheken, voor publieke toespraken, enz.

Draadloze verbinding

Om het apparaat te paren met een Solo bar, moet deze zijn ingeschakeld via de aan/uitschakelaar.

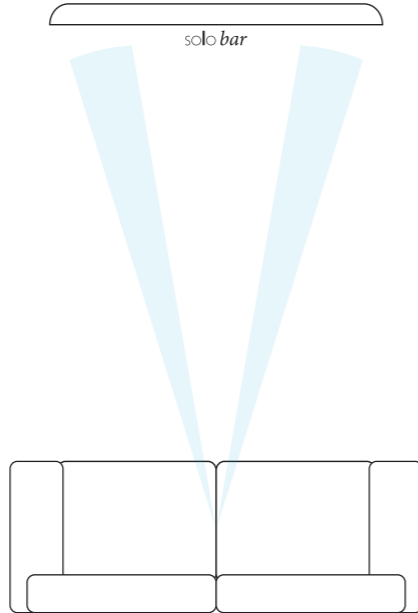
1. Druk op de toets MENU op de afstandsbediening van de Solo bar, gevolgd door  totdat **Speaker/EQ Setup** op de display op het voorpaneel verschijnt. Druk op OK gevolgd door nogmaals  totdat **Sub Pairing** verschijnt.
2. Druk op OK om de paringprocedure te starten. De display zal veranderen in **In Progress**.
3. Stel de schakelaar **INPUT** op de achterzijde van de Solo sub in op **WIRELESS**.



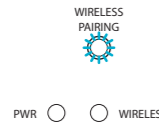
Opmerking: De synchronisatiemodus duurt ca. 30 seconden. Als er gedurende deze tijd geen bron wordt waargenomen, zal de Solo balk het zoeken stoppen en dient u het proces te herhalen.

De Solo sub en Solo bar plaatsen

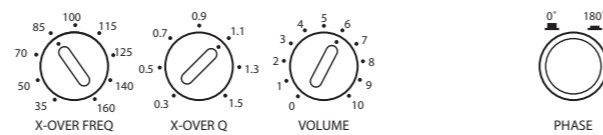
solo sub



4. Houd de toets **WIRELESS** op de achterzijde van de Solo sub voor ca. vijf seconden ingedrukt. De **WIRELESS-LED** zal blauw beginnen te knipperen om aan te geven dat de Solo sub op synchronisatiemodus is ingesteld en momenteel zoekt naar een bron om verbinding mee te maken.
5. Als de paringprocedure was geslaagd, zal de **WIRELESS-LED** constant blauw blijven branden en toont de Solo bar **Linked**.
6. Zodra de paringprocedure eenmaal is voltooid, zal de Solo sub altijd opnieuw verbinding proberen te maken wanneer deze wordt ingeschakeld of een audiosignaal ontvangt.



Aanbevolen instellingen voor de Solo sub



Lees voor informatie over de Fase-instelling a.u.b. pagina page 9.

N-6

Draadaansluitingen

Wij raden u aan afgeschermd audiokabels te gebruiken van hoge kwaliteit. Kabels van lage kwaliteit zullen de prestaties van uw systeem aantasten. Alle kabels moeten zo kort mogelijk gehouden worden.

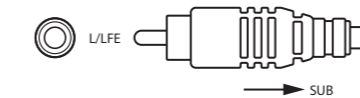
Het is een goede gewoonte om ervoor te zorgen dat u bij het installeren van uw apparatuur het netsnoer zo ver mogelijk van uw audiokabels verwijderd houdt. Dit kan namelijk ongewenst geruis in de audiosignalen tot gevolg hebben.

Opmerking: Wanneer u audiokabels aansluit op de Solo sub, of wanneer u deze naar een andere plek verplaatst, dient u ervoor te zorgen het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen. Als u dit niet doet, kunnen beide de luidspreker en versterker beschadigd raken.

Subwoofer/satellietsysteem

Dit multi-luidsprekersysteem bestaat uit twee kleinere satellietluidsprekers (of een geluidsbalk) gekoppeld aan een subwoofer. De satellietluidsprekers worden als “klein” beschouwd en zijn verantwoordelijk voor de reproductie van audiosignalen op hogere frequentie; terwijl de subwoofer de lagere frequenties reproduceert die de kleinere luidsprekers niet kunnen reproduceren.

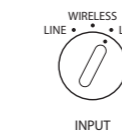
Als uw geluidsbron een uitgang heeft gemarkeerd met **SUB**, **SUBWOOFER** of **LFE**, sluit deze dan aan op de witte **L/LFE**-ingang op het achterpaneel van de Solo sub met een RCA-stekker op beide uiteinden.



Opmerking: De bekabelde verbinding werkt niet als de Solo sub heeft eerder in verband gebracht met een Solo sub via een draadloze verbinding. Om de draadloze verbinding uit te schakelen, plaatst u de Solo bar naar de fabrieksinstellingen. Raadpleeg de Solo bar handleiding voor hoe dit te doen.

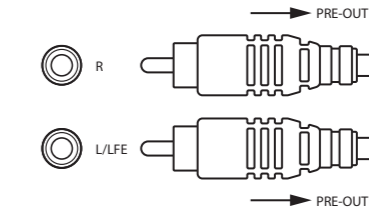
Subwoofer/satellietsysteem

Zorg er a.u.b. voor de schakelaar **INPUT** op **LFE** in te stellen. De LFE-ingang omzeilt de cross-over in de Solo sub, zodat de cross-overfrequentie moet worden ingesteld door de surround sound versterker. Controleer voor de cross-overinstelling a.u.b. de responsie van uw luidsprekers, dit kan namelijk variëren van ca. 70Hz voor grote satellieten tot 150Hz voor kleine satellieten. Als u twijfelt, raden wij 85Hz aan als een startpunt.

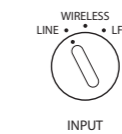


Stereosysteem zonder LFE

Dit is een typisch systeem met twee kanalen (zoals een Arcam stereo versterker). Als uw geluidsbron geen SUB- of LFE-uitgangen heeft, dient u de rechter en linker kanalen van de stereo voorversterkeruitgangen (**PRE OUT L** en **PRE OUT R**) aan te sluiten op respectievelijk de rode **R** en witte **L/LFE**-ingangen.



Zorg ervoor de schakelaar **INPUT** in te stellen op **LINE**. De cross-overfrequentie op de Solo sub dient te worden ingesteld op de lage frequentie van de hoofd luidsprekers (lees de handleiding van uw luidsprekers voor deze informatie). De Q-bediening (**X-OVER Q**) kan worden gebruikt om de integratie van de Solo sub en uw hoofd luidspreker nauwkeurig af te stemmen (zie pagina 8 voor informatie).



Na de verbinding

Draai het volume van de versterker van uw geluidsbron omlaag naar het minimale niveau voordat u deze inschakelt. Schakel de bronversterker in, selecteer een bron signaal en verhoog het volume vervolgens geleidelijk aan tot op het gewenste luisterniveau.

N-7

De Solo sub en luidspreker plaatsen

Het volgende advies geldt als een algemene richtlijn voor het opzetten van luidsprekers. Lees de documentatie meegeleverd met uw luidsprekers voor nauwkeurigere informatie. Bezoek www.dolby.com voor nuttige informatie over lay-outs van luisterkamers.

Akoestiek van uw luisterkamer

De vorm van de luisterkamer en het meubilair zullen het geluid beïnvloeden. Teveel blote oppervlaktes kunnen het geluid schel laten klinken. Tapijt, gordijnen en andere voorwerpen die aan de muur hangen kunnen allemaal helpen.

Als u een keuze hebt, kies dan niet een ruimte die perfect rechthoekig is of één afmeting heeft die precies tweemaal de andere afmeting is. Dergelijke ruimtes kunnen resonanties verslechteren waardoor het geluid minder goed klinkt.

Hoe dichter u een luidspreker in hoeken plaatst of op de kruising van muur en vloer of muur en plafond, hoe krachtiger de lage tonen klinken, waardoor het basgeluid te zwaar kan klinken. Een luidspreker slechts enkele centimeters verplaatsen kan soms een groot verschil uitmaken.

Luidsprekerinstelling

Correcte plaatsing van luidsprekers is essentieel voor een optimaal geluid van uw thuisbioscoopstelsel (zie diagrammen). Luidsprekers dienen gewoonlijk op stevige steunen te worden geplaatst, met ca. 15cm tussen de achterzijde en een muur

en minstens 60cm tussen de zijmuren en andere muren. Luidsprekers dienen nooit op de vloer te worden geplaatst (tenzij specifiek hiervoor bestemd), of in hoeken. Luidsprekerdrivers dienen op, of net boven, oorhoogte te staan wanneer u zit. De zittende luisterpositie is optimaal wanneer tussen de surround luidsprekers.

De geluidskwaliteit is afhankelijk van de akoestiek in de luisterruimte, het is dus raadzaam verschillende posities van de luidsprekers uit te proberen.

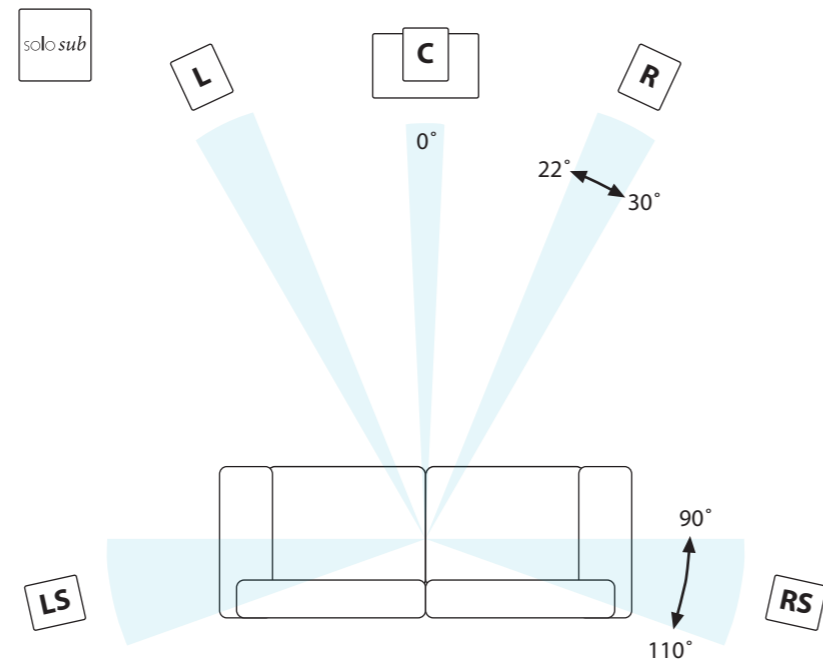
Subwoofer

De locatie van de Solo sub zal de algemene geluidskwaliteit beïnvloeden. Door de sub naast een muur of in een hoek te plaatsen, worden de prestaties gewoonlijk verbeterd en zult u meer heldere lage tonen horen. Alle ruimtes hebben echter een verschillend effect en wij raden u aan met posities te experimenteren en minstens 15cm speling te behouden tussen de muren en het apparaat.

Luidsprekersteunen

Hoe steviger een luidspreker vast wordt gehouden, hoe beter het geluid zal klinken. Wij raden u aan stugge, metalen steunen te gebruiken met een hoogte van 40 – 60cm.

Zorg ervoor dat de steunen en/of luidsprekers niet wiebelen. Goed gedempte steunen die niet “ringen” wanneer geklopt met een potlood zullen een luidspreker het beste laten klinken.



Solo sub gebruikt met een thuisbioscoop

N-8

ijking

De Solo sub heeft twee taken: ten eerste de sub-bas waarvoor andere 'kleinere' luidsprekers niet geschikt zijn nauwkeurig en met voldoende kracht te reproduceren; en ten tweede de '1' of lage frequentie-effecten (LFE) track van 5.1 of 7.1 materiaal te reproduceren.

Om optimale resultaten te krijgen, moet de Solo sub correct t.o.v. de andere luidsprekers in uw systeem worden opgezet. De twee relevante bedieningen zijn het **cross-overpunt** en het **volumeniveau**. Het cross-overpunt bepaalt de frequentie waaronder de signalen van de 'kleine' luidsprekers vandaan worden gestuurd richting de subwoofer. Het volumeniveau instellen zorgt voor signalen die van hetzelfde volume zijn, zodat dezelfde geluidsdruk wordt verkregen ongeacht de signaalfrequentie of van welke luidspreker de signalen komen (d.w.z. subwoofer of satellietluidspreker). De meeste surround-sound systemen stellen twee cross-overs beschikbaar: één in de surround-sound decoding en één in de Solo sub.

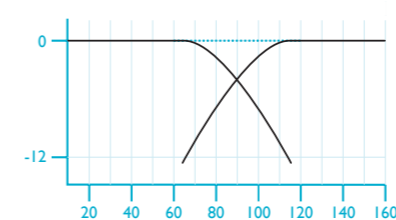
Om optimaal geluid te krijgen uit allerlei verschillende systemen, maakt de Solo sub het mogelijk deze bedieningen onafhankelijk te gebruiken voor systemen met 'Grote' voorluidsprekers en een LFE-uitgang vanuit de surround-sound decoding.

Cross-overfrequentie

In de meeste systemen is een **X-OVER FREQ** punt van **85** aangeraden.

Als uw luidsprekers erg 'klein' zijn (en dus niet veel lage tonen kunnen reproduceren), dan zult u het cross-overpunt waarschijnlijk hoger dan dit nummer willen instellen zodat de Solo sub deze taak kan overnemen. Vergeet echter niet dat hoe hoger het cross-overpunt, hoe meer directioneel de lage frequentiegeluiden zijn, d.w.z. de fysieke positie van de subwoofer is duidelijker waar te nemen.

Als uw luidsprekers de lage tonen goed genoeg kunnen reproduceren, dan kunt u een lager cross-overpunt proberen. U zult na wat uitproberen en goed luisteren de juiste plek weten te vinden.



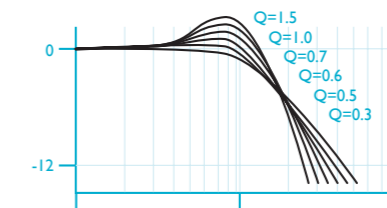
Cross-overfrequentie Hz

Cross-over Q

De instelling **X-OVER Q** regelt de kromme van de trace over de onderbrekingfrequentie, in dB/octaaf. Gewoonlijk is een **X-OVER Q** instelling van **1.1** aanbevolen.

Het doel hiervan is een 'spiegelbeeld' overeenkomst te maken met de kromme van de high-pass filter. Een steile onderbreking van de high-pass filter van de geluidprocessor/ontvanger dient overeen te komen met een steile onderbreking van de low-pass filter vanaf de Solo sub.

Als de geluidprocessor/ontvanger dus een meer geleidelijke onderbreking verstrekt, dient de **X-OVER Q** instelling dus op een lagere waarde te worden ingesteld.



Cross-overfrequentie

N-9

Volume

Een nauwkeurige volume-instelling voor een subwoofer vereist in ideale omstandigheden gespecialiseerde meetapparatuur zoals een Real-time Spectrum Analyseapparaat of RTA. Een standaard meter voor het Geluidsdrumniveau (SPL) zal hiervoor niet werken!

De meeste systemen kunnen echter optimaal worden ingesteld na wat uitproberen en goed te luisteren. Begin met een gemiddelde instelling (6) en experimenteer met **VOLUME** totdat de lage frequentiegeluiden kunnen worden gehoord als deel van het hoofdgeluid en niet direct traceerbaar zijn naar de subwoofer. Met de meeste geluidprocessors of ontvangers worden de Sub niveaus in real-time aangepast om te hoge of te lage niveaus vanuit bepaald bronmateriaal te elimineren.

Fase

De toets **PHASE** heeft twee instellingen: **0°** (toets niet ingedrukt) en **180°** (toets ingedrukt).

U kunt een fasevertraging instellen om het effect van de geluidsgolven vanuit de Solo sub te onderdrukken door samen te werken met de satellietluidsprekers en het geluid hiervan gedeeltelijk te elimineren of te versterken. Dit effect hangt hoofdzakelijk af van waar de subwoofer en satellietluidsprekers zijn geplaatst en kan ook worden verholpen door de subwoofer een korte afstand te verplaatsen. Deze fase-instelling kan worden gebruikt als verplaatsing onmogelijk of niet praktisch is.

specificaties

Vergeet niet dat alle specificatiewaarden typisch zijn, tenzij anders aangegeven.	
Systeemontwerp	Enkelwegs luidspreker met 10 liter intern volume. De behuizing is solide vervaardigd van gemachineerd MDF met interne versteviging.
Aandrijfeenheid	10" (254mm) subwooferdriver met lange excursie, magnetisch afgeschermd.
Frequentiebereik	20Hz tot 250Hz.
Impedantie	4Ω nominaal.
Gevoeligheid	85dB/watt gemeten op 1m.
Cross-over	Linkwitz-Riley cross-overcircuit van de vierde orde, 24dB/octaaf (80dB/periode), afstelbaar voor frequentie Q.
Draadloze verbinding	Proprietary 2.4 GHz draadloze verbinding met een Solo bar
Draadaansluitingen	RECHTS- en LINKS/LFE-ingangen: RCA phono-aansluitingen (verguld), max 2,5V, >22Ω.
Netvoeding	110-120V / 220-240V op 50/60Hz.
Versterker	300 watt/4Ω, onder normale gebruiksomstandigheden, 380W max.
Afwerking	Donkergrijze verf.
Afmetingen (B x D x H)	320mm x 320mm x 435mm
Gewicht (verpakt)	14kg (Opmerking: ben voorzichtig wanneer u het apparaat optilt).
E&OE Opmerking: De waarden van alle specificaties zijn kenmerkend, tenzij anders vermeld.	

N-10

Beleid van constante verbetering

Het beleid van Arcam is gericht op constante verbetering van de producten. Dit betekent dat ontwerpen en specificaties onderhevig zijn aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

problemen oplossen

Hier volgen enkele eenvoudige controles wanneer u problemen ondervindt met uw Solo sub.

Voeding

- Controleer of de voedingskabel correct is aangesloten.
- Controleer of de voeding- en netschakelaars zijn ingeschakeld.

Geluid

- Wanneer draadloos verbonden, controleer a.u.b. of de ingangschakelaar is ingesteld is op **WIRELESS** en het apparaat gepaard is met de Solo bar.
- Wanneer via kabels aangesloten, controleer a.u.b. of de kabels correct zijn aangesloten en de corresponderende ingang is geselecteerd (**LINE** of **LFE**).
- Verifieer dat het volume niet te laag is ingesteld.

N-11

productgarantie

Wereldwijde garantie

Dit geeft u het recht om de eenheid kosteloos te laten herstellen, tijdens de eerste twee jaar na aankoop, onder voorbehoud dat het oorspronkelijk bij een officiële Arcam-dealer is gekocht.

De Arcam-dealer is verantwoordelijk voor alle service na verkoop. De fabrikant kan geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor gebreken als gevolg van ongeval, verkeerd gebruik, misbruik, slijtage, verwaarlozing of door ongeoorloofde aanpassing en/of reparatie, noch kan zij verantwoordelijkheid aanvaarden voor schade of verlies ontstaan tijdens het transport van of naar de persoon die krachtens de garantie claimt.

De garantie dekt:

Onderdelen en arbeidskosten voor twee jaar vanaf de aankoopdatum. Na twee jaar moet u voor zowel de onderdelen als de arbeidskosten betalen. **De garantie dekt geen transportkosten op elk moment.**

Claims onder garantie

Deze apparatuur moet worden verpakt in de originele verpakking en naar de dealer worden geretourneerd **van wie het werd gekocht**. Het moet franco vervoer via een gerenommeerde vervoerder worden toegezonden – **niet per post**.

Er kan tijdens transport naar de dealer of distributeur geen verantwoordelijkheid voor de eenheid worden aanvaard en klanten worden daarom geadviseerd om de eenheid te verzekeren tegen verlies of beschadiging tijdens transport.

Problemen?

Als uw Arcam dealer uw vragen over dit of een willekeurig ander Arcam product niet kan beantwoorden, neem dan a.u.b. contact op met Arcam Klantendienst op het adres hieronder en wij staan u graag te hulp.

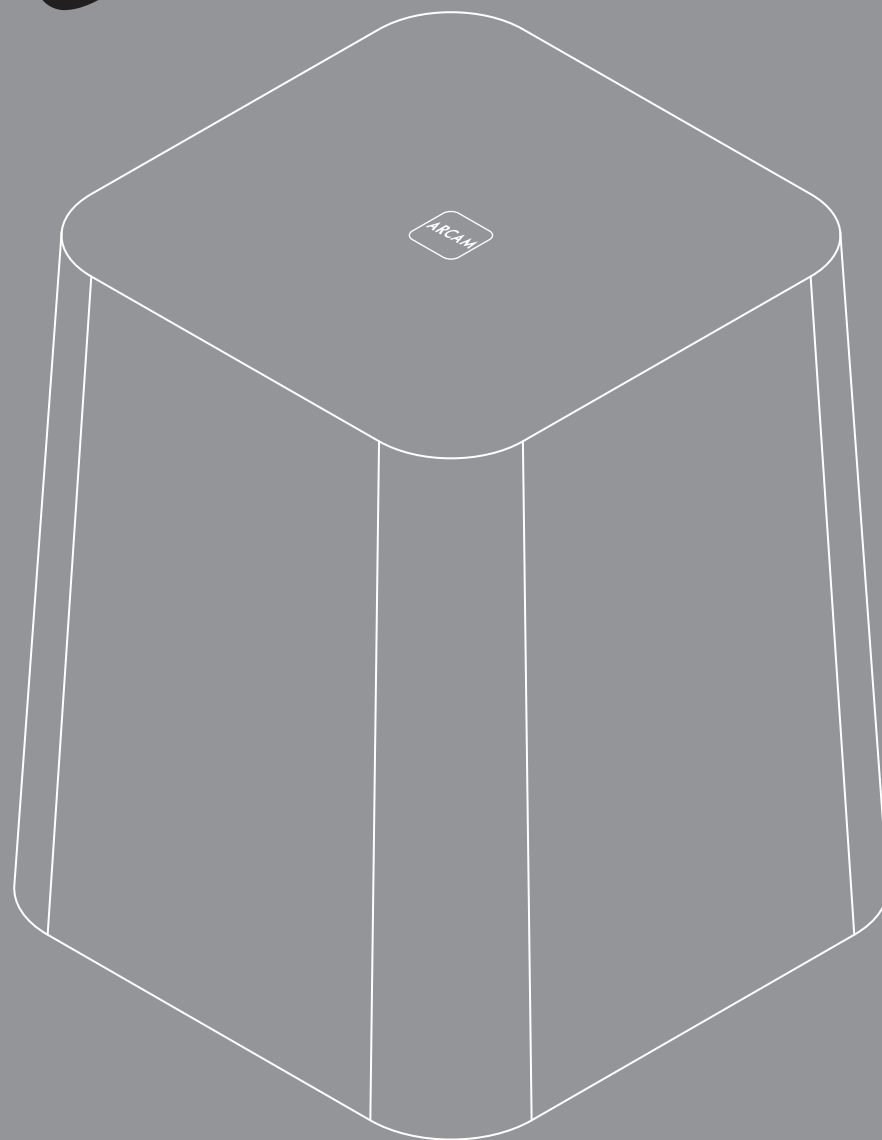
Arcam Customer Support Department,
Unit 15, Pembroke Avenue,
Waterbeach, CAMBRIDGE,
CB25 9QP, Engeland of via
www.arcam.co.uk.

Online registratie

Online registratie U kunt uw product online registreren op www.arcam.co.uk.

ARCAM
SOLO *sub*

Manual Subwoofer



Español

bienvenido...

... y gracias por comprar el Arcam Solo sub.

Arcam ha estado produciendo equipo de audio especializado de calidad extraordinaria durante más de tres décadas y el nuevo Solo sub es el último de una larga lista de productos galardonados de alta fidelidad y cines en casa.

Esperamos que el cuidado y esfuerzo que hemos puesto en la fabricación de este producto se verán ampliamente demostrados en su desempeño y fiabilidad superiores, lo que garantiza que usted disfrutará muchos años de posesión.

Este manual es una guía para la instalación y el uso del Solo sub. Use la lista de contenido en la página siguiente para consultar la sección de interés.

Esperamos que su Solo sub le proporcione años de operación sin problemas. En el caso poco probable de darse algún fallo, o simplemente si requiere más información sobre los productos Arcam, nuestra red de distribuidores estará encantada de ayudarle. También se puede encontrar información adicional en el sitio Web de Arcam www.arcam.co.uk.

El equipo de desarrollo del Solo sub.

contenido

pautas de seguridad	ES-4
instalación	ES-5
¿Qué hay en la caja?	ES-5
Colocación de la unidad	ES-5
Alimentación	ES-5
Encienda para salir del modo standby	ES-5
Cuidado de su altavoz	ES-5
Conexión inalámbrica	ES-6
Colocación del Solo sub y la Solo bar	ES-6
Conexiones alámbricas	ES-7
Colocación del Solo sub y altavoces	ES-8
calibración	ES-9
Frecuencia de corte	ES-9
Corte Q	ES-9
Volume (Volumen)	ES-9
Phase (Fase)	ES-9
especificaciones	ES-10
solución de problemas	ES-11
garantía del producto	ES-12
Garantía mundial	ES-12
Reclamaciones bajo la garantía	ES-12
¿Problemas?	ES-12
Registro en línea	ES-12

pautas de seguridad


- Lea estas instrucciones**
Lea todas las instrucciones de seguridad y operación antes de operar este producto.
- Conserve estas instrucciones**
Conserve las instrucciones de seguridad y operación para referencia futura.
- Preste atención a todas las advertencias**
Observe todas las precauciones en el aparato y en las instrucciones de operación.
- Siga todas las instrucciones**
Siga todas las instrucciones de operación y uso.
- No utilice este aparato cerca del agua o humedad** – por ejemplo, en un sótano húmedo o cerca de una alberca.
- Límpielo sólo con un paño seco.
- No obstruya ninguna abertura de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Coloque la unidad lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de salida de calefacción, estufas y otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No anule las medidas de seguridad del enchufe con toma de tierra o polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera para la conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera clavija tienen por objeto mantener su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para realizar la sustitución de la toma de corriente por una adecuada.
- Proteja el cable de alimentación para que no se le pise ni dañe, principalmente en los enchufes, en las tomas de corriente, y en los puntos de salida del equipo.
- Utilice sólo los accesorios y conexiones especificados por el fabricante.
- Colóquelo sólo sobre los carritos, plataformas, trípodes, soportes o mesas, especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover el conjunto de carrito y aparato para evitar lesiones en caso de vuelco.
- Desconecte el equipo durante las tormentas eléctricas o cuando vaya a estar mucho tiempo sin utilizarse.
- Mantenga la unidad en un ambiente bien ventilado.
- Para todo tipo de mantenimiento consulte al personal de servicio técnico cualificado. El servicio técnico es necesario cuando el equipo haya sido dañado de cualquier forma, como por ejemplo: cuando se dañe el cable de alimentación, se derrame líquido o caigan objetos sobre el equipo, éste se haya expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione con normalidad, o se haya caído.


ES-4

ADVERTENCIA: No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras a fin de reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas. No coloque objetos llenos con líquidos, tales como floreros, sobre el aparato.

ADVERTENCIA: El enchufe de alimentación o conector del aparato se usa como un dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión deberá permanecer fácilmente operable.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRI	
<p>Este símbolo de rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero está destinado a alertar al usuario sobre la presencia de 'voltaje peligroso' sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un peligro de descarga eléctrica.</p>			
<p>Advertencia: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la cubierta (o tapa posterior) ya que dentro del equipo no hay partes a las que el usuario pueda dar servicio. Consulte al personal calificado para servicio y mantenimiento.</p>			
<p>El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.</p>			

 Este equipo es un aparato Clase II o de aislamiento eléctrico doble. Ha sido diseñado de modo que no necesita una conexión de seguridad con toma de tierra.

	Forma correcta de deshacerse de este producto Este producto contiene materiales eléctricos y electrónicos. La presencia de estos materiales puede, si no se desechan adecuadamente, tener efectos adversos potenciales sobre el medio ambiente y la salud humana.
	La presencia de esta etiqueta en el producto implica que no deberá ser desechado como residuos sin clasificar y debe ser recolectado por separado. Como consumidor, usted es responsable de garantizar que este sea desechado adecuadamente.

instalación

¿Qué hay en la caja?

- Subwoofer Solo sub
- Cable de alimentación
- Manual del usuario
- Tarjeta de registro

Colocación de la unidad

Coloque la unidad de altavoz Solo sub sobre una superficie nivelada y firme, evitando la luz de sol directa y fuentes de calor o humedad.

No coloque el Solo sub dentro de un espacio cerrado tal como un librero o gabinete cerrado a menos que haya una buena provisión de ventilación. La unidad está diseñada para que se caliente durante la operación normal.

Alimentación

El Solo sub se suministra con un enchufe de alimentación moldeado con cable incluido. Verifique que el enchufe suministrado sea compatible con su toma de alimentación. Si su voltaje de alimentación o enchufe de alimentación es diferente, contacte inmediatamente con su distribuidor de Arcam.

El Solo sub está equipado con un transformador diseñado para aceptar voltajes nominales de alimentación desde 110-120V hasta 220-240V.



Primero que nada, asegúrese que el interruptor de voltaje esté colocado en el ajuste correcto. Conecte el cable de alimentación al enchufe de corriente en la parte posterior del Solo sub, asegurándose de que esté insertado firmemente. Ahora inserte el conector dentro del enchufe de alimentación y encienda el enchufe.

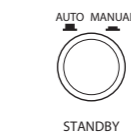
Nota: Si la unidad no se va a usar por un periodo prolongado de tiempo, desconéctela de la fuente de alimentación para ahorrar energía.

ES-5

Encienda para salir del modo standby

El Solo sub está equipado con un interruptor de alimentación en el panel posterior, al lado del enchufe de corriente. Asegúrese que esté encendido para usar el Solo sub.

El botón pulsador **STANDBY** ofrece dos ajustes: **AUTO** y **MANUAL**.



AUTO (botón fuera) cambia el amplificador del Solo sub al modo standby después de un periodo de alrededor de 15 minutos cuando no se ha recibido ninguna señal de audio. Cuando la unidad está en el modo standby el LED **PWR** se iluminará con un color rojo.

MANUAL (botón dentro) significa que el amplificador del Solo sub está encendido si la unidad está conectada a la alimentación. El LED **PWR** se iluminará con un color verde.

Nota: Si el selector INPUT está en la posición WIRELESS, el LED WIRELESS parpadeará intermitentemente en color azul si la unidad está en modo standby. Se encenderá con un color azul constante si recibe una señal de audio o está conectada a la alimentación.

Cuidado de su altavoz

Rodaje
Del mismo modo que un auto nuevo requiere un periodo de 'rodaje', así también lo requieren sus altavoces. Su Solo sub puede sonar bien cuando lo conecte por primera vez, pero con el tiempo mejorará dramáticamente. Toma aproximadamente 50 horas de uso antes de que se libere su potencial completo.



Limpieza
Para limpiar su altavoz simplemente use una tela suave y ligeramente húmeda para eliminar el polvo o la suciedad. No use productos de limpieza que contengan solventes o químicos ya que pueden dañar el acabado del gabinete del altavoz.

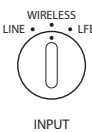
Manejo de la potencia
Los altavoces Arcam están diseñados para reproducir música grabada en condiciones domésticas normales. No los recomendamos ni garantizamos para aplicaciones comerciales, tales como discotecas, sonorización, etc.

Español

Conexión inalámbrica

Para conectar la unidad con una Solo bar asegúrese de que la unidad esté encendida en el interruptor de encendido.

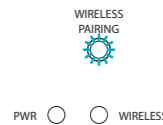
1. Presione el botón MENU en la unidad de mando a distancia de la Solo bar seguido por  hasta que **Speaker/ EQ Setup** aparezca en la pantalla del panel frontal. Presione OK seguido por  una vez más, hasta que **Sub Pairing** aparezca.
2. Presione OK para iniciar el procedimiento de conexión. La pantalla cambiará a **In Progress**.
3. Coloque el selector **INPUT** en la parte posterior del Solo sub en la posición **WIRELESS**.



Nota: El modo de sincronización dura alrededor de 30 segundos. Si no se detecta ninguna fuente durante este tiempo, la Solo bar dejará de buscar y el proceso necesitará ser repetido.

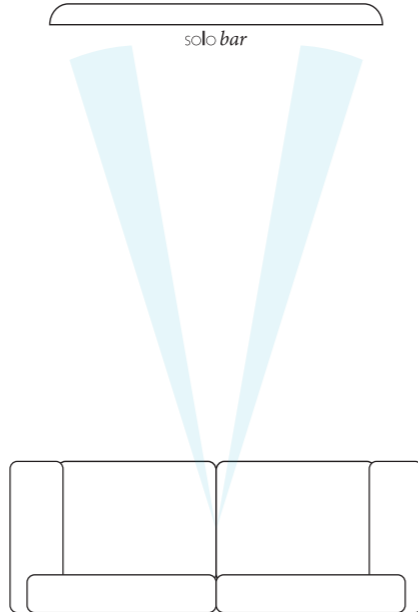
Colocación del Solo sub y la Solo bar

4. Presione y mantenga presionado el botón **WIRELESS** en la parte posterior del Solo sub durante alrededor de cinco segundos. El LED **WIRELESS** empezará a parpadear con un color azul, lo que indica que el Solo sub está en modo de sincronización y en busca de una fuente para conectarse.

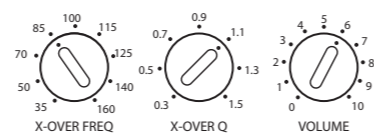


5. Si el procedimiento de conexión tuvo éxito, el LED **WIRELESS** se iluminará con un color azul constante y la Solo bar mostrará **Linked**.
6. Una vez que el procedimiento de conexión ha terminado, el Solo sub siempre se reconectará si está encendido o recibe una señal de audio.

solo sub



Ajustes recomendados para el Solo sub



Para el ajuste de fase, consulte la información en la página 9.

Conexiones alámbricas

Recomendamos el uso de cables de audio blindados de alta calidad. Los cables de mala calidad degradarán el desempeño de su sistema. Todos los cables deben mantenerse lo más cortos como sea posible en la práctica.

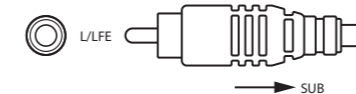
Es recomendable, cuando conecte su equipo, asegurarse de que el cableado de alimentación se mantenga lo más alejado posible de los cables de audio. No hacerlo puede causar ruidos indeseados en las señales de audio.

Nota: Cuando conecte el Solo sub a los cables de audio, o cuando lo mueva a una nueva posición, asegúrese de que la unidad este apagada y desconecte el cable de alimentación. De lo contrario se pueden producir daños al altavoz y al amplificador.

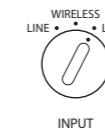
Sistema de subwoofer/satélite

Este es un sistema de altavoces múltiples que cuenta con dos o más altavoces satélites más pequeños (o una barra de sonido) acoplados a un subwoofer. Los altavoces satélites se definen como ‘pequeños’ y son responsables de reproducir señales de audio de frecuencia más alta; mientras que el subwoofer reproduce las frecuencias más bajas cuando los altavoces más pequeños no son capaces.

Si su fuente de sonido tiene una salida marcada **SUB**, **SUBWOOFER** o **LFE**, conéctela a la entrada color blanco **L/LFE** en el panel posterior del Solo sub usando un conector RCA en cada extremo.

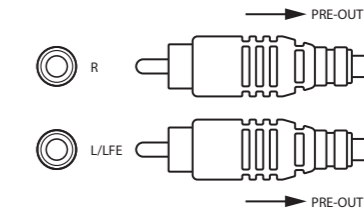


Asegúrese de que el selector **INPUT** esté colocado en la posición **LFE**. La entrada LFE evita el corte en el Solo sub, así la frecuencia de corte deberá ser fijada por el amplificador de sonido envolvente. Para el ajuste del corte, consulte la respuesta de sus altavoces la cual puede variar desde alrededor de 70Hz para satélites grandes, hasta 150Hz para satélites pequeños. Recomendamos 85Hz como punto de partida si no está seguro.

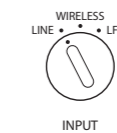


Sistema estéreo sin LFE

Este es el sistema típico de dos canales (tal como el amplificador estéreo Arcam). Si su fuente de sonido no tiene salidas SUB o LFE, conecte los canales derecho e izquierdo de las salidas pre-amplificadas estéreas (**PRE OUT L** y **PRE OUT R**) a las entradas de color rojo **R** y color blanco **L/LFE** respectivamente.



Asegúrese de que el selector **INPUT** esté colocado en la posición **LINE**. La frecuencia de corte en el Solo sub deberá ser ajustada a la atenuación de baja frecuencia de los altavoces principales (consulte el manual de sus altavoces para esta información). El control Q (**X-OVER Q**) puede usarse para los ajustes finos de la integración del Solo sub y sus altavoces principales (consulte la página 8 para más información).



Después de conectar

Baje el volumen al mínimo en el amplificador de fuente de sonido antes de encenderlo. Encienda el amplificador fuente, seleccione una señal fuente, luego aumente gradualmente el volumen hasta el nivel de escucha requerido.

Colocación del Solo sub y altavoces

La información proporcionada aquí es una directriz general para el ajuste de altavoces. Consulte la documentación suministrada con sus altavoces para una información más precisa. Visite www.dolby.com para obtener información útil sobre la distribución de la sala de escucha.

Acústica de la sala

La forma de su sala y cómo está amueblada afectarán el sonido que escucha. Por ejemplo, demasiadas superficies desnudas pueden provocar aspereza al sonido. Alfombras, tapices y cortinas pueden ayudar.

Si tiene la opción de elegir salas de escucha, evite una que sea perfectamente cuadrada o que tenga una dimensión que sea exactamente el doble de otra. Tal sala puede agravar resonancias que distorsionan el sonido.

Mientras más cerca coloque un altavoz de esquinas y la intersección de la pared y piso o pared y techo, más intensa es la salida de bajos, lo que puede enfatizar de más los bajos. Mover un altavoz unos cuantos centímetros algunas veces puede hacer una gran diferencia.

Disposición de altavoces

La colocación adecuada de altavoces es la clave para obtener el mejor sonido de teatro en casa (véase diagramas). Como guía general, los altavoces deberán colocarse en soportes rígidos a alrededor de 15cm de

la pared posterior y a al menos 60cm de cualquier pared lateral.

Los altavoces nunca deben ser colocados sobre el piso (a menos que sean altavoces para piso), o en esquinas. Las unidades de altavoces deberán estar al nivel ligeramente por encima del nivel del oído cuando se está sentado. Si es posible, centre su área de asientos entre los altavoces envolventes.

El sonido dependerá de la acústica de la sala de escucha así que vale mucho la pena experimentar con la colocación de altavoces.

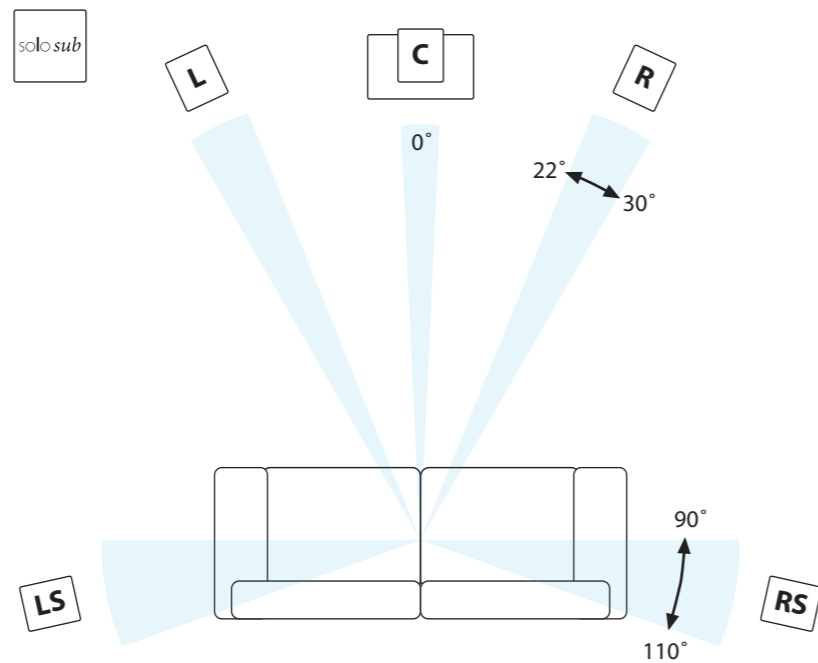
Subwoofer

La ubicación del Solo sub afectará la calidad general del sonido. Si se coloca cerca de una pared o en una esquina a menudo aumentará la eficiencia y proveerá un sonido de graves bajos más claros. Sin embargo, todas las salas reaccionan de manera diferente y recomendamos que experimente con la colocación permitiendo al menos 15cm de espacio libre entre las paredes y la unidad.

Bases de altavoces

Mientras más firme se mantenga un altavoz, mejor sonará. Recomendamos el uso de bases de metal rígidas de 40 a 60cm de alto.

Asegúrese que las bases y/o altavoces no tambaleen. Las bases amortiguadas adecuadamente que no ‘tintineen’ cuando sean golpeadas con un lápiz resaltarán lo mejor de un altavoz.



Solo sub usado con un cine en casa

ES-8

calibración

El Solo sub tiene dos funciones: en primer lugar reproducir con exactitud y con suficiente potencia los sub-graves que otros altavoces ‘más pequeños’ no pueden; y en segundo lugar reproducir la pista ‘L’ o de efectos de baja frecuencia (LFE) del material en 5.1 o 7.1 canales.

Para resultados óptimos, el Solo sub debe ser ajustado en la relación correcta con otros altavoces en su sistema. Los dos controles relevantes son el **punto de corte** y el **nivel de volumen**. El punto de corte establece la frecuencia debajo de la cual las señales son redirigidas desde de los altavoces ‘pequeños’ hacia el subwoofer. Al ajustar el nivel de volumen se garantiza que las señales que son del mismo volumen logren el mismo nivel de presión acústica sin importar en que frecuencia se encuentren o desde que altavoz vengan (es decir, subwoofer o altavoz satélite). En la mayoría de sistemas de sonido envolvente, están disponibles dos cortes: uno en el decodificador de sonido envolvente y otro en el Solo sub.

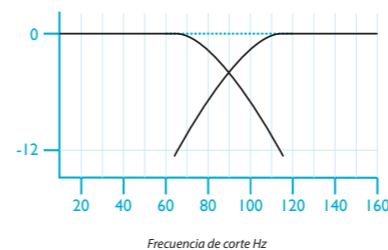
Para obtener el sonido óptimo en diversos sistemas, el Solo sub permite que estos controles sean usados independientemente para sistemas con altavoces frontales ‘Grandes’ y una salida LFE desde el decodificador de sonido envolvente.

Frecuencia de corte

En la mayoría de los sistemas, se recomienda un punto **X-OVER FREQ** de **85**.

Si sus altavoces son muy ‘pequeños’ (y, por lo tanto, no pueden reproducir muchos bajos) puede que usted desee ajustar el punto de corte más alto que esta cifra para permitir que el Solo sub haga más del trabajo. Sin embargo, tome en cuenta que mientras mayor sea el punto de corte, más direccionales serán los sonidos de baja frecuencia, por lo que será más fácilmente identificable la posición física del subwoofer.

Si sus altavoces pueden reproducir bajos razonables, usted puede intentar un punto de corte más bajo. La experimentación y la audición le guiarán al punto correcto.

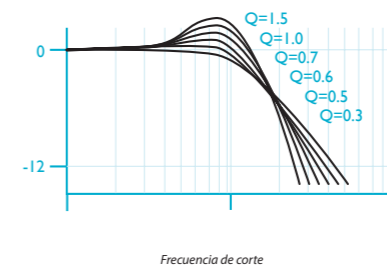


Corte Q

El ajuste **X-OVER Q** controla la pendiente del trazo más allá de la frecuencia de corte, en dB/octava. Como guía general, se recomienda un ajuste de **X-OVER Q** de **1.1**.

La meta es crear una concordancia de ‘reflejo’ con la pendiente del filtro paso alto. Un corte abrupto del filtro paso alto del procesador/receptor acústico deberá concordar con un corte abrupto del filtro paso bajo del Solo sub.

De igual manera, si el procesador/receptor acústico produce un corte más gradual, el ajuste **X-OVER Q** deberá tener un valor más bajo.



ES-9

Volume (Volumen)

El ajuste exacto de volumen para un subwoofer idealmente requiere equipo de medición especializado tal como un Analizador de espectro en tiempo real o RTA. ¡Un medidor de Nivel de presión acústica (SPL) regular no funcionará para esto!

Sin embargo, para la mayoría de los sistemas bastará la simple experimentación de oído. Empiece con un ajuste medio (**6**) y experimente con **VOLUME** hasta que se escuchen sonidos de baja frecuencia como parte del sonido principal y que no sea fácil de localizar directamente en el subwoofer. La mayoría de los procesadores o receptores acústicos permiten que los niveles de subwoofer sean cortados ‘al vuelo’ para contrarrestar niveles demasiado altos o bajos de algún material fuente en particular.

Phase (Fase)

El botón **PHASE** tiene dos ajustes: **0°** (botón afuera) y **180°** (botón presionado).

Un retardo de fase se puede usar para contrarrestar el efecto de ondas sonoras del Solo sub que interactúan con, y cancelan parcialmente o enfatizan indebidamente sonido de los altavoces satélites. Este efecto depende críticamente de la posición relativa del subwoofer y de los altavoces satélites y también se puede remediar al cambiar de posición el subwoofer a una distancia corta. El ajuste de fase está disponible en caso de que no sea posible o impráctica la reubicación.

especificaciones

Note que todos los valores de las especificaciones son típicos, a menos que se indique lo contrario.	
Diseño del sistema	Altavoz de una vía con volumen interno de 10 litros. El gabinete es de construcción sólida a partir de madera comprimida de densidad media (MDF) con abrazaderas internas.
Unidad de control	Unidad de accionamiento de subwoofer de 10" (254mm) con curso largo, blindada magnéticamente.
Rango de frecuencia	20Hz a 250Hz.
Impedancia	4Ω nominal.
Sensibilidad	85dB/watt medida a 1m.
Corte	Circuito de corte Linkwitz-Riley de 4º orden, 24dB/octava (80dB/década), ajustable para frecuencia y Q.
Conexión inalámbrica	Conexión inalámbrica de 2.4GHz propietaria de un Solo bar
Conexiones alámbricas	Entradas RIGHT y LEFT/LFE: Entradas de audio RCA (doradas), máx. 2.5V, >22Ω.
Alimentación eléctrica	110-120V / 220-240V a 50/60Hz.
Amplificador	300 watts/4Ω, bajo condiciones normales de operación, 380W máx.
Acabado	Pintura gris oscuro.
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	320mm x 320mm x 435mm
Peso (empacado)	14kg (Nota: tenga cuidado cuando levante la unidad).
E&OE NOTA: Todos los valores especificados son típicos a menos que se indique otra cosa.	

Política de mejora continua

Arcam tiene una política de mejora continua de sus productos. Esto significa que los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

solución de problemas

A continuación le presentamos algunas comprobaciones sencillas que puede realizar si experimenta problemas con su Solo sub.

Alimentación

- Compruebe que el cable de alimentación esté enchufado y conectado adecuadamente.
- Asegúrese de que los interruptores de encendido y alimentación estén encendidos.

Sonido

- Si está conectado de manera inalámbrica, asegúrese de que el selector de entrada este colocado en la posición **WIRELESS** y que la unidad esté conectada con la Solo bar.
- Si está conectado por cable, asegúrese de que los cables estén conectados adecuadamente y que la entrada correspondiente esté seleccionada (**LINE** o **LFE**).
- Asegúrese de que los ajustes de volumen no estén demasiado bajos.

garantía del producto

Garantía mundial

Esto le asegura la reparación de su unidad de forma gratuita, durante los dos primeros años tras la compra, siempre y cuando haya sido comprada a un distribuidor Arcam autorizado.

El distribuidor de Arcam es responsable de todo el servicio post-venta. El fabricante no se hace responsable de los defectos derivados de ningún accidente, uso inadecuado, abuso, desgaste, ajuste y/o reparación negligente o no autorizado, ni puede aceptar la responsabilidad por daños o pérdidas durante el transporte hasta o desde la persona reclamante bajo la garantía.

La garantía cubre:

Costos de piezas y mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra. Transcurridos los dos años usted correrá con los costos de piezas y de mano de obra. **La garantía no cubre los costos de transporte en ningún momento.**

Reclamaciones bajo la garantía

Este equipo deberá estar empaquetado en su embalaje original y ser devuelto al distribuidor **al cual fue comprado**. Debe ser enviado en un transporte ya pagado, por un transportista reconocido – **no por correo**.

No se acepta responsabilidad sobre la unidad mientras se está transportando al distribuidor o clientes y por eso aconsejamos asegurar la unidad contra pérdida o daños durante el transporte.

¿Problemas?

Si su distribuidor Arcam no está disponible para responder a sus dudas respecto a este u otros productos Arcam póngase en contacto con el Departamento de asistencia técnica de Arcam en la dirección indicada más adelante y haremos todo lo posible por brindarle nuestra ayuda.

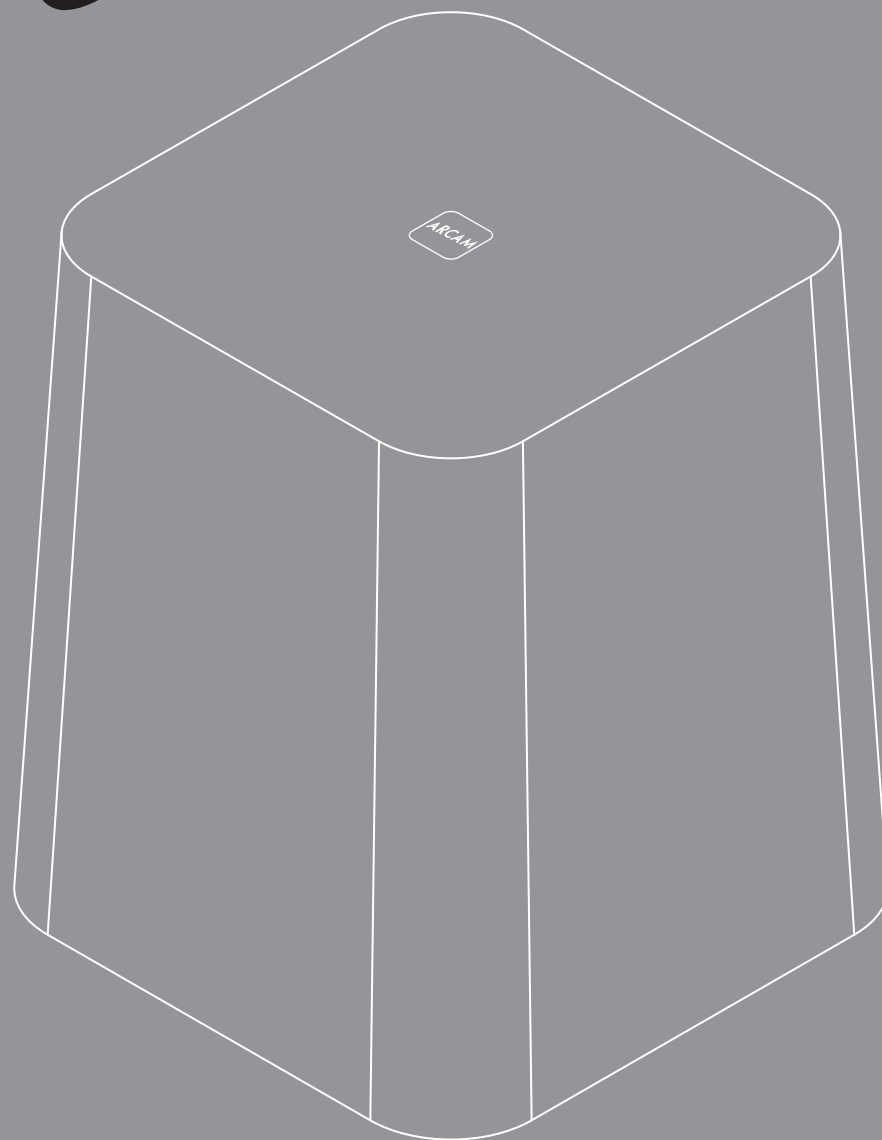
Arcam Customer Support Department,
Unit 15, Pembroke Avenue,
Waterbeach, CAMBRIDGE,
CB25 9QP, Inglaterra o vía
www.arcam.co.uk.

Registro en línea

Puede registrar su producto en línea en www.arcam.co.uk.

ARCAM
SOLO *sub*

Руководство сабвуфера



Русский

Добро пожаловать...

Содержание

... и спасибо, что приобрели сабвуфер Arcam Solo sub.

Компания Arcam уже на протяжении более тридцати лет специализируется на выпуске высококачественного звукового оборудования. Субвуфер Solo sub является новейшей разработкой из длинного перечня удостоившихся награды звуковых устройств класса Hi-Fi и продуктов для домашних кинотеатров.

Мы надеемся, что приложенное нами усердие и внимание, с которым мы создали настоящий продукт, станут залогом высокой производительности и надежности работы устройства, которое будет дарить радость владельцу в течение долгих лет эксплуатации.

В настоящем руководстве приведены инструкции по установке и эксплуатации сабвуфера Solo sub. Вы можете найти интересующий вас раздел, воспользовавшись оглавлением, приведенным на следующей странице.

Мы надеемся, что сабвуфер Solo sub будет безотказно служить вам долгие годы. В случае непредвиденных обстоятельств, сбоев или просто при необходимости получения информации о продуктах Arcam, наша сеть дилеров будет рада помочь вам. Более подробную информацию вы можете найти на нашем Интернет-сайте www.arcam.co.uk.

Команда разработчиков сабвуфера Solo sub.

R-2

правила техники безопасности	R-4
установка	R-5
Содержимое упаковки:	R-5
Размещение устройства	R-5
питание	R-5
Выключение режима ожидания	R-5
Уход за громкоговорителем	R-5
Беспроводное подключение	R-6
Размещение Solo sub и Solo bar	R-6
Проводное соединение	R-7
Размещение сабвуфера Solo sub и громкоговорителя	R-8
калибровка	R-9
Частота разделения	R-9
Точка перехода частоты Q-диапазона	R-9
Volume (уровень громкости)	R-9
Фазировка звука	R-9
Спецификации	R-10
Поиск неисправностей	R-11
гарантия изделия	R-12
Всемирная гарантия	R-12
Претензии по гарантии	R-12
Проблемы?	R-12
Регистрация онлайн	R-12

R-3

правила техники безопасности

- Прочтите данные инструкции**
Прежде чем приступить к эксплуатации настоящего продукта необходимо изучить соответствующие инструкции по технике безопасности и эксплуатации.
- Сохраните эти инструкции**
Инструкции по технике безопасности и эксплуатации устройства необходимо сохранить для дальнейшего использования.
- Внимательно относитесь ко всем предупреждениям**
Необходимо строго выполнять все указания, содержащиеся в руководстве по эксплуатации, и предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям**
Необходимо выполнять все инструкции по эксплуатации устройства.
- Не используйте данное устройство вблизи воды**
Запрещается эксплуатировать сабвуфер около воды или в сырых помещениях, например, в сырых подвалах и около бассейнов.
- Протирайте только сухой тканью.**
- Не закрывайте никакие вентиляционные отверстия.**
Проводите установку в соответствии с инструкциями производителя.
- Не устанавливайте вблизи какие-либо источники тепла, такие как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы, выделяющие тепло (включая усилители звука).**
- Не удаляйте функциональные элементы безопасности**
поляризованной или заземленной электровилки. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два контакта и третий заземляющий контакт. Широкий контакт или контакт заземления предназначены для вашей безопасности. Если комплектная вилка не подходит к вашей розетке, проконсультируйтесь с электриком для ее замены.
- Защитите шнур питания таким образом, чтобы на него нельзя было наступить или передавить, особенно в местах рядом с вилкой, розеткой и местом его выхода из устройства.**
- Используйте только приспособления/аксессуары, указанные производителем.**
- Пользуйтесь только тележками, стойками, штативами, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект устройства. При использовании тележки соблюдайте осторожность при совместном перемещении тележки с ресивером во избежание повреждений при возможном опрокидывании.**
- Отключайте ресивер от сети во время грозы или когда долго им не пользуетесь.**
- Храните устройство в хорошо вентилируемых помещениях.**
- Для проведения любого ремонта обращайтесь к квалифицированному персоналу. Ремонт необходим, если устройство было повреждено каким-либо образом, например, был испорчен шнур питания или вилка, на устройство была пролита жидкость или падали предметы, устройство подвергалось воздействию дождя или влаги, оно некорректно функционирует или его роняли.**

установка

ВНИМАНИЕ! Для снижения риска возникновения пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания на устройство дождевых капель, брызг и водяной пыли. Не ставьте на сабвуфер сосуды с водой, например, вазы.

ВНИМАНИЕ! Штепсельная вилка и штекер силового шнура служат в качестве устройств отключения сабвуфера от сети, поэтому они должны быть в исправном состоянии.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRI	
<p>Значок молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии опасного напряжения внутри корпуса устройства, которое может привести к поражению пользователя электрическим током.</p> <p>Внимание! Для снижения риска поражения электрическим током не снимайте с сабвуфера заднюю защитную крышку, поскольку внутри корпуса устройства находятся компоненты устройства, которые не предназначены для обслуживания пользователем. При необходимости выполнения осмотра или ремонта оборудования обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.</p> <p>Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения потребителя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию в руководствах, которые входят в комплект ресивера.</p>			

Это оборудование относится к классу II или к электрическим устройствам с двойной изоляцией. Оно разработано таким образом, чтобы не требовалось безопасное подключение с заземлением.

Утилизация этого устройства

В состав данного устройства входят электрические и электронные компоненты. При нарушении требований к утилизации устройства такие компоненты могут оказать неблагоприятное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Наличие этого ярлыка на продукте означает, что устройство не относится к ТБО, поэтому сбор и утилизация электрических устройств необходимо выполнять отдельно от ТБО. Потребитель обязан обеспечить надлежащую утилизацию данного продукта.

Содержимое упаковки:

- Сабвуфер Solo sub
- Сетевой шнур
- Руководство пользователя
- Регистрационная карта

Размещение устройства

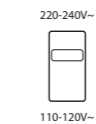
Установите громкоговоритель Solo sub на твердую ровную поверхность вдали от источников теплоты, влаги и прямых солнечных лучей.

Не размещайте Solo sub в местах с ограниченным пространством -- не вентилируемых книжных шкафах или ящиках. Конструктивное исполнение устройства предполагает его нагрев во время нормальной эксплуатации.

питание

Solo sub оснащен сетевым шнуром с встроенной литой штепсельной вилкой. Убедитесь, что штепсельная вилка по форме подходит к сетевой розетке. Если напряжение вашей сети электропитания или необходимый тип вилки отличаются, немедленно свяжитесь с дилером компании Arcam.

Solo sub оборудован трансформатором на номинальное напряжение 110-120В / 220-240В.



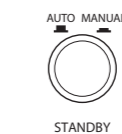
Прежде всего необходимо убедиться, что переключатель напряжения установлен в положение, которое соответствует заданным настройкам. Поместите штекер сетевого шнура во входной разъем питания, расположенный сзади Solo sub так, чтобы он плотно сел на штатное место. Затем поместите штепсельную вилку в сетевую розетку.

Примечание: Если вы не будете пользоваться устройством в течение длительного времени, отключите его от сети для экономии электроэнергии.

Выключение режима ожидания

Solo sub оборудован сетевым выключателем, расположенным сзади устройства около входного разъема питания. Для включения Solo sub, необходимо включить сетевой выключатель устройства.

Нажимная кнопка **STANDBY** имеет два параметра настройки: **AUTO** и **MANUAL**.



AUTO - включение режима ожидания усилителя Solo sub через 15 минут после прекращения поступления в устройство звукового сигнала. Если устройство находится в режиме ожидания, светодиодный индикатор **PWR** будет гореть красным цветом.

MANUAL - усилитель Solo sub включен, если сабвуфер подключен к сети. Светодиодный индикатор **PWR** будет гореть зеленым светом.

Примечание: Светодиодный индикатор WIRELESS LED будет периодически мигать синим светом, если селектор входного сигнала INPUT сабвуфера переведен в положения для принятия сигнала беспроводным способом и устройство находится в режиме ожидания. При получении звукового сигнала или включении сабвуфера в сеть светодиодный индикатор будет гореть постоянным синим светом.

Уход за громкоговорителем

Обкатка
Громкоговорители, равно как и новый автомобиль требует обкатки. Solo sub уже при первичном включении демонстрирует высокое качество звучания, которое со временем значительно повышается. Сабвуфер полностью раскрывает свой потенциал через 50 рабочих часов.

Чистка

Для удаления пыли и грязи с громкоговорителей воспользуйтесь мягкой, слегка увлажненной тканью. Запрещается пользоваться растворителями или другими химическими веществами, поскольку они могут повредить покрытие корпуса громкоговорителя.

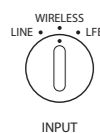
Максимальная шумовая мощность

Громкоговорители Arcam сконструированы для воспроизведения звуковых записей в нормальных домашних условиях. Не рекомендуется применять устройство для коммерческих целей, например, для проведения дискотек, общественных мероприятий и т.д. На такое применение гарантия пользователю не распространяется.

Беспроводное подключение

Для синхронизации устройства со звуковой панелью Solo bar включите его в сеть с помощью сетевого выключателя.

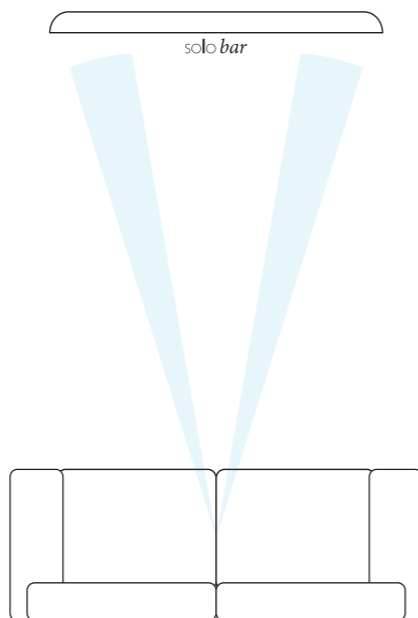
1. Нажмите кнопку MENU на ПДУ Solo bar, затем \checkmark , пока на дисплее Solo bar не отобразится **Speaker/EQ Setup**. Нажмите кнопку OK затем \checkmark , пока на дисплее устройства не отобразится **Sub Pairing**.
2. Нажмите OK для запуска синхронизации. На дисплее отобразится **In Progress**.
3. Переместите селектор ввода **INPUT**, расположенный сзади Solo sub в положение **WIRELESS**.



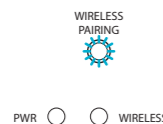
Примечание: Устройство остается синхронизированным в течение 30 секунд. Если в течение этого времени не будет обнаружено никаких источников сигнала, Solo bar прекратит поиск и процесс синхронизации необходимо будет повторить.

Размещение Solo sub и Solo bar

solo sub

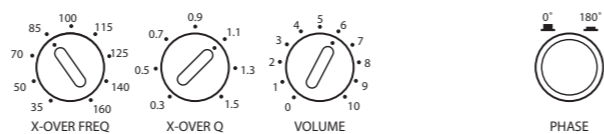


4. Нажмите и удерживайте кнопку **WIRELESS**, расположенную сзади Solo sub в течение пяти секунд. **WIRELESS LED**, мигающий синим светом, сигнализирует о том, что сабвуфер Solo sub синхронизирован со звуковой панелью и выполняет поиск источника сигнала для подключения к нему.
5. Если синхронизация устройств выполнена успешно, **WIRELESS LED** загорится постоянным синим светом, а на дисплее Solo bar появится уведомление **Linked**.



6. Единоразово синхронизировав сабвуфер Solo sub со звуковой панелью, каждый раз при включении Solo sub в сеть или получении сабвуфером звукового сигнала он будет подключаться к устройству автоматически.

Рекомендуемые параметры настройки Solo sub



Дополнительные сведения о параметрах фазировки громкоговорителей приведены на странице 9.

Проводное соединение

Мы рекомендуем использовать высококачественные экранированные звуковые кабели. Кабели низкого качества ухудшают производительность системы. Все кабели должны быть как можно более короткими.

При подключении оборудования рекомендуется, чтобы кабель электропитания располагался как можно дальше от аудио-и видеокабелей. Несоблюдение этого требования может привести к появлению нежелательных шумов.

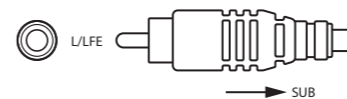
Примечание: Прежде чем подключить звуковые кабели или переместить Solo sub в другое место необходимо отключить устройство от сети, вынув штепсельную вилку из сетевой розетки. Невыполнение этого требования может привести к поломке громкоговорителя и усилителя.

Примечание: Проводное соединение не будет работать, если Solo sub ранее связан с Solo sub, используя беспроводную связь. Чтобы отключить беспроводное соединение, поместите Solo bar к заводским настройкам по умолчанию. Обратитесь к руководству Solo bar пользователя для, как это сделать.

Сабвуфер/спутниковая акустическая система

Это многодинамиковая акустическая система, состоящая из двух и более громкоговорителей-спутников небольшого диаметра (или звуковой панели), подключенных к сабвуферу. Громкоговорители-спутники относятся к категории небольших громкоговорителей и служат для воспроизведения высокочастотных звуковых сигналов, сабвуфер служит для воспроизведения низкочастотных звуковых сигналов. Громкоговорители-спутники не предназначены для выполнения функции сабвуфера.

Если источник звука оборудован выходом с маркировкой **SUB**, **SUBWOOFER** или **LFE**, подключите источник звука и сабвуфер с помощью кабеля, поместив один разъем стандарта RCA в белый вход **L/LFE**, расположенный сзади Solo sub, а второй в соответствующий выход звукового источника.

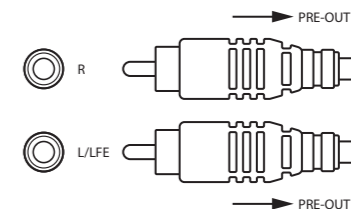


Убедитесь, что селектор ввода **INPUT** находится в положении **LFE**. **LFE**-вход позволяет подключиться к Solo sub в обход разделительного фильтра устройства. При таком подключении необходимо задать частоту разделения с помощью усилителя объемного звучания. Разделительный фильтр настраивают исходя из значения звукового давления, выдаваемого громкоговорителями, которое может варьироваться от 70 Гц для больших громкоговорителей-спутников до 150 Гц для малых громкоговорителей. В сомнительных случаях рекомендуем начать с частоты 85 Гц.



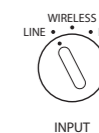
Стерефоническая система без LFE (канала низкочастотных эффектов)

Это стандартная двухканальная система (такая же, как в стереофоническом усилителе Arcam). Если источник звука не имеет выходов для канала низкочастотного эффекта SUB или LFE, соедините выходы правого и левого каналов стереофонического предусилителя (**PRE OUT L** и **PRE OUT R**) с красным **R** и белым **L/LFE** входами соответственно.



Убедитесь, что селектор ввода **INPUT** находится в положении **LINE**. Разделительную частоту Solo sub настраивают с учетом низкочастотного спада основных громкоговорителей (более подробная информация представлена в руководстве по эксплуатации ваших громкоговорителей). Для тонкой настройки Solo sub и основных громкоговорителей можно

воспользоваться функцией установки значения переходной частоты Q-диапазона **X-OVER Q** (более подробная информация представлена на стр. 8).



После подключения

Перед включением усилителя источника звукового сигнала уменьшите громкость звука до минимума. Включите усилитель источника звука, выберите источник звукового сигнала, затем постепенно увеличьте громкость звука до нужного значения.

Размещение сабвуфера Solo sub и громкоговорителя

Настоящая рекомендация является общим указанием по настройке громкоговорителей. Для получения более точной информации изучите документацию, прилагающуюся к вашим громкоговорителям. Полезную информацию о конфигурации помещения для прослушивания можно получить на сайте www.dolby.com.

Акустика помещения

Форма и расстановка мебели в помещении влияют на качество звука. Например, незакрытые поверхности помещений усиливают жесткость звука. Ковры, gobелены и занавески позволяют решить эту проблему.

По возможности не следует использовать для прослушивания квадратные или прямоугольные помещения (длина которых в два раза больше ширины). В таких помещениях создается сильный звуковой резонанс, который придает звуку дополнительные оттенки.

Чем ближе к углам и линиям пересечения стен и пола или стен и потолка устанавливается громкоговоритель, тем сильнее слышатся низкие звуковые тоны, что может оказаться излишним. Иногда звучание громкоговорителей сильно меняется при смещении их на несколько дюймов в сторону.

Настройка громкоговорителей

Надлежащее расположение громкоговорителей является ключевым фактором высококачественного звучания домашних кинотеатров (см. диаграмму). Громкоговорители следует устанавливать на

твердые подставки на расстоянии 15 см от задней стены и 60 см от боковой стены.

Не следует устанавливать громкоговорители на пол (если они не предназначены для напольной установки) или в углах помещения. Динамики громкоговорителя должны располагаться на уровне или немного выше уровня ушей пользователя в сидячем положении. Если возможно, расположите места для сидения посередине между громкоговорителями объемного звучания.

Звучание зависит от акустических свойств помещения, поэтому поэкспериментируйте, меняя местоположение громкоговорителей.

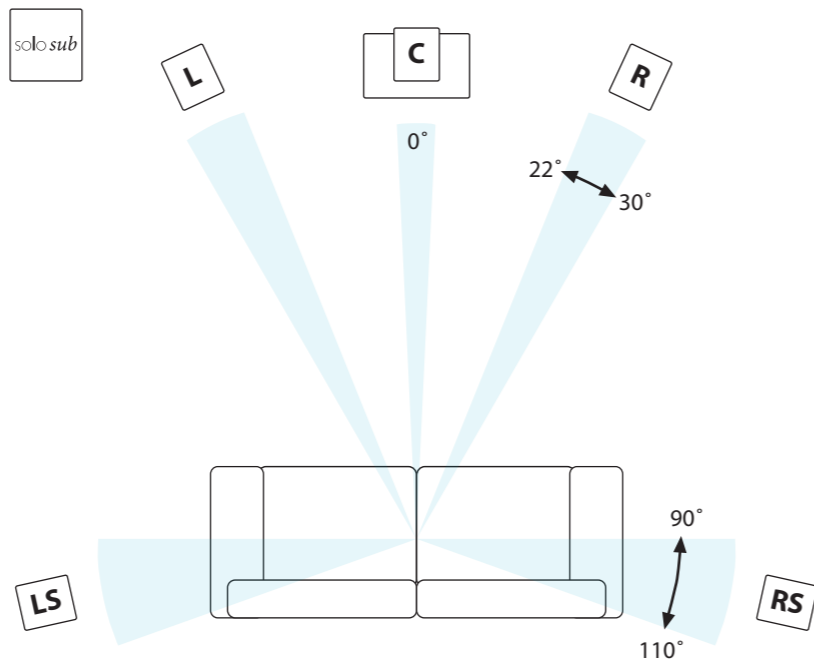
Сабвуфер

От расположения Solo sub зависит общее качество звука. Установка устройства у стены или в углу повышает производительность устройства и чистоту низкочастотных звуков. Однако помещения реагируют на это по-разному, поэтому мы рекомендуем поэкспериментировать, установив устройство на расстоянии 15 см от стены.

Подставки для громкоговорителей

Чем крепче громкоговоритель закреплен, тем лучше его звучание. Мы рекомендуем использовать металлические подставки высотой 40-60 см.

Убедитесь, что подставки и/или громкоговорители не шатаются. Амортизирующие подставки, которые не «звенят» при ударе карандашом, позволяют повысить эффективность работы громкоговорителя.



Solo sub в составе домашних кинотеатров

калибровка

Solo sub выполняет две роли: во-первых, точно с достаточной мощностью воспроизводит низкочастотные звуки, что не представляется возможным сделать с помощью малых громкоговорителей; во-вторых, воспроизводит «L» или создает низкочастотный эффект (LFE) материала 5.1 или 7.1.

Для получения оптимального результата необходимо корректно настроить Solo sub по отношению к другим громкоговорителям вашей акустической системы. Два способа управления звучанием: **точка частоты перехода и значение громкости звука**. Звук, частота которого ниже точки частоты перехода, перенаправляется от малых громкоговорителей к сабвуферу. Настройка уровня громкости позволяет воспроизводить равные по мощности звуковые сигналы с одинаковым звуковым давлением независимо от их частоты или громкоговорителей, из которых они поступают (сабвуфер или громкоговоритель-спутник). Большинство амбиофонических систем оборудовано двумя разделительными фильтрами: один расположен в амбиофоническом декодере, а второй - в Solo sub.

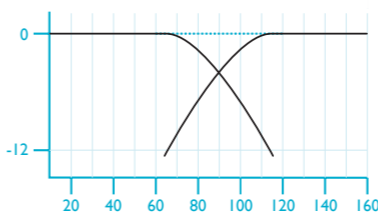
Для получения оптимального звучания Solo sub позволяет применять такие средства управления отдельно для различных акустических систем с большими фронтальными громкоговорителями и LFE-выходов амбиофонического декодера.

Частота разделения

В большинстве систем рекомендуемое значение точки перехода частоты **X-OVER FREQ** составляет **85**.

Если ваши громкоговорители очень малы и по этой причине не могут воспроизводить низкочастотные звуки, можно задать более высокую точку перехода частоты, что позволит полнее задействовать в работе Solo sub. Однако необходимо помнить, что чем выше точка перехода частоты, тем ниже объемность низкочастотного звука; в этом случае необходимо учитывать расположение сабвуфера.

Если ваши громкоговорители способны в разумной мере воспроизводить низкочастотный звуковой сигнал, можно попытаться задать более низкую точку перехода частоты. Значение оптимальной точки перехода частоты можно узнать экспериментальным путем.



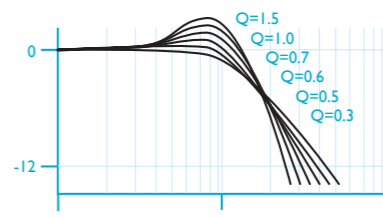
Частота разделения, Гц

Точка перехода частоты Q-диапазона

Настройка точки перехода частоты Q-диапазона **X-OVER Q** позволяет управлять градиентом кривой воспроизведения за пределами граничной частоты фильтра (дБ/октава). В качестве приблизительного значения рекомендуем установить значение переходной частоты Q-диапазона **X-OVER Q 1.1**.

Цель заключается в создании зеркального отображения кривой работы фильтра высокочастотного фильтра. Значение резкой отсечки высокочастотного фильтра от устройства обработки звука/приемника звука должно отвечать резкой отсечке низкочастотного фильтра от Solo sub.

Если устройство обработки звука/приемник звука обеспечивают плавную отсечку фильтра, значение точки перехода частоты Q-диапазона **X-OVER Q** должно быть меньше.



Частота разделения

Volume (уровень громкости)

Для точной установки громкости звука сабвуфера необходимо воспользоваться специальным устройством - оперативным спектроанализатором звука (RTA). Измеритель звукового давления (SPL) не пригоден для этой цели!

В некоторых акустических системах это можно сделать экспериментальным путем - на слух. Начните со среднего значения (**6**) и далее на слух регулируйте громкость звука **VOLUME**, пока в основном звуковом потоке не появятся низкочастотные звуки, создаваемые без прямого участия сабвуфера. Большинство устройств обработки звука/приемников звука позволяет настраивать значение низкочастотных звуков "на лету", блокируя чрезмерно высокочастотные или низкочастотные звуки, поступающие из звуковых источников.

Фазировка звука

Кнопка фазировки звука **PHASE** имеет два параметра настройки: **0°** (кнопка отжата) и **180°** (кнопка нажата).

Задержка фазы воспроизведения звукового сигнала служит для противодействия эффекту взаимного наложения звуковых волн, создаваемых Solo sub и громкоговорителями-спутниками, а также препятствует чрезмерному усилению звучания громкоговорителей-спутников. Этот эффект обусловлен, главным образом, положением сабвуфера и громкоговорителей-спутников; его можно устранить, переместив сабвуфер ближе. К настройке фазировки звука прибегают в случае, когда переместить сабвуфер не представляется возможным или это непрактично.

Спецификации

Обращаем ваше внимание, что если не указано иное, значения, приведенные в спецификации, являются стандартными.	
Конструкция системы	Односторонний громкоговоритель с внутренним объемом 10 л Корпус громкоговорителя изготовлен из плит МДФ. Громкоговорители оборудованы внутренними кронштейнами-держателями.
Динамик	Экранированный динамик сабвуфера диаметром 10" (254 мм) с большой амплитудой вибрации.
Диапазон частоты	20 Гц – 250 Гц.
Импеданс	Номинальное значение - 4 Ом.
Чувствительность	85 дБ/Вт (изм.) на 1 м.
Разделительный фильтр	Уравнительный контур Linkwitz-Riley четвертого порядка, 24 дБ/октава (80 дБ/декада), настраиваемый по частоте и диапазону.
"Беспроводное подключение	Фирменная подключение 2.4GHz в Solo bar
Проводное соединение	Входы RIGHT (правый) и LEFT/LFE (левый/LFE): RCA-разъем предусилителя (Gold), 2,5 В макс., >22 Ом.
Питающее напряжение	110-120В / 220-240В, 50/60 Гц.
Усилитель	300 Вт/4 Ом, в нормальных рабочих условиях, 380 Вт, макс.
Покрытие	Темно-серая краска.
Габаритные размеры (Ш x Д x В)	320 мм x 320 мм x 435 мм
Масса (брутто)	14 кг (Примечание: учтите при поднимании устройства).
E&OE Примечание: Все значения спецификации типичны если не указано иное.	

R-10

Политика непрерывного совершенствования

Atcam ведет политику непрерывного совершенствования для всех своих продуктов. Это означает, что дизайн и спецификации могут меняться без какого либо уведомления.

Поиск неисправностей

Ниже приведены простые проверочные операции, которые необходимо выполнить при возникновении сбоев в работе Solo sub.

питание

- Проверьте правильность подключение сетевого шнура.
- Убедитесь, что сетевой выключатель включен и устройство подключено к сети.

Звук

- Для беспроводного подключения сабвуфера убедитесь, что селектор ввода установлен в положении **WIRELESS** и устройство синхронизировано с Solo bar.
- При подключении сабвуфера через кабель, убедитесь в правильности подключения кабелей; селектор ввода должен быть установлен в положении (**LINE** или **LFE**).
- Убедитесь, что настройки громкости звука не слишком низкие.

R-11

гарантия изделия

Всемирная гарантия

Это дает вам право отремонтировать аппарат бесплатно в течение первых двух лет после покупки, при условии, что он был первоначально приобретен у официального дилера Arcam.

Дилер Arcam несет ответственность за все послепродажное обслуживание устройства. Производитель не несет никакой ответственности за дефекты, возникшие вследствие несчастного случая, неправильного обращения, износа, или вследствие несанкционированных настроек и/или ремонта, не несет ответственность за ущерб или убытки, происходящие во время транспортировки к или от лица, проходящего по гарантии.

Гарантия покрывает:

Затраты на запчасти и трудовые затраты на протяжении двух лет с даты покупки. По окончании двух лет, вы оплачиваете стоимость запчастей и трудовые затраты самостоятельно. **Гарантия не покрывает затраты на транспортировку товара.**

Претензии по гарантии

Оборудования должно быть упаковано в оригинальную упаковку и возвращено дилеру, у **которого было приобретено оборудование**. Продукция должна быть отправлена курьерской службой с оплатой доставки - **не почтой**.

Компания не несет ответственности за состояние оборудования на пути к дилеру или дистрибьютору, и рекомендует застраховать устройство от потери и повреждения на время пребывания в пути.

Проблемы?

Если дилер Arcam не может ответить на какие-либо вопросы в отношении данного или другого продукта Arcam, обратитесь в отдел технической поддержки компании Arcam, расположенный по нижеуказанному адресу, мы сделаем все возможное, чтобы помочь вам.

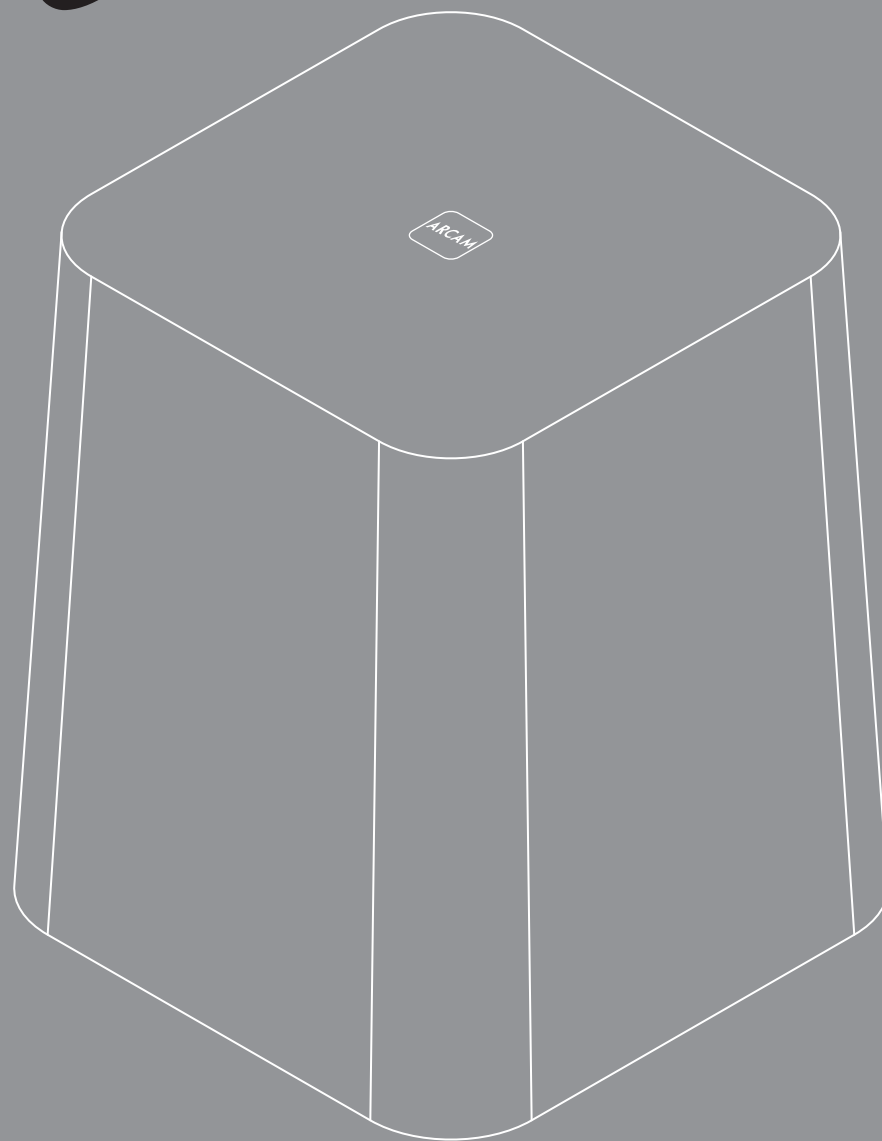
Arcam Customer Support Department,
Unit 15, Pembroke Avenue,
Waterbeach, CAMBRIDGE,
CB25 9QP, Англия или через веб-сайт
www.arcam.co.uk.

Регистрация онлайн

Вы можете зарегистрировать ваш продукт онлайн на сайте www.arcam.co.uk.

ARCAM
SOLO *sub*

Manuale Subwoofer



Italiano

Benvenuti...

... e grazie per l'acquisto del Arcam Solo sub.

Arcam produce dispositivi audio professionali di grande qualità da oltre trent'anni e il nuovo Solo sub rappresenta l'ultimo arrivato di una lunga serie di prodotti pluri-premiati nell'ambito dei dispositivi Hi-Fi e dell'home cinema.

Ci auguriamo che tutta la passione e lo sforzo messi nella costruzione di questo prodotto, si riflettano ampiamente nelle prestazioni ed affidabilità superiori, che esso dimostrerà in molti anni di soddisfacente utilizzo.

Questo manuale è una guida per l'installazione e l'utilizzo della Solo sub. Attraverso l'indice dei contenuti che trovate nella pagina successiva, potrete individuare con facilità la sezione di interesse.

Ci auguriamo che il Solo sub vi offra tanti anni di funzionamento senza problemi. Nel caso improbabile di un guasto, o se semplicemente desiderate ulteriori informazioni sui prodotti Arcam, la nostra rete di rivenditori sarà lieta di aiutarvi. Ulteriori informazioni si possono trovare anche sul sito Arcam www.arcam.co.uk.

Il team di sviluppo del Solo sub.

Indice

Linee guida per la sicurezza	IT-4
Montaggio	IT-5
Contenuto della confezione	IT-5
Posizionare l'unità	IT-5
Alimentazione	IT-5
Accensione dallo stato di standby	IT-5
Cura dell'altoparlante	IT-5
Connessioni wireless	IT-6
Collocazione del Solo sub e della Solo bar	IT-6
Connessioni cablate	IT-7
Collocazione di subwoofer e altoparlante	IT-8
Taratura	IT-9
Frequenze di crossover	IT-9
Crossover Q	IT-9
Volume	IT-9
Fase	IT-9
Specifiche	IT-10
Risoluzione dei problemi	IT-11
Garanzia sul prodotto	IT-12
Garanzia in tutto il mondo	IT-12
Richieste in garanzia	IT-12
Problemi?	IT-12
Registrazione on-line	IT-12

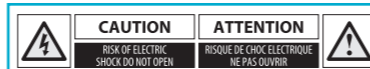
Linee guida per la sicurezza

- Leggere queste istruzioni**
Tutte le istruzioni operative e di sicurezza vanno lette prima di usare il presente prodotto.
- Conservare queste istruzioni**
Tutte le istruzioni operative e di sicurezza vanno conservate per future consultazioni.
- Osservare tutte le avvertenze**
Tutte le avvertenze relative al dispositivo e quelle riportate nelle istruzioni operative vanno rispettate.
- Seguire tutte le istruzioni**
Tutte le istruzioni relative al funzionamento e all'uso del dispositivo devono essere seguite.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua**
Il dispositivo non deve essere usato in vicinanza dell'acqua o di fonti di umidità, ad esempio in una cantina umida o in prossimità di una piscina.
- Pulire solo con un panno asciutto.**
- Non ostruire le aperture di ventilazione.**
Installare secondo le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore**
come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che producono calore.
- Non annullare gli scopi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra.** Una spina polarizzata presenta due lame, una più grande dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo sono presenti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o tirato, in particolare presso le spine, le prese e al punto di uscita dall'apparecchio.**
- Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.**
- Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio.** Se si usa un carrello, prestare attenzione muovendo la combinazione di carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute a ribaltamento.
- Scollegare questo apparecchio durante temporali o se resta inutilizzato per lunghi periodi di tempo.**
- Tenere l'unità in un ambiente ben ventilato.**
- Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato.** L'assistenza si rende necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, per esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti sul dispositivo, o ancora se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.

IT-4

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamento o schizzi d'acqua. Nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

AVVERTENZA: La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore sono utilizzati come mezzo di scollegamento, pertanto devono rimanere sempre facilmente accessibili.



Il simbolo del lampo con punta di freccia, all'interno di un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di 'voltage pericoloso' non isolato all'interno del prodotto, che può essere di entità tale da costituire un rischio di scarica elettrica per le persone.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di esporsi a scosse elettriche, evitare di rimuovere la copertura (o il retro) dell'apparecchio, che non contiene al suo interno parti riparabili dagli utenti. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti di manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.



Questa apparecchiatura è di Classe II ovvero è un apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo tale che non richieda un collegamento a terra di sicurezza elettrica.



Smaltimento corretto di questo prodotto

Il prodotto contiene materiale elettrico o elettronico. La presenza di questi materiali può, in caso di loro mancato smaltimento, avere effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e la salute dell'uomo.

La presenza di questo marchio indica che il prodotto non dovrebbe essere smaltito con i rifiuti indifferenziati, ma deve essere soggetto a raccolta differenziata. In qualità di consumatore, l'utente è responsabile del corretto smaltimento di questo prodotto.

Montaggio

Contenuto della confezione

- Subwoofer Solo sub
- Cavo di alimentazione
- Manuale d'uso
- Scheda di registrazione

Posizionare l'unità

Posizionare l'altoparlante Solo sub su una superficie piana e stabile, evitando l'esposizione alla luce solare diretta e a fonti di calore o umidità.

Non posizionare il Solo sub in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto chiuso a meno che non ci sia abbastanza spazio per una buona ventilazione. È normale che l'unità si scaldi durante il funzionamento.

Alimentazione

Il Solo sub è dotato di una spina di alimentazione stampata, montata sul cavo integrato. Verificare che la spina in dotazione sia adatta al vostro alimentatore. Se il vostro alimentatore di rete o la spina è diversa, si prega di contattare il rivenditore Arcam immediatamente.

Il Solo sub funziona con un trasformatore in grado di accettare una tensione elettrica nominale compresa tra 110-120V e 220-240V.



Dapprima, accertarsi che l'interruttore di tensione sia regolato sul giusto valore. Quindi collegare il cavo elettrico alla presa di alimentazione sul retro della Solo sub, facendo in modo che essa sia inserita saldamente. Inserire il cavo nella presa di corrente e accendere la presa.

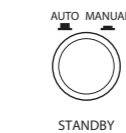
Nota: Se l'unità deve restare inutilizzata per un lungo periodo, è opportuno scollegarla dall'alimentazione elettrica per risparmiare corrente.

IT-5

Accensione dallo stato di standby

Il Solo sub è dotato di un interruttore di alimentazione elettrica, oltre alla presa di corrente, sul pannello posteriore. Assicurarsi che l'interruttore del Solo sub sia acceso prima di usarlo.

La posizione del pulsante **STANDBY** definisce due impostazioni: **AUTO** e **MANUAL**.



IN MODALITÀ AUTO (pulsante sollevato), l'amplificatore del Solo sub entra in standby dopo circa 15 minuti senza alcuna ricezione di segnali audio. Quando l'unità è in standby, la spia LED **PWR** diventa rossa.

IN MODALITÀ MANUAL (pulsante abbassato) l'amplificatore del Solo sub resta attivo, per tutto il tempo in cui è connesso all'alimentazione elettrica. La spia LED **PWR** diventa verde.

Nota: Se il selettore di INPUT è impostato su WIRELESS, la spia LED del WIRELESS lampeggerà ad intermittenza in blu mentre l'unità è in standby. Si accende in blu in modo costante quando l'unità riceve un segnale audio o l'alimentazione elettrica.

Cura dell'altoparlante

Rodaggio

Proprio come le automobili nuove, anche gli altoparlanti necessitano di una fase di rodaggio. Il Solo sub ha un'ottima qualità di riproduzione audio fin dal primo uso, ma col tempo è destinato a migliorare ancora moltissimo. Ci vogliono infatti circa 50 ore d'uso, prima di esprimere il suo pieno potenziale.

Pulizia

Per la pulizia dell'altoparlante, servirsi di un semplice panno morbido, leggermente inumidito, per rimuovere sporco e polvere. Non usare detergenti o solventi chimici, che potrebbero danneggiare le rifiniture della cassa dell'altoparlante.

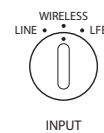
Gestione della potenza

Gli altoparlanti della Arcam sono destinati alla riproduzione musicale in normali ambienti domestici. Perciò i nostri prodotti non sono indicati né garantiti per un uso in applicazioni commerciali, quali discoteche, eventi aperti al pubblico ecc.

Connessioni wireless

Per associare l'unità ad una Solo bar, assicurarsi che l'interruttore dell'unità sia acceso.

1. Premere il tasto MENU sul telecomando della Solo bar, seguito da \surd , finché non appare l'indicazione **Speaker/EQ Setup** sullo schermo del pannello frontale. Premere OK, seguito ancora da \surd , finché non appare l'indicazione **Sub Pairing**.
2. Premere OK per avviare la procedura di associazione. Lo schermo passerà all'indicazione **In Progress**.
3. Posizionare il selettore di **INPUT** sul retro del Solo sub sulla voce **WIRELESS**.



Nota: La modalità di Sincronizzazione dura circa 30 secondi. Se nessuna sorgente viene individuata in questo periodo, la Solo bar interromperà la ricerca e il processo dovrà essere ripetuto.

Collocazione del Solo sub e della Solo bar

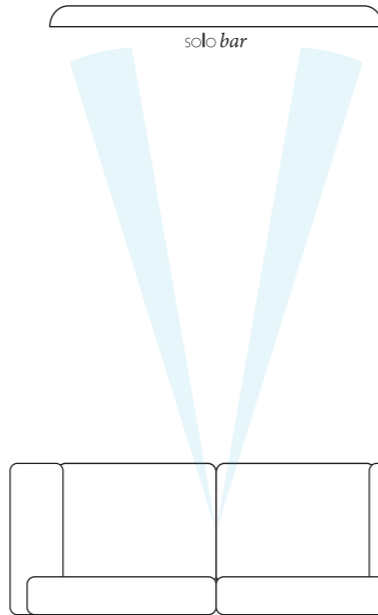
4. Premere e tenere premuto il tasto **WIRELESS** sul retro del Solo sub per circa cinque secondi. La spia LED **WIRELESS** inizierà a lampeggiare in blu, per segnalare che il Solo sub è in modalità di sincronizzazione e alla ricerca di una fonte cui connettersi.



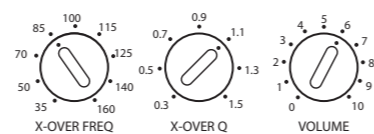
PWR WIRELESS

5. Se la procedura di associazione ha avuto successo, la spia LED **WIRELESS** diventa blu e la Solo bar mostra l'indicazione **Linked**.
6. Al termine della procedura di associazione, il Solo sub sarà sempre riconnesso a quella fonte all'accensione o quando riceve un segnale audio.

solo sub



Impostazioni suggerite per il Solo sub



Per le definizioni di fase, fare riferimento alle informazioni a pagina 9.

IT-6

Connessioni cablate

Si consiglia l'utilizzo di cavi schermati audio di alta qualità. L'utilizzo di cavi scadenti infatti peggiorerà le prestazioni del sistema. Tutti i cavi devono essere tenuti il più possibile corti.

È buona norma, quando si collega l'apparecchiatura, verificare che il cablaggio di alimentazione di rete venga mantenuto il più lontano possibile dai cavi audio. In caso contrario si potrebbe generare rumore indesiderato nei segnali audio.

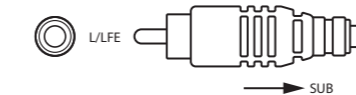
Nota: Durante la connessione di cavi audio al Solo sub, o quando si sposta l'unità, assicurarsi che essa sia spenta e scollegare il cavo elettrico. In caso contrario, sia l'altoparlante che l'amplificatore potrebbero essere danneggiati.

Nota: La connessione via cavo non funziona se il Solo sub è stata precedentemente legata ad un Solo sub utilizzando una connessione wireless. Per disabilitare la connessione wireless, posizionare il Solo bar le impostazioni predefinite di fabbrica. Consultare il manuale Solo bar manuale per sapere come fare questo."

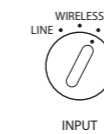
Sistema di subwoofer satellite

Si tratta di un sistema dotato di più altoparlanti, formato da due altoparlanti satellite più piccoli (o da una soundbar) accoppiati ad un subwoofer. Gli altoparlanti satellite sono detti piccoli e servono a riprodurre le frequenze più alte dei segnali audio; mentre il subwoofer riproduce le frequenze più basse cui gli altoparlanti più piccoli non arrivano.

Se la sorgente audio in uso ha un'uscita marcata con **SUB**, **SUBWOOFER** o **LFE**, collegarla all'ingresso bianco marcato con **L/LFE** situato sul pannello posteriore del Solo sub, servendosi di un connettore RCA ad ogni estremo.



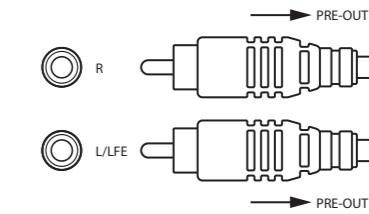
Assicurarsi che il selettore di **INPUT** sia posizionato sulla voce **LFE**. L'ingresso LFE aggira il crossover del Solo sub, in modo che la frequenza di crossover deve essere definita dall'amplificatore di audio surround. Per la configurazione delle frequenze di crossover, occorre controllare la risposta degli altoparlanti, che può variare dai 70Hz per i satelliti più grandi, ai 150Hz degli altoparlanti più piccoli. Il valore di partenza suggerito è di 85Hz, in caso di dubbi.



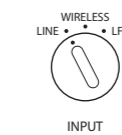
IT-7

Sistema stereo senza LFE

Si tratta di un tipico sistema a due canali (come quello di un amplificatore stereo Arcam). Se la propria sorgente sonora non ha le uscite SUB o LFE, collegare i canali sinistro e destro delle uscite stereo pre-amplificate (**PRE OUT L** e **PRE OUT R**) agli ingressi rosso **R** e bianco **L/LFE** rispettivamente.



Assicurarsi che il selettore di **INPUT** sia posizionato sulla voce **LINE**. La frequenza di crossover del Solo sub deve essere regolata in base all'attenuazione delle basse frequenze degli altoparlanti principali (cercare quest'informazione nel manuale dei propri altoparlanti). L'opzione di Q-control (**X-OVER Q**) può essere usata per operare una regolazione fine dell'integrazione tra il Solo sub e gli altoparlanti principali (vedere pagina 8 per altre informazioni).



Dopo la connessione

Abbassare al minimo il volume dell'amplificatore della sorgente audio prima di accenderlo. Accendere l'amplificatore della sorgente, scegliere un segnale audio sulla sorgente e poi incrementare gradualmente il volume fino al livello di ascolto desiderato.

Collocazione di subwoofer e altoparlante

I suggerimenti qui riportati sono delle indicazioni di carattere generale per la configurazione degli altoparlanti. Fare riferimento alla documentazione in dotazione con gli altoparlanti per informazioni più precise. Visitare il sito www.dolby.com per informazioni utili alla sistemazione delle stanze di ascolto.

Proprietà acustiche delle stanze

La forma e l'arredamento della stanza di ascolto influenza la qualità del suono udibile. Per esempio, troppe superfici libere possono causare asprezza del suono. Moquette, tende e altre decorazioni alle pareti possono aiutare in questo senso.

Se si può scegliere la stanza di ascolto, evitare quelle perfettamente quadrate o quelle in cui una dimensione è esattamente il doppio di un'altra. Questi tipi di stanze infatti incrementano le risonanze del colore sonoro nella diffusione.

Se si colloca un altoparlante in maggiore prossimità di angoli o intersezioni tra pareti e pavimento o tra pareti e soffitto, la diffusione dei bassi si incrementa, causando una prevalenza eccessiva di tali toni. Lo spostamento di un altoparlante anche di soli pochi centimetri, può fare una grossa differenza in tal senso.

Configurazione altoparlanti

La corretta collocazione degli altoparlanti è un fattore determinante per ottenere la migliore diffusione sonora di un sistema home theatre (consultare i diagrammi). Approssimativamente, gli altoparlanti dovrebbero essere collocati su sostegni rigidi a

circa 15 cm dalla parete di fondo e ad almeno 60 cm da quelle laterali.

Gli altoparlanti non dovrebbero mai essere collocati sul pavimento (a meno che non si tratti di diffusori da pavimento), o negli angoli. I trasduttori dell'altoparlante dovrebbero trovarsi all'altezza delle orecchie di chi ascolta in posizione seduta, o appena al di sopra di esse. Se possibile, collocare l'area di ascolto al centro degli altoparlanti surround.

La qualità del suono dipende dalle caratteristiche acustiche dell'ambiente di ascolto, per cui può essere utile fare dei tentativi per migliorare la collocazione degli altoparlanti.

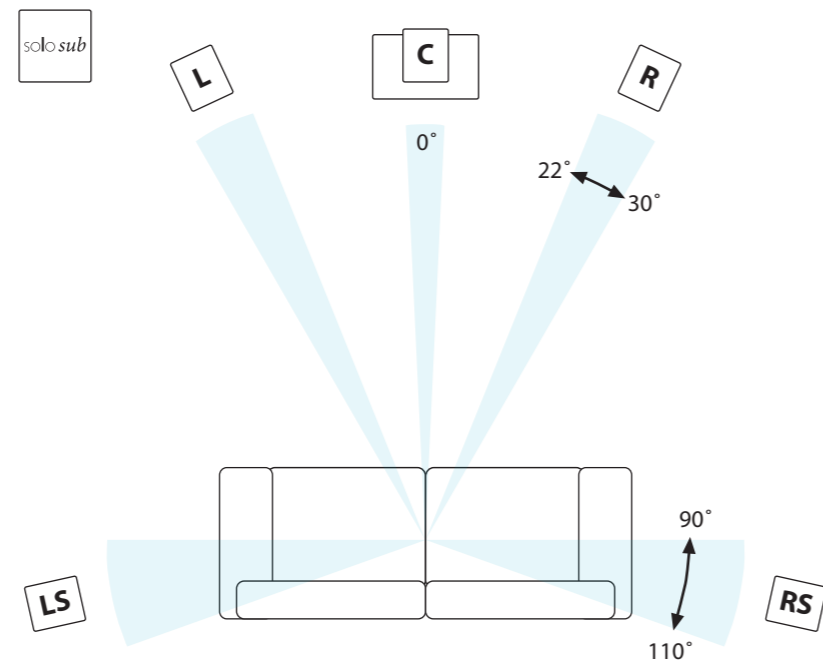
Subwoofer

La posizione del Solo sub influenza la qualità dell'audio dell'intero sistema. Posizionandola vicino alla parete o in prossimità di un angolo, si ottiene spesso un miglioramento dell'efficienza dell'unità e un ascolto più pulito del suono dei bassi. In ogni caso, ogni ambiente reagisce diversamente, per cui si consiglia di provare varie posizioni del sistema, lasciando sempre un gioco di almeno 15 cm tra le pareti e l'unità.

Sostegni degli altoparlanti

Per ottenere la migliore qualità audio di un altoparlante, è necessario garantire la massima stabilità dei suoi sostegni. Si consiglia l'uso di sostegni rigidi in metallo alti 40 - 60 cm.

Assicurarsi che i sostegni e/o gli altoparlanti non sobbalzino. Sostegni adeguatamente ammortizzati, che non oscillano se spinti con una matita, aiuteranno a ricavare le migliori prestazioni da ogni altoparlante.



Solo sub usato con un sistema home cinema

IT-8

Taratura

Il Solo sub ha due compiti principali: in primo luogo riprodurre accuratamente e con sufficiente potenza le bassissime frequenze, cui gli altri altoparlanti più piccoli non riescono ad arrivare; in secondo luogo riprodurre la traccia '.1' o degli effetti a bassa frequenza (LFE) dei materiali sorgente 5.1 o 7.1.

Per i migliori risultati, il Solo sub deve essere configurato in modo corretto in relazione agli altri altoparlanti che costituiscono il sistema. I due controlli più importanti in proposito sono il **punto di crossover** e il **livello di volume**. Il punto di crossover definisce il valore di frequenza al di sotto del quale i segnali sono rediretti dagli altoparlanti piccoli al subwoofer. La regolazione del livello di volume assicura che i segnali allo stesso volume raggiungano lo stesso livello di pressione sonora, indipendentemente dalla loro frequenza o dall'altoparlante di provenienza (cioè, subwoofer o altoparlanti satellite). Nella maggior parte dei sistemi con audio-surround, sono disponibili due punti di crossover: uno nel decodificatore dell'audio-surround e l'altro nel Solo sub.

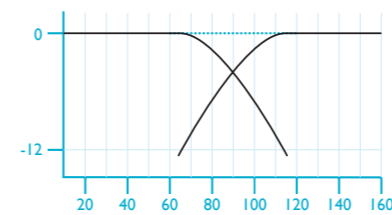
Per ottenere la migliore qualità sonora nella più ampia varietà di sistemi possibile, il Solo sub consente di utilizzare questi comandi indipendentemente, su sistemi dotati di grandi altoparlanti frontali e di uscita LFE sul decodificatore di audio-surround.

Frequenze di crossover

Nella maggior parte dei sistemi, è suggerito il valore di **X-OVER FREQ 85**.

Se gli altoparlanti del proprio sistema sono molto piccoli (e quindi incapaci di riprodurre le frequenze ultra-basse), si può impostare il punto di crossover ad un valore più alto di quello consigliato, in modo che il Solo sub si occupi della maggior parte del lavoro di riproduzione. Tuttavia, bisogna prestare attenzione al fatto che ad un valore di crossover più alto, corrisponde una maggiore direzionalità dei suoni a bassa frequenza, per cui la posizione fisica del subwoofer di provenienza è di più facile individuazione.

Perciò se gli altoparlanti disponibili possono riprodurre suoni ragionevolmente bassi, è opportuno impostare un punto di crossover più basso. Sarà utile fare diversi tentativi di ascolto per arrivare al giusto risultato.



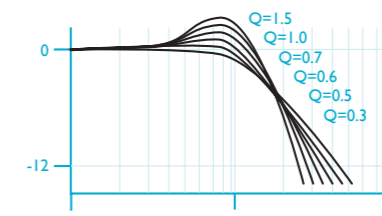
Hz frequenza di crossover

Crossover Q

La definizione del **X-OVER Q** regola la pendenza della traccia oltre la frequenza di taglio, in dB/ottava. Approssimativamente, il valore consigliato per **X-OVER Q** è **1.1**.

Lo scopo è quello di creare "un'immagine speculare" della pendenza del filtro passa-alto. Ad un taglio ripido ad opera del filtro passa-alto del processore/ricevitore audio, dovrebbe corrispondere un taglio altrettanto ripido ad opera del filtro passa-basso del Solo sub.

Analogamente, se il processore/ricevitore audio esegue un taglio più graduale, la regolazione del **X-OVER Q** dovrebbe avere un valore più basso.



Frequenze di crossover

IT-9

Volume

Una regolazione del volume davvero accurata richiederebbe l'uso di dispositivi di misura specialistici, quali un analizzatore di spettro in tempo reale o RTA. Un semplice misuratore del livello di pressione sonora (SPL) non funzionerebbe allo scopo!

Per la maggior parte dei sistemi tuttavia un semplice ascolto di prova dovrebbe bastare. Iniziare provando un valore medio (**6**) e successivamente provare a regolare il **VOLUME** finché i suoni a bassa frequenza non sono udibili come parte dell'audio principale, e non provenienti direttamente dal subwoofer. La maggior parte dei processori o ricevitori audio consentono di perfezionare 'al volo' i livelli del subwoofer, per consentire di compensare i livelli particolarmente alti o bassi di certi particolari tipi di materiali sorgente.

Fase

Il pulsante di **PHASE** ha due impostazioni: **0°** (tasto sporgente) e **180°** (tasto abbassato).

Un ritardo di fase può essere introdotto per compensare l'effetto dovuto all'interazione delle onde sonore che, provenienti dal Solo sub, possono interferire e parzialmente cancellare o sommarsi all'audio proveniente dagli altoparlanti satellite. Questo effetto dipende dalla posizione relativa del subwoofer rispetto agli altoparlanti satellite e può essere risolto spostando il subwoofer ad una distanza più corta. L'impostazione di fase è disponibile, in caso lo spostamento degli altoparlanti sia inefficace o impossibile.

Specifiche

Notare che tutti i valori delle specifiche sono tipici se non diversamente indicato.	
Struttura del sistema	Altoparlante a una via con volume interno di 10 litri. La cassa è una solida struttura ricavata da materiale M.D. lavorato con rinforzo interno.
Unità drive	Unità drive subwoofer da 10" (254 mm) con ampia escursione, dotata di schermatura magnetica.
Intervallo di frequenze	Da 20 Hz a 250 Hz.
Impedenza	4 Ω nominale.
Sensibilità	85 dB/watt misurata ad 1 m.
Crossover	Circuito di crossover di quarto ordine Linkwitz-Riley, 24 dB/ottava (80 dB/decade), regolabile per frequenza e Q.
Connessioni wireless	Connessione wireless a 2.4 GHz proprietario di un Solo bar
Connessioni cablate	Ingressi RIGHT e LEFT/LFE: Prese foniche RCA (in oro) max 2,5 V, >22 Ω .
Alimentazione elettrica	110-120V / 220-240V a 50/60 Hz.
Amplificatore	300 watt/4 Ω , in normali condizioni operative, 380 W max.
Rifiniture	Vernice grigio scura.
Dimensioni (L x P x A)	320 mm x 320 mm x 435 mm
Peso (confezione)	14 kg (Nota: maneggiare con cura l'unità durante il trasporto).
E&OE	
NOTA: Tutti i valori delle specifiche sono tipici se non diversamente specificato.	

IT-10

Politica di miglioramento continuo

Arcam ha una politica di continuo miglioramento dei propri prodotti. Ciò significa che i progetti e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Risoluzione dei problemi

Di seguito alcuni semplici controlli da applicare se si incontrano problemi nell'uso del Solo sub.

Alimentazione

- Controllare che il cavo di alimentazione sia opportunamente inserito e connesso.
- Assicurarsi che gli interruttori dell'unità e della presa siano accesi.

Suono

- In caso di connessione wireless, accertarsi che il selettore di ingresso sia posizionato su **WIRELESS** e l'unità sia associata alla bara Solo.
- In caso di connessione via cavo, controllare il corretto collegamento dei cavi e la giusta scelta del tipo di ingresso (**LINE** o **LFE**).
- Accertarsi che il volume non sia ad un livello troppo basso.

IT-11

Garanzia sul prodotto

Garanzia in tutto il mondo

Questa garanzia dà diritto a far riparare l'apparecchio gratuitamente, nei primi due anni dalla data di acquisto, a condizione che esso sia stato originariamente acquistato presso un rivenditore autorizzato Arcam.

Il concessionario Arcam è responsabile di tutti i servizi postvendita. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per difetti derivanti da incidenti, uso improprio, abuso, usura, negligenza o da modifiche e/o riparazioni non autorizzate. Inoltre, il produttore non accetta alcuna responsabilità per danni o perdite che si verificano durante il trasporto da o verso la persona che invoca la garanzia.

La garanzia copre:

Parti e costo del lavoro per due anni dalla data di acquisto. Dopo due anni devono essere pagate sia le parti che il costo del lavoro. **La garanzia non copre mai i costi di trasporto.**

Richieste in garanzia

Questo apparecchio deve essere imballato nella confezione originale e restituito al rivenditore **presso il quale è stato acquistato**. Dovrebbe essere inviato tramite spedizione prepagata con un vettore affidabile e **non per posta**.

Nessuna responsabilità può essere accettata per l'unità mentre è in transito verso il rivenditore o il distributore e i clienti sono pertanto invitati ad assicurare l'unità contro perdita o danno durante il trasporto.

Problemi?

Se il rivenditore Arcam non è in grado di rispondere a una domanda per quanto riguarda questo o qualsiasi altro prodotto Arcam, si prega di contattare il supporto clienti all'indirizzo Arcam qui sotto e noi faremo del nostro meglio per aiutarvi.

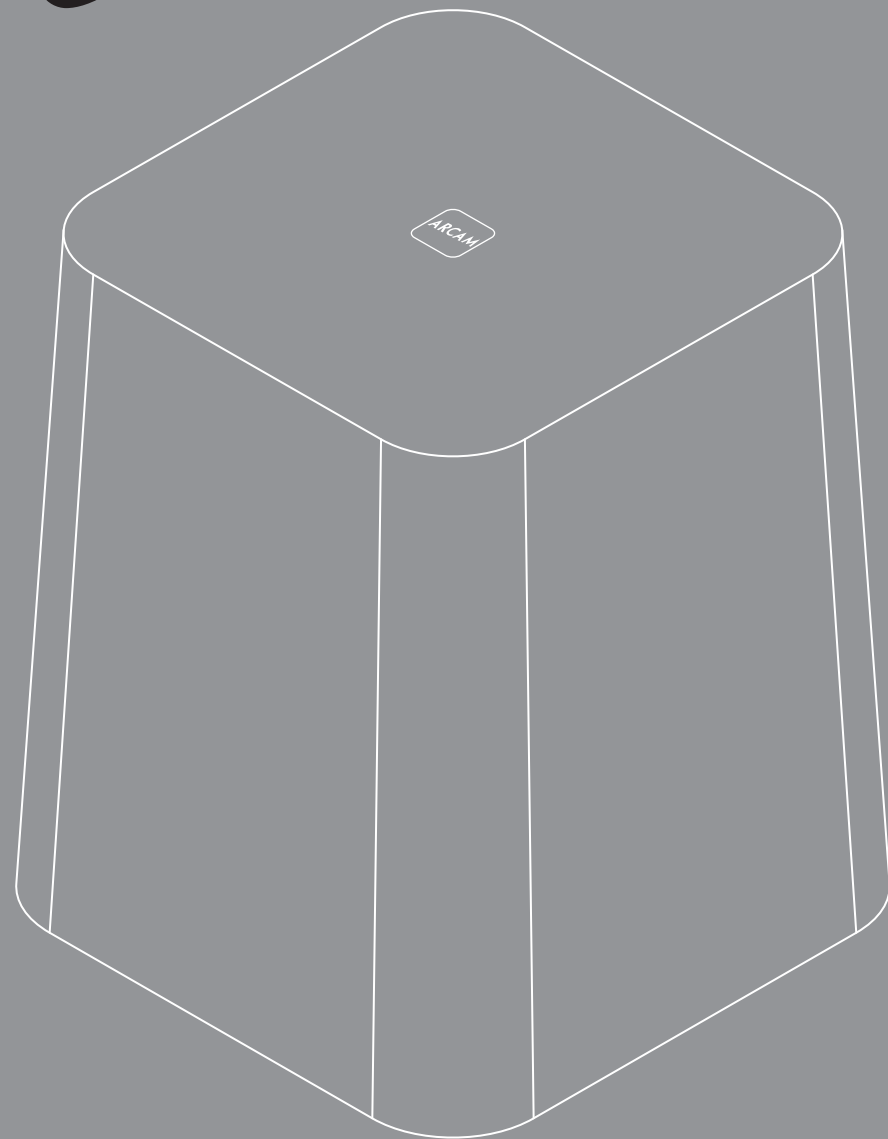
Arcam Customer Support Department,
Unit 15, Pembroke Avenue,
Waterbeach, CAMBRIDGE,
CB25 9QP, Inghilterra o tramite
www.arcam.co.uk.

Registrazione on-line

È possibile registrare il prodotto on-line all'indirizzo www.arcam.co.uk.

ARCAM
SOLO *sub*

手册超低音音箱



简体中文

欢迎 ...

...感谢您购买 Arcam Solo sub。

在过去的 30 多年间，Arcam 一直在生产有着卓越质量的专业音频设备，而新的 Solo sub 是其屡获殊荣的广泛高保真产品和家庭影院产品的最新成员。

我们衷心希望，我们在制造本产品时所投入的关注和努力，能在其超凡的性能和可靠性方面得到充分体现，从而确保您在拥有本产品的很多年内获得卓越的听觉享受。

该手册旨在指导用户安装和使用 Solo sub。请参考下一页显示的目录列表转到您想要了解的章节。

我们衷心希望，您的 Solo sub 会给您带来长久的无忧操作体验。如果您的产品发生故障（这种情况很罕见），或者您只是想要了解有关 Arcam 产品的其他信息，我们的经销商网点将很乐意为您效劳。您也可以从 Arcam 网站 www.arcam.co.uk 了解更多信息。

Solo sub 开发团队。

目录

安全指示	SC-4
安装	SC-5
包装盒内的物品	SC-5
放置设备	SC-5
电源	SC-5
在待机状态下打开	SC-5
护理您的扬声器	SC-5
无线连接	SC-6
放置 Solo sub 和 Solo bar	SC-6
无线连接	SC-7
放置 Solo sub 和扬声器	SC-8
校准	SC-9
分频频率	SC-9
分频 Q 值	SC-9
音量	SC-9
相位	SC-9
规格	SC-10
故障排除	SC-11
产品保修	SC-12
全球保修	SC-12
保修免责声明	SC-12
问题解决	SC-12
在线注册	SC-12

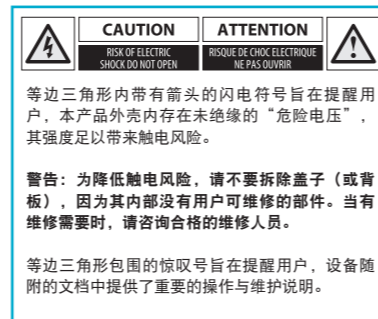
安全指示


- 阅读这些说明**
在操作本产品之前，应阅读所有的安全和操作说明。
- 保留这些说明**
您应保留安全和操作说明，以供未来参考使用。
- 留意所有警告**
您应遵守位于设备上和操作说明中的所有警告。
- 遵照所有说明**
您应遵守所有的操作和使用说明。
- 请勿在水边使用本设备**
不要在靠近水源或潮湿区域的位置使用设备——例如，在潮湿的地下室或靠近游泳池的位置。
- 只能使用干抹布进行清洁。
- 请勿阻塞任何通风孔。请按照制造商的说明进行安装。
- 请勿将本设备安装在靠近热源（例如电热炉、暖气机、火炉）或其他发热仪器（包括放大器）的位置。
- 请勿破坏定极插头或接地型插头的安全设计。定极插头的一个插片宽，一个插片窄。接地型插头包括两个插片，附加一个接地插片。定极插头的较宽插片或者接地型插头的插片就是一种安全设计。如果提供的插头不适合您的插座，请联系电工来更换插座。
- 防止电源线遭到踩踏或者缠绕，在插头、插座和设备的电源线出口位置尤其要注意。
- 只能使用制造商指定的附件/配件。
- 只能结合制造商指定的或者随本设备一起销售的推车、支座、三脚架、托架或工作台使用本设备。若将设备安装于移动推车上使用，移动推车时请务必小心，以免翻倒造成人身伤害。
- 雷电天气或长时间不用时，请拔下设备的电源。
- 请将设备置于良好通风的环境。
- 当有维修需要时，请咨询合格的维修人员。当电器出现任何形式的损坏，例如电源线或插头受损、液体溅入电器、物件掉入电器、雨水或湿气渗入电器、电器无法正常工作或者电器已摔坏，则需要予以维修。

SC-4

警告：为降低发生火灾或触电的风险，请不要让本设备受到雨淋、受潮湿、落上或溅上水滴。不要在本设备上放置装有液体的物品，例如花瓶。

警告：电源插头或设备耦合器用作断开装置，断开的设备应保持可随时操作的状态。



 本设备为 II 类或双重绝缘电力设备。通过这样一种设计方式，无需进行安全接地连接。



安装

包装盒内的物品

- Solo sub 超低音箱
- 电源线
- 用户手册
- 注册卡

放置设备

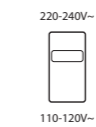
请将 Solo sub 扬声器设备放置在水平、稳固的表面，避开直接日光照射、热源或湿气。

除非提供良好的通风，否则请不要将 Solo sub 放置在书架或闭合的柜子等封闭空间中。本设备设计为在正常操作期间会发热。

电源

Solo sub 配备已安装至导线的模制电源插头。检查附带的插头是否适合您的电源。如果主电源的电压与电源插头上规定的电压不同，请立即联系您的 Arcam 经销商。

Solo sub 配备有变压器，该变压器可接受从 110-120V 至 220-240V 的标称电源电压。



首先，确保电压开关已设置为正确设置。将电源线连接至 Solo sub 背面的电源插槽，确保将其牢固地按压就位。此时，将电源插头按压插入电源插槽，并打开插槽。

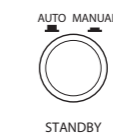
注：如果设备长时期不用，将其从主电源断开，以便省电。

SC-5

在待机状态下打开

在电源插槽旁，Solo sub 配备有电源开关。确保将其打开，以便使用 Solo sub。

STANDBY 按钮提供有 2 种设置：AUTO 和 MANUAL。



AUTO（按钮未按下）设置在未收到音频信号大约 15 分钟后，会将 Solo sub 的放大器切换至待机状态。当设备处于待机状态时，PWR LED 将会发出红光。

MANUAL（按钮已按下）设置意味着一旦设备接通电源，Solo sub 的放大器就处于开启状态。PWR LED 将会发出绿光。

注：如果 INPUT 选择器设置为 WIRELESS，一旦设备处于待机状态，WIRELESS LED 就会以蓝光间歇性闪烁。一旦收到信号或接通电源，它将会发出恒定的蓝光。

护理您的扬声器

磨合

如同新车需要“磨合”期一样，所有的扬声器也是如此。在您首次连接 Solo sub 时，它可能有着非常不错的音质，但随着时间的推移，其音质还会显著提高。它要在使用大约 50 小时后，才能发挥其所有潜能。

清洁

如要清洁您的扬声器，只需用微湿的软布擦除所有灰尘或污渍即可。不要使用溶剂型或化学型清洁产品，因为这些清洁产品可能会损坏扬声器箱的表面。

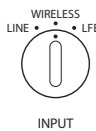
功率容量

Arcam 扬声器设计用于在普通家用条件下再现录制的音乐。我们不推荐将其用于商业应用（迪厅、广播室等），也不保证其可以用于商业应用。

无线连接

如要将设备与 Solo bar 配对，请确保已将设备的电源开关打开。

- 按遥控器上处于 \vee 后方的 MENU 按钮，直到前端显示面板上出现 **Speaker/EQ Setup**。再次按处于 \vee 后方的 OK，直到 **Sub Pairing** 显示。
- 按 OK 开始配对程序。显示内容将会变为 **In Progress**。
- 将 Solo sub 后端的 **INPUT** 选择器定位至 **WIRELESS**。



注：同步模式持续大约 30 秒。如果在此时间内，没有检测到音源，Solo bar 将会停止搜索，该过程将需要重复进行。

放置 Solo sub 和 Solo bar

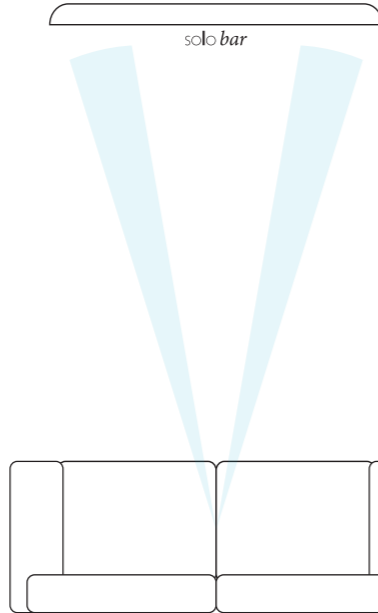
- 按下并按住 Solo sub 后端的 **WIRELESS** 按钮大约 5 秒。**WIRELESS** LED 将会以蓝光闪烁，指示 Solo sub 处于同步模式，正在搜索可以连接的讯源。



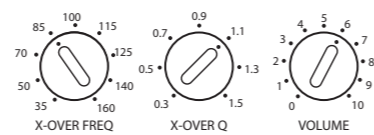
PWR \circ \circ WIRELESS

- 如果配对程序成功完成，**WIRELESS** LED 将会发出恒定的蓝光，而 Solo bar 将会显示 **Linked**。
- 一旦配对程序完成，在其加电或收到音频信号时，Solo sub 总是会重新连接。

solo sub



Solo sub 推荐设置



对于相位设置，请参阅第 9 页中的内容。

无线连接

我们建议使用高质量的屏蔽音频线缆。质量不佳的线缆会使您系统的性能下降。尽量使用短线缆，其长度只要够用即可。

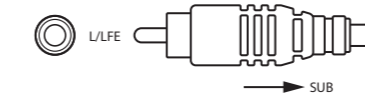
在连接设备时，最好让主电源线尽量远离音频线。否则，音频信号中可能会出现令人讨厌的噪声。

注：将 Solo sub 与音频线缆连接时，或者将其移动至新的位置时，确保将设备关闭，并断开电源线。未能这样做可能会导致扬声器和放大器受损。

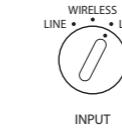
超低音音箱/卫星系统

这是一种多扬声器系统，包含与超低音音箱耦合的 2 个或较小的卫星扬声器（或条形音箱）。卫星扬声器定义为“小”扬声器，负责再现较高频率的音频信号；而超低音音箱则再现较小的扬声器无法处理的较低频率的音频信号。

如果您的音源拥有标有 **SUB**、**SUBWOOFER** 或 **LFE** 的输出，使用每一端的 RCA 连接器，将其连接至 Solo sub 后端面板上的白色 **L/LFE** 输入。

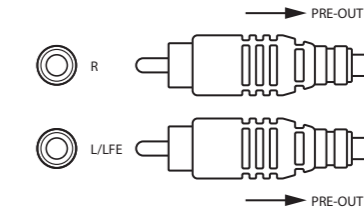


确保 **INPUT** 选择器已设置为 **LFE**。LFE 输入旁通 Solo sub 中的分频频率，因此分频频率应由环绕声放大器设置。对于分频频率设置，请参考您扬声器的响应，其变化范围从大约 70Hz（卫星扬声器）到 150Hz（小扬声器）。如果您不确定，我们建议您将 85Hz 作为起始点。

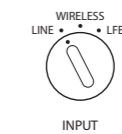


无 LFE 的立体声系统

这是一种典型的双通道系统（如 Arcam 立体声放大器）。如果您的音源没有 **SUB** 或 **LFE** 输出，将立体声预放大输出的右通道和左通道（**PRE OUT L** 和 **PRE OUT R**）相应地连接至红色的 **R** 和白色的 **L/LFE** 输入。



确保 **INPUT** 选择器已设置为 **LINE**。Solo sub 上的分频频率应调整为主扬声器的低频衰减频率（请参阅您的扬声器手册，以了解此信息）。Q 值控制（**X-OVER Q**）可用于精确调整 Solo sub 与您的主扬声器的集成（相关信息，请参阅第 8 页的内容）。



连接后

在打开之前，将音源放大器的音量调制最低。打开音源放大器，选择音源信号，然后将音量逐渐调整至所需的聆听音量。

校准

放置 Solo sub 和扬声器

此处提供的建议是设置扬声器的一般指示。请参阅您扬声器附带的文档，以获取更准备的信息。请访问 www.dolby.com，以便了解有关听音室布局的有用信息。

房间声学

您房间的形状以及陈设将会影响您听到的声音。例如，过多的裸露面会使声音刺耳。地毯、壁挂和窗帘均有助于消除这一不良影响。

如果您可以选择听音室，避免选择完全正方的房间或者有一个维度的尺寸正好是另一维度尺寸 2 倍的房间。此类房间会加剧影响音效的共振。

您放置扬声器的位置离角落、墙壁与地面相交线或墙壁与天花板相交线越近，低音输出就越强，这可能会过度地加强低音。只是将扬声器移动数英寸有时就会产生明显不同的效果。

扬声器设置

正确的扬声器布置对于实现最佳的家庭影院效果十分关键（请参阅示意图）。大致而言，扬声器应放置在离背面墙壁大约 15cm，离侧面墙壁至少 60cm 的刚性支架上。

不要将扬声器放置在地面（除非扬声器是落地式扬声器）或角落。扬声器激励器应处于或稍高于人坐下时耳部所处的水平面。如可能，使您的就坐区域处于周围扬声器的中间。

具体的音效将取决于听音室的声学特性，因此进行扬声器放置试验很有必要。

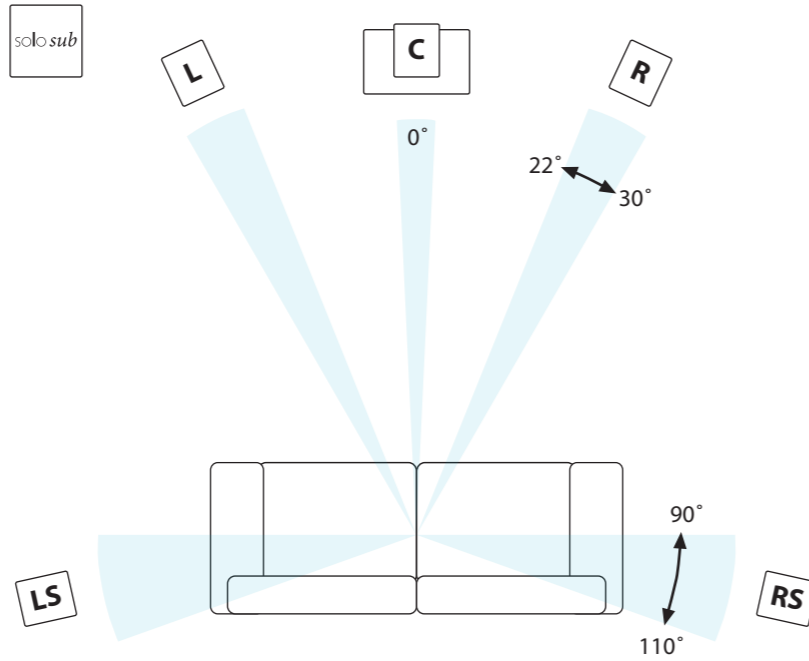
超低音音箱

Solo sub 的位置将会影响整体音质。将其放置在墙壁或角落旁通常会提升效果，带来更纯正的低音。但是，所有的房间对声音都有着不同的影响，我们建议您以墙壁和设备之间至少留有 15cm 间隙的方式进行设备放置试验。

扬声器支架

扬声器的放置越稳固，其产生的音效就越好。我们建议您使用 40 至 60cm 高的刚性金属支架。

确保支架和 / 或扬声器不会晃动。用铅笔轻轻敲击时不会产生回响的适当制动的支架，会使扬声器发挥最佳效果。



与家庭影院结合使用的 Solo sub

Solo sub 扮演着 2 种角色：第一个是精确再现有着足够功率的超低音，这是其他“较小”的扬声器无法做到的；第二个是再现 5.1 或 7.1 音源材料的‘.1’或低频效果 (LFE) 声道。

要实现最佳效果，必须对 Solo sub 进行设置，使其与您系统中的其他扬声器有着正确的关系。2 个相关的控制为**分频点**和**音量**。分频点对频率进行了规定，低于该频率的信号将会从“小”扬声器重定向至超低音音箱。设置音量可以确保相同音量的信号可以产生相同的声压级，而无论其频率如何或者从哪个扬声器发出（即超低音音箱或卫星扬声器）。在大多数的环绕声系统中，有 2 个分频点：1 个在环绕声解码器中，1 个在 Solo sub 中。

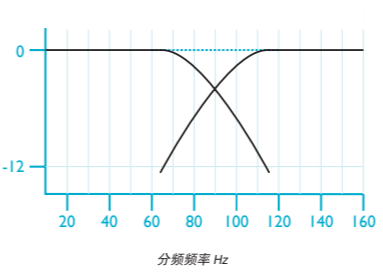
为在各种系统中实现最佳的音效，对于有着“大”型前置扬声器和 LFE 输出来自环绕声解码器的系统，Solo sub 允许独立使用这些控制。

分频频率

在大多数系统中，建议采用取值为 **85** 的 **X-OVER FREQ** 点。

如果您的扬声器非常“小”（因而无法再现很多的低音），您可能想要设置高于此数值的分频点，以便 Solo sub 能承担更多的低音再现工作。但是请注意，分频点取值越高，定向的低频声音就越多，因而就越容易分辨出超低音音箱的位置。

如果您的扬声器可以再现适当的低音，您可以尝试较低的分频点。进行试验，反复聆听，您就会找到获得最佳的分频点。

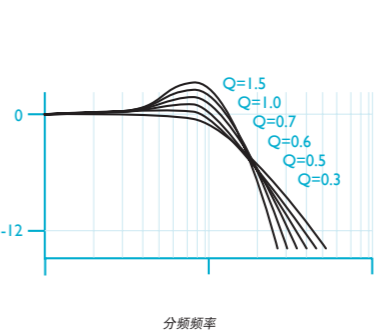


分频 Q 值

X-OVER Q 设置控制截止频率之上的跟踪斜率，以 dB/octave 为单位。大致而言，建议将 **X-OVER Q** 设置为 **1.1**。

这是为了与高通滤波器的斜率实现“镜像”匹配。声音处理器 / 接收器的高通滤波器的陡峭截止频率应由 Solo sub 的低通滤波器的陡峭截止频率加以匹配。

类似地，如果声音处理器 / 接收器提供了更为平缓的截止频率，则 **X-OVER Q** 设置应采用较低的值。



音量

从理论上而言，要实现超低音音箱的精确音量设置需要诸如实时频谱分析仪或 RTA 的专业测量设备。常规的声压级 (SPL) 表无法做到这一点！

但是，对于大多数的系统而言，用耳朵进行简单试验就已经足够。从中间设置 **(6)** 开始，并用 **VOLUME** 进行试验，直到听上去，低频声音属于主音，无法直接分辨出是来自超低音音箱。大多数的声音处理器或接收器允许“动态”调整低音音量，以便应对特殊音源材料的过高或过低的音量。

相位

PHASE 按钮拥有 2 种设置：**0°**（按钮未按下）和 **180°**（按钮已按下）。

对于 Solo sub 声波的相互作用以及卫星扬声器的部分声音消除或声音过度强化，相位延迟可用于抵消其影响。这一影响主要取决于超低音音箱和卫星扬声器的相对位置，也可以通过短距离移动超低音音箱来补救。如果不可能重新放置或重新放置不切实际时，可以采用相位设置。

规格

请注意，除非另行说明，否则所有规格值均为典型值。	
系统设计	内部体积为 10L 的单向扬声器。箱体由机械加工的中纤板制成，带内部拉条，十分坚固。
驱动装置	254mm (10") 超低音音箱驱动装置，长冲程，磁屏蔽。
频率范围	20Hz 至 250Hz。
阻抗	4Ω (标称值)。
敏感性	85dB/W (在 1m 处测量)。
分频	4 阶 Linkwitz-Riley 分频电路，24dB/octave (80dB/decade)，频率和 Q 值可调。
无线连接	专有的 2.4GHz 无线连接到一个 Solo bar
无线连接	RIGHT 和 LEFT/LFE 输入：RCA 唱机插槽 (金)，最大值 2.5V，>22Ω。
电源	110-120V 至 220-240V，50/60Hz。
放大器	300W/4Ω，正常工作条件下，最大值 380W。
漆面	暗灰漆。
尺寸 (宽×深×高)	320mm x 320mm x 435mm
重量 (含包装)	14kg (注：抬起设备时务必小心)。
E&OE	
注：除非另有说明，否则所有规格值均为典型值。	

SC-10

持续改进政策

Arcam 针对其产品推行持续改进政策。这意味着我们可能随时更改设计和规格，恕不另行通知。

故障排除

以下是您的 Solo sub 出现问题时，您可以进行的一些简单的故障检查。

电源

- 检查电源线是否正确插入和连接。
- 确保电源和电源开关均已打开。

声音

- 如果采用无线连接，确保输入选择器已设置为 **WIRELESS**，而且设备已与 Solo bar 配对。
- 如果通过线缆连接，确保线缆已正确连接，而且选择了对应的输入 (**LINE** 或 **LFE**)。
- 确保没有将音量设置地过低。

SC-11

产品保修

全球保修

在购买本设备后的 2 年内，您享有免费保修权，但前提是您的设备是从授权的 Arcam 经销商那里原装购买的。

Arcam 经销商负责提供所有的售后服务。对于由于意外、误用、滥用、磨损、疏忽、未经授权的调校和/或维修而导致的缺陷，制造商可以不承担任何责任，此外，对于在运输期间发生的损坏或丢失，制造商可以不履行保修义务。

保修范围：

2 年期（从购买日期开始算起）部件与人工费用。2 年后，您必须支付部件和人工费用。**无论何时，保修都不包括运输费用。**

保修免责声明

应该使用原有包装将本设备退回到**销售本设备的经销商**。应该在预付运费的情况下通过快递公司发货 — **请勿** 邮寄。

如果设备在发往经销商或分销商的途中出现问题，我们不承担责任；因此，客户需确保设备在运输途中不会发生丢失或损坏。

问题解决

如果您的 Arcam 经销商无法回答任何有关本产品或任何其他 Arcam 产品的询问，请于以下地址联系 Arcam 客户支持部门，我们将尽全力为您提供帮助。

Arcam Customer Support Department,
Unit 15, Pembroke Avenue,
Waterbeach, CAMBRIDGE,
CB25 9QP, England 或者访问网站
www.arcam.co.uk。

在线注册

您可以通过 www.arcam.co.uk 在线注册您的产品。

ARCAM

WWW.ARCAM.CO.UK

WATERBEACH, CAMBRIDGE, CB25 9PB, ENGLAND